

# *X-1005*

**SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO**

**SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE**

**SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG**

**SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

**SEGURIDAD E INSTRUCCIONES**

**SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO**

**VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING**

**SIKKERHED OG ANVENDELSE**

**ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**



The X-lite logo, consisting of the word "X-lite" in a stylized, italicized font, enclosed within a white oval shape. The logo is set against a green background.

**CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.**

Il design, l'ergonomia, il comfort, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e comfort.

**SICUREZZA E NORME D'USO****❶ IMPORTANTE**

- Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco, perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità. Ti invitiamo a conservarlo per future consultazioni.
- Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.
- Evita utilizzi e comportamenti che possano compromettere o diminuire la capacità protettiva del casco.

**UTILIZZO DEL CASCO**

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Tuttavia, nessun casco può garantire la sicurezza assoluta. La funzione del casco è quella di ridurre la possibilità o la gravità di lesioni in caso di incidente ma l'entità di alcuni urti e le diverse dinamiche specifiche dell'impatto possono superare qualsiasi capacità protettiva del casco. Quindi, guida sempre con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo. Eventuali modifiche e/o alterazioni compromettono i requisiti di sicurezza pregiudicando la capacità protettiva del casco; potrebbero rendere il casco non più conforme alle norme dell'omologazione e come tale renderlo inutilizzabile, e rendono inapplicabile la relativa garanzia.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili o addirittura non visibili a occhio nudo; ogni casco che abbia subito un urto deve essere sostituito. Maneggiate il casco sempre con cura per non comprometterne o diminuirne la capacità protettiva.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

**SCELTA DEL CASCO****1 TAGLIA**

- 1.1 Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
- 1.2 Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- 1.3 Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

## 2 SCALZAMENTO

- 2.1 Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.
- 2.2 Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

## 3 SISTEMA DI RITENZIONE

- 3.1 Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la corretta pre-regolazione.
- 3.2 Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- 3.3 La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.

### ⚠ ATTENZIONE

**Il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.**

### VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.
- Non applicare adesivi e vernici.

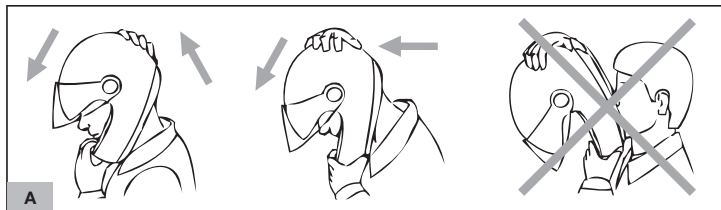
### MANUTENZIONE E PULIZIA

#### ⚠ ATTENZIONE

**Il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.**

#### ⚠ ATTENZIONE

**Non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perché possono: danneggiare irrimediabilmente il casco; modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.**



## DUAL ACTION

Esclusivo sistema di apertura della mentoniera che, posizionato al centro della stessa, ne consente l'apertura con una sola mano e ne evita l'apertura involontaria: solo dopo aver azionato la prima leva rossa (di sblocco) è infatti possibile aprire la mentoniera agendo sulla seconda leva rossa (di apertura).

- ❶ La configurazione con mentoniera aperta e VPS alzato è consigliata per una più agevole calzata del casco.

### 1 APERTURA MENTONIERA

- 1.1 Spingere verso l'esterno la leva rossa di sblocco facendola ruotare con il pollice (Fig.1).
- 1.2 Posizionare l'indice sopra la leva di apertura e spingerla verso il basso, in modo da sbloccare la mentoniera (Fig.2).
- 1.3 Tirare in avanti la mentoniera e accompagnarla nel suo movimento di rotazione verso l'alto (Fig.3).
  - ❶ Se il casco viene utilizzato con mentoniera aperta (configurazione J), si consiglia di posizionare il cursore laterale sinistro di blocco in posizione "J" per assicurare la mentoniera in posizione sollevata (Fig.4B).

### 2 CHIUSURA MENTONIERA

#### ▲ ATTENZIONE

**Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "J", non forzare la chiusura della mentoniera perché ciò potrebbe determinare dei danni al meccanismo di chiusura del casco. Per procedere alla chiusura della mentoniera è necessario spostare il cursore di blocco in posizione "P" (Fig.4A).**

- 2.1 Tirare la mentoniera verso il basso accompagnandola nel suo movimento di rotazione fino a sentire gli scatti del meccanismo di chiusura (Fig.3).
- 2.2 Accertarsi che la mentoniera sia correttamente agganciata tirandola in avanti e verificando che entrambi i lati della stessa restino agganciati alla calotta.
  - ❶ Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "P", la mentoniera può essere aperta e/o chiusa (Fig.4A).  
Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "J", la mentoniera non può essere chiusa, rimanendo bloccata in posizione aperta (Fig.4B).

#### ▲ ATTENZIONE

- **Il livello di protezione di questo casco durante la guida del veicolo è funzione della configurazione adottata dall'utente: protezione completa con mentoniera e visiera chiuse, protezione parziale con mentoniera e/o visiera aperte.**
- Non smontare e/o manomettere le viti di fissaggio della mentoniera alla calotta.
- Non utilizzare il casco privo di mentoniera.
- Non utilizzare mai il casco se il sistema di apertura della mentoniera presenta malfunzionamenti e/o danneggiamenti; in caso di dubbi circa il corretto funzionamento del meccanismo di apertura della mentoniera, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

## VISIERA (XMS-02)

### 1 SMONTAGGIO

- 1.1 Chiudere la mentoniera (se aperta) ed aprire completamente la visiera.
- 1.2 Spingere la leva di sgancio del meccanismo laterale sinistro verso il basso fino a fine corsa (Fig.5) e contemporaneamente allontanare la visiera dal casco facendo fuoriuscire prima il gancio inferiore "A" e poi il gancio superiore "B" dalle rispettive sedi presenti nel meccanismo laterale stesso (Fig.6).
- 1.3 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

### 2 MONTAGGIO

- 2.1 Chiudere la mentoniera (se aperta) e posizionare la parte laterale sinistra della visiera sul corrispondente meccanismo laterale inserendo il gancio superiore "B" della visiera nella corrispondente sede presente nel meccanismo stesso e allineando il gancio inferiore "A" della visiera sopra la corrispondente sede presente nel meccanismo stesso (Fig.6).
- 2.2 Premere la visiera in corrispondenza del gancio inferiore "A" in modo che la leva di sgancio arretri e poi torni in posizione agganciando, con un clic, la visiera al meccanismo laterale (Fig.5).
- 2.3 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
- 2.4 Chiudere completamente la visiera.

### ▲ ATTENZIONE

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire la visiera: alzando la mentoniera, la visiera si deve chiudere automaticamente. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla mentoniera.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

### POSIZIONE DI MINIMA APERTURA CON FUNZIONE DISAPPANNANTE

È possibile aprire la visiera leggermente, senza cioè che questa si posizioni al primo scatto del meccanismo. In questa configurazione il dente centrale interno della visiera va in appoggio su un'apposita sede presente sulla mentoniera del casco che permette di mantenere la visiera in una posizione di minima apertura per migliorare l'aerazione e facilitare il disappannamento soprattutto a bassa velocità o nelle brevi soste.

(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)

## 1 MONTAGGIO

- 1.1 Smontare la visiera (vedi istruzioni precedenti).
- 1.2 Assicurarci che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno (Fig.7).
- 1.3 Appoggiare il visierino interno PINLOCK® alla visiera.
  - ❶ il profilo in silicone del visierino interno PINLOCK® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.
- 1.4 Inserire un lato del visierino interno PINLOCK® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig.8).
- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno PINLOCK® (Fig.9).
- 1.6 Rilasciare la visiera.
- 1.7 Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno PINLOCK® e controllare che tutto il profilo in silicone dello stesso sia aderente alla visiera.
- 1.8 Montare la visiera sul casco (vedi istruzioni precedenti).

## 2 VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO

Verificare il corretto montaggio del visierino interno PINLOCK® aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra di loro.

Qualora il visierino interno PINLOCK® non fosse ben fissato alla visiera, agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig.7). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

### ▲ ATTENZIONE

- L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Visiere e visierini interni PINLOCK® danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.
- Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno PINLOCK® per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del visierino interno PINLOCK®.
- Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino interno PINLOCK® può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.
- Situazioni d'intensa sudorazione/respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura e/o pioggia copiosa) e/o utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del visierino interno PINLOCK® causando appannamento o

formazione di condensa sullo stesso. In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino interno PINLOCK® dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco, che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità creatasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

### 3 SMONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

- 3.1 SMONTARE LA VISIERA EQUIPAGGIATA CON il visierino interno PINLOCK® (vedi istruzioni precedenti).
- 3.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino interno PINLOCK® dai perni (Fig.9).
- 3.3 Rilasciare la visiera.

### 4 MANUTENZIONE E PULIZIA

- Smontare il visierino interno PINLOCK® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.
- Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.
- Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta. Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.
- Non usare solventi o prodotti chimici.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VPS-14)

L'esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in policarbonato LEXAN™ (\*) e trattato scratch-resistant/fog-resistant, semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini.

Il sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

### 1 FUNZIONAMENTO

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce.

In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

- 1.1 Per attivare il VPS, azionare il cursore come in Fig.10 fino a sentire lo scatto che conferma il desiderato posizionamento del VPS.
  - ❶ Il VPS è regolabile in una serie di posizioni intermedie al fine di garantire il miglior comfort per l'utilizzatore in relazione alle condizioni di utilizzo.
- 1.2 Per disattivare il VPS premere il tasto di recupero come in Fig.11 fino allo sblocco del VPS che automaticamente torna in posizione di non utilizzo.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

## 2 PRECAUZIONI D'USO

Gli attuali standard omologativi (ECE22-05) stabiliscono che i livelli minimi di trasmittanza luminosa delle visiere debbano essere superiori all'80% durante la guida notturna e comunque non inferiori al 50% durante quella diurna. Di conseguenza, in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari, si rende molto frequente, per non dire quasi obbligatorio, l'uso di occhiali da sole, i quali determinano una trasmittanza risultante molto inferiore al 50%. Questo, al fine di ridurre l'affaticamento degli occhi nelle lunghe percorrenze o il rischio di abbagliamento diretto rispetto all'uso delle sole visiere omologate. Tuttavia, l'utilizzo di occhiali da sole rende particolarmente difficoltose le eventuali manovre di emergenza derivanti dalla necessità di ripristinare rapidamente la massima visibilità offerta dalla visiera del casco, come ad esempio accade quando si entra in un tunnel o, in generale, quando si verificano delle repentine variazioni della luminosità ambientale. Grazie al suo meccanismo di funzionamento, nel caso del VPS, tali manovre risultano invece semplificate.

### ▲ ATTENZIONE

- Il VPS deve essere attivato/disattivato utilizzando esclusivamente l'apposito cursore; non disattivare il VPS manipolandolo direttamente.
- Il VPS può essere attivato solo di giorno e nelle condizioni ambientali sopra descritte.
- Il VPS **deve** essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologiche ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Raccomandiamo di utilizzare il VPS solo ed esclusivamente in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche possono tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.



### 3 SMONTAGGIO

- 3.1 Aprire la mentoniera del casco e abbassare completamente il VPS (vedi istruzioni precedenti).
- 3.2 Afferrare la parte laterale sinistra dello schermo parasole e tirarlo verso l'esterno del casco (Fig. 12).
- 3.3 Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

### 4 MONTAGGIO

- 4.1 Aprire la mentoniera del casco e azionare il cursore laterale fino a fine corsa (vedi istruzioni precedenti) (Fig.10).
- 4.2 Inserire l'estremità sinistra dello schermo parasole nella guida laterale sinistra sino all'aggancio nella sede della calotta (Fig. 12).
- 4.3 Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

#### ▲ ATTENZIONE

- **Verificare il corretto funzionamento del VPS attivandolo e disattivandolo (vedi istruzioni precedenti). Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.**
- Se i meccanismi d'apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

### IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE

L'imbottitura di conforto si compone di:

- cuffia
- cuscinetti dei guanciali laterali (destro e sinistro)

Tutte le componenti sono completamente amovibili e lavabili.

I guanciali sono inoltre caratterizzati da imbottiture interne in schiuma espansa sfoderabili. Per rimuovere e/o montare l'imbottitura di conforto disattivare il VPS e sollevare la mentoniera del casco (vedi istruzioni precedenti).

### 1 SMONTAGGIO GUANCIALI

- 1.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative) e sfilare il nastro del sottogola dal passante elastico presente sulla bandella dei guanciali (Fig.13).
- 1.2 Tirare la parte anteriore del guancialetto sinistro verso l'interno del casco per sganciarne i tre bottoni posti sul suo retro (Fig. 14)
- 1.3 Sfilare la linguetta posteriore dell'imbottitura di conforto del guancialetto sinistro dall'intercapedine presente tra la guarnizione posteriore e la calotta interna in polistirolo; estrarre poi completamente l'imbottitura del guancialetto dal casco (Fig.15).
- 1.4 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guancialetto destro.
  - ❶ Non rimuovere dalla calotta del casco i guanciali in polistirolo.

## 2 SMONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

Per agevolare ulteriormente la possibilità di lavare i componenti dell'imbottitura interna di conforto, i guanciali del casco sono dotati di imbottiture interne in schiuma espansa che possono essere estratte dalla fodera di rivestimento in tessuto. Per rimuovere tali imbottiture, procedere come segue dopo avere smontato i guanciali dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 2.1 Sganciare i due occhielli "A" del telaio posteriore dell'asola del guanciale sinistro in corrispondenza dei due bottoni automatici (superiore e anteriore) presenti sul suo retro (Fig.16).
- 2.2 Estrarre delicatamente dalla fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.17).
- 2.3 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

**Attenzione:** una volta estratte le imbottiture interne in schiuma espansa dai guanciali, assicurarsi che i tre bottoni automatici posteriore "B", anteriore e superiore "A" siano correttamente agganciati al telaio posteriore della fodera di rivestimento in tessuto dei guanciali stessi (Fig.18); in caso contrario, riposizionarli adeguatamente.

## 3 SMONTAGGIO CUFFIA

- 3.1 Tirare la parte posteriore dell'imbottitura di conforto verso l'interno del casco in corrispondenza dell'apposito tirante centrale per sganciare le linguette posteriori sinistra e destra della cuffia dal bordo posteriore della calotta (Fig.19).
- 3.2 Estrarre la linguetta di regolazione dall'intercapedine posteriore presente tra calotta esterna e calotta interna in polistirolo.
- 3.3 Tirare la parte posteriore dell'imbottitura di conforto verso l'interno del casco per sganciare i due bottoni laterali posti sul suo retro dalle relative sedi presenti sul supporto posteriore fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.20).
- 3.4 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.21). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.
- 3.5 Estrarre completamente l'imbottitura di conforto dal casco.

## 4 MONTAGGIO CUFFIA

- 4.1 Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.
  - 4.2 Infilare la linguetta frontale centrale della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente (Fig.21). Ripetere poi l'operazione con la linguetta sinistra e con quella destra avendo cura di controllare che le estremità laterali della cuffia siano posizionate tra i telaietti laterali esterni e la calotta interna in polistirolo.
- Attenzione:** verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 3.4. e 4.2.

- 4.3 Agganciare i due bottoni laterali presenti sul retro della parte posteriore dell'imbottitura di conforto alle relative sedi presenti sul supporto posteriore fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.20).
- 4.4 Infilare la linguetta di regolazione della cuffia nell'intercapedine posteriore presente tra calotta esterna e calotta interna in polistirolo.
- 4.5 Infilare le linguette posteriori destra e sinistra della cuffia nelle rispettive sedi del bordo della calotta (Fig.19). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.

## 5 MONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

- 5.1 Inserire delicatamente nella fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.17). Stendere con cura l'imbottitura controllando che non si presentino grinze nel rivestimento in tessuto del guanciale.
- 5.2 Agganciare i due occhielli "A" del telaio dell'asola posteriore del guanciale sinistro in corrispondenza dei due bottoni automatici (superiore e anteriore) presenti sul suo retro (Fig.16).
- 5.3 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

## 6 MONTAGGIO GUANCIALI

### ▲ ATTENZIONE

prendere il cuscinetto del guanciale sinistro e assicurarsi che i tre bottoni automatici posteriore "B", anteriore e superiore "A" siano correttamente agganciati al telaio posteriore della fodera di rivestimento in tessuto dei guanciali stessi (Fig.16); in caso contrario, riposizionarli adeguatamente.

- 6.1 Infilare la linguetta posteriore dell'imbottitura di conforto del guanciale sinistro nell'intercapedine presente tra la guarnizione posteriore e la calotta interna in polistirolo (Fig.15).
- 6.2 Inserire il sottogola nell'apposito passaggio dell'imbottitura del guanciale e premere in corrispondenza dei bottoni posteriori di fissaggio posti sul suo retro per agganciarli alle relative sedi sul guanciale in polistirolo (Fig.14).
- 6.3 Controllare il corretto aggancio dei bottoni tirando leggermente il cuscinetto del guanciale verso l'interno del casco e verificando che lo stesso resti aderente al guanciale in polistirolo.
- 6.4 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.  
**Attenzione:** i bottoni sono agganciati solo quando si sente lo scatto. Verificare che il cinturino esca bene dall'imbottitura del guanciale.
- 6.5 Infilare il nastro del sottogola nel passante elastico presente sulla bandella dei guanciali (Fig. 13).

### ▲ ATTENZIONE

- Se il tuo casco è dotato di sistema di ritenzione D-Rings chiudilo come indicato nel cartellino istruzioni D-Rings allegato.
- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto ed i suoi guanciali.

- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLA CUFFIA

La diversa conformazione anatomica delle teste dei motociclisti richiede talvolta un adattamento della posizione del casco sulla testa stessa. Grazie al sistema LINER POSITIONING CONTROL (LPC) è possibile eseguire una regolazione della posizione della cuffia che, a parità di taglia del casco, permette di cambiare l'assetto del casco stesso sulla testa rispetto a quello fornito di serie, adattandolo alle diverse esigenze.

Per eseguire la regolazione della cuffia procedere come segue dopo avere sganciato la parte posteriore della cuffia stessa (vedi istruzioni precedenti).

- 1.1 Sganciare la linguetta posteriore di regolazione della cuffia dal perno di fissaggio centrale presente sul telaio posteriore della cuffia stessa (Fig.22).
- 1.2 Tirare la linguetta posteriore di regolazione ed agganciarla al perno centrale in una delle altre 7 posizioni a scatto possibili.
  - ⓘ Tirando la linguetta posteriore di regolazione della cuffia il casco si posiziona gradualmente, scatto dopo scatto, più in alto sulla testa.
- 1.3 Rimontare completamente la cuffia nel casco (vedi istruzioni precedenti) avendo cura di infilare correttamente la linguetta di regolazione nell'intercapedine presente tra calotta esterna e calotta interna in polistirolo.
- 1.4 Indossare il casco e verificare che l'assetto ed il comfort siano di soddisfazione per la propria testa. In caso contrario eseguire una nuova regolazione.

### ⚠ ATTENZIONE

Dopo aver eseguito la regolazione della posizione della cuffia, indossare ed allacciare il casco per verificare la corretta regolazione del sottogola (vedi cartellino allegato), il corretto posizionamento del casco sulla testa in posizione di guida e lo scalzamento (vedi istruzioni "SICUREZZA E NORME D'USO" precedenti).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 APERTURA SPAZIO OCCHIALI

- 1.1 Rimuovere il guancialesino sinistro dal casco (vedi istruzioni precedenti).
- 1.2 Estrarre l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guancialesini (vedi istruzioni precedenti).
- 1.3 Staccare la parte superiore dell'imbottitura interna pre-fustellata (Fig.23), quindi riposizionare correttamente la restante parte d'imbottitura nel guancialesino.
  - ⓘ Si consiglia di conservare la parte d'imbottitura rimossa per eventuali reimpieghi successivi.
- 1.4 Montare l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guancialesini (vedi istruzioni precedenti).

- 1.5 Rimontare il guanciale completo nel casco (vedi istruzioni precedenti).
- 1.6 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

## 2 CHIUSURA SPAZIO OCCHIALI

- 2.1 Rimuovere il guanciale sinistro dal casco (vedi istruzioni precedenti).
- 2.2 Estrarre l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guanciali (vedi istruzioni precedenti).
- 2.3 Inserire correttamente all'interno della fodera di rivestimento in tessuto del guanciale la parte d'imbottitura precedentemente rimossa (Fig.23).
- 2.4 Rimontare il guanciale completo nel casco (vedi istruzioni precedenti).
- 2.5 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

### PARAVENTO (WIND PROTECTOR)

*(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)*

Questo accessorio permette di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni d'utilizzo. Il paravento (Wind Protector) riduce spiacevoli infiltrazioni d'aria sotto il mento.

Vedi Fig.24 per il montaggio e lo smontaggio.

### SISTEMA DI VENTILAZIONE

Il sistema di ventilazione del casco è composto da:

#### Ventilazione inferiore

Consente la ventilazione in corrispondenza della bocca e convoglia l'aria direttamente sulla visiera limitandone l'appannamento.

Vedi Fig.25 per l'apertura e la chiusura.

#### Ventilazione superiore

Provvede alla ventilazione diffusa nella zona superiore della testa anche a bassa velocità.

Vedi Fig.26 per l'apertura e la chiusura.

#### Ventilazione posteriore

È integrato in uno spoiler posteriore e permette l'eliminazione dell'aria calda e viziata, garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig.27).

### PREDISPOSIZIONE N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

*(Disponibile a seconda della versione di prodotto)*

Il tuo casco è predisposto per essere equipaggiato con il sistema di comunicazione N-Com.

Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedi le istruzioni specifiche presenti nel Kit N-Com) sarà necessario rimuovere dal casco i riempitivi in materiale espanso presenti nei guanciali in polistirolo in corrispondenza delle sedi degli auricolari N-Com.

**❗** I riempitivi sopraccitati devono essere rimossi **solo** nel caso di utilizzo del casco con installato un sistema N-Com compatibile.

**CONGRATULATIONS on the purchase of your new helmet.**

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

**SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE****❶ IMPORTANT**

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely. We recommend you to store it for future reference.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.
- Do not operate or act in such a way that could compromise or reduce the protection provided by the helmet.

**USING THE HELMET**

- The helmet is specifically designed for motorcycle and motorbike use. Therefore, it **must not** be used for different purposes (or different reasons or operations) since, in such cases, it would not guarantee the same protection.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. Nevertheless, no helmet can guarantee total safety. The helmet reduces the risk or gravity of injuries in case of accidents, but the degree of impacts and the different circumstances may exceed helmet protection. Therefore, ride safely.
- When riding any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor tamper with the helmet (or part of it) for any reason whatsoever. Any modification and/or change compromise safety requirements and the protection degree of the helmet. The helmet may be no more compliant to homologation standards and therefore could not be used anymore, thus guarantee will be void.
- Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible, or not visible with the naked eye; helmets which received impacts are to be replaced. Always handle your helmet carefully in order not to compromise or reduce its protection degree.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

**CHOOSING THE HELMET****1 SIZE**

- 1.1 In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- 1.2 Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- 1.3 Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

## 2 TAKING OFF THE HELMET

- 2.1 With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in figure (A). In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.
- 2.2 The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

## 3 RETENTION SYSTEM

- 3.1 The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- 3.2 Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- 3.3 The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.

### ⚠ WARNING

The button which may be present on the strap only prevent its end from flapping once the strap has been fastened properly.

### VISOR

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- The visor can be used for the intended helmet model only.
- Do not paint nor apply stickers.

### MAINTENANCE AND CLEANING

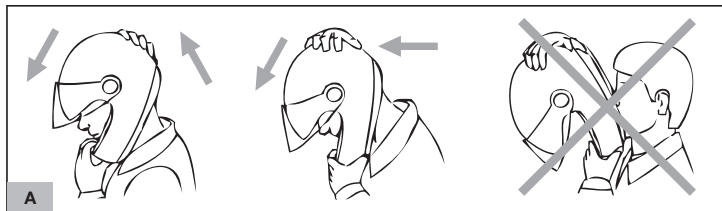
### ⚠ WARNING

Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.

### ⚠ WARNING

Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:

- Irreparably damage the helmet;
- Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.



A

## DUAL ACTION

This unique chin guard opening system - positioned in the centre of the chin guard - allows for easy, one-handed opening and prevents it from accidentally opening. The chin guard can only be opened after operating the first red lever (release lever) and then the second red lever (opening lever).

- ❶ The configuration with chin guard open and VPS raised is recommended to ensure a better fit of the helmet.

### 1 CHIN GUARD OPENING

- 1.1 Push the red release lever outwards by turning it with your thumb (Fig.1).
- 1.2 Place your forefinger on top of the opening lever and push it downwards to lock the chin guard (Fig.2).
- 1.3 Pull the chin guard forwards and then follow its rotation upwards (Fig.3).
  - ❶ If the helmet is used with chin guard open (J configuration), it is recommended that you place the left side locking slider in position "J" to secure the chin guard in lifted position (Fig.4B).

### 2 CHIN GUARD CLOSING

#### ⚠ WARNING

**When the left side locking slider is in position "J" do not force the closing of the chin guard because it could damage the helmet's closing mechanism. Move the locking slider to position "P" (Fig.4A) to close the chin guard.**

- 2.1 Pull the chin guard downwards, following its rotation, until you hear the closing mechanism clicking (Fig.3).
- 2.2 Make sure the chin guard is correctly fastened by pulling it forwards and by checking that both sides remain fastened to the shell.
  - ❶ When the left side locking slider is in position "P", the chin guard can be opened and/or closed (Fig.4A).

When the left side locking slider is in position "J", the chin guard cannot be closed and remains blocked in open position (Fig.4B).

#### ⚠ WARNING

- **The protection level of this helmet whilst riding depends on the configuration adopted by the user: total protection if the chin guard and visor are closed, partial protection if the chin guard and/or visor are open.**
- Do not remove nor tamper with the fixing screws that connect the chin guard to the shell.
- Do not use the helmet without chin guard.
- Never use the helmet in case of malfunctioning and/or damages of the chin guard opening system. In case of doubts regarding the correct operation of the chin guard opening mechanism, contact a Nolangroup authorized dealer.



**VISOR (XMS-02)****1 DISASSEMBLY**

- 1.1 Close the chin guard (if open) and open the visor completely.
- 1.2 Push the release lever of the left side mechanism completely downwards (Fig.5) and simultaneously push the visor away from the helmet initially projecting the lower hook "A" and then the top hook "B" from the corresponding seats in the side mechanism (Fig.6).
- 1.3 Follow the previous operations on the right side of the helmet.

**2 ASSEMBLY**

- 2.1 Close the chin guard (if open) and position the left side of the visor on the corresponding side mechanism by inserting the top hook "B" of the visor into the corresponding seat therein. Align the lower hook "A" of the visor above the corresponding seat in the same mechanism (Fig.6).
- 2.2 Press the visor at the lower hook "A" so that the release lever recedes and then returns to position, hooking the visor to the side mechanism with just a click (Fig.5).
- 2.3 Follow the previous operations on the right side of the helmet.
- 2.4 Close the visor completely.

**▲ WARNING**

- Make sure that the mechanisms are working properly. Open the visor. By lifting the chin guard, the visor closes automatically. If necessary, repeat the same operations mentioned above.
- Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor, making sure the latter is held in place in its different positions by the mechanisms itself. If necessary, repeat the same operations mentioned above.
- Do not use the helmet if the visor has not been assembled properly.
- Do not remove the side mechanisms from the chin guard.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please contact a Nolan-group authorized dealer.

**MINIMUM OPENING POSITION WITH DEFOGGING FUNCTION**

The visor can be slightly opened, with no need to place it on the first notch of the mechanism. In this configuration, the inner central pawl of the visor leans onto a specific seat on the helmet chin guard that allows the visor to be kept in a minimum opening position for a better ventilation and making defogging easier, especially at low speed or during short stops.

**PINLOCK®**

*(Available as standard or accessory/spare part)*

**1 ASSEMBLY**

- 1.1 Disassemble the visor (see instructions above).
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards (Fig.7).

- 1.3 Place the PINLOCK® inner visor on the visor.
  - ❶ The silicone-sealed profile of the PINLOCK® inner visor must be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the PINLOCK® inner visor onto one of the two visor pins and hold it in position (Fig.8).
- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the PINLOCK® inner visor to the other pin (Fig.9).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Peel the protective film off the PINLOCK® inner visor and check that its silicone-sealed profile adheres to the whole visor.
- 1.8 Fit the visor on the helmet (see instructions above).

## **2 CHECKING AND ADJUSTING THE STRETCH**

---

Check that the PINLOCK® inner visor has been correctly fitted by opening and closing the visor and ensuring that they do not move with respect to each other.

If the PINLOCK® inner visor is not tightly fixed to the visor, simultaneously move both external adjustment levers upwards to increase the stretch (Fig.7). This operation must be carried out gradually. The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

### **▲ WARNING**

- Dust between the two visors may cause both surfaces to scratch.
- Scratched PINLOCK® visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced.
- Regularly check the correct stretch of the PINLOCK® inner visor to prevent it from moving and scratching both surfaces.
- If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check that the PINLOCK® inner visor is both correctly fitted and stretched.
- An excessive and early stretch of the PINLOCK® inner visor may result in excessive adherence against the visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to correctly perform any following adjustments.
- Intense sweating/breathing, use in particular weather conditions (low temperatures, high humidity, sudden changes in temperature or heavy rain) or intense and prolonged use may affect the performance of the PINLOCK® inner visor and cause fogging or formation of condensation. In such cases, to restore the system efficiency after using the helmet, remove the PINLOCK® inner visor from the helmet visor and leave it to dry in warm and dry air. The same procedure must be applied to the helmet, which should be left to dry to remove any humidity that may have formed as a result of the conditions described above.

## **3 DISASSEMBLING THE PINLOCK® INNER VISOR**

---

- 3.1 DISASSEMBLE THE VISOR EQUIPPED WITH the PINLOCK® inner visor (see instructions above).
- 3.2 Widen the visor and release the PINLOCK® inner visor from the pins (Fig.9).
- 3.3 Release the visor.

## 4 MAINTENANCE AND CLEANING

- Remove the PINLOCK® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with mild liquid soap. Rinse off all the soap under running water.
- Leave the visor to dry in warm and dry air without wiping it.
- To preserve the visor's condition over time, leave the helmet to dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.
- Do not use solvents or chemical products.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VPS-14)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™ (\*) polycarbonate moulded sunscreen with scratch-resistant/fog-resistant treatment. It is very simple and practical to use: just lower it to activate it or lift it to remove it from your field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips. Moreover, the fastening system allows you to assemble and disassemble the sunscreen for ordinary maintenance and cleaning, using no tools.

### 1 OPERATION

The VPS mechanism allows to activate the sunscreen by simply lowering it until the visor field of vision is partially covered. In this way, the light transmittance is reduced as desired. At any time, without operating the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily lifted up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

- 1.1 To activate the VPS, move the slider as in Fig.10 until you hear a click that means that the VPS is in the desired position.
  - ❶ The VPS is adjustable in a range of intermediate positions to ensure the best comfort for the user with respect to the terms of use.
- 1.2 To deactivate the VPS, press the recovery button as shown in Fig.11 until the VPS unlocks and moves automatically in standby position.

### 2 PRECAUTIONS FOR USE

The current approval standards (ECE 22-05) state that the visor minimum light transmittance levels must be greater than 80% when riding at night and not less than 50% when riding in daylight. For this reason, under particularly bright weather conditions, e.g. very strong sunlight caused by high intensity and/or incidence of the sunbeams, the use of sunglasses - which entail a transmittance much lower than 50% - is recommended or even necessary. This way, eye fatigue on long trips is reduced as well as the risk of direct dazzling, as opposed to the use of mere approved helmet visors. However, the use of sunglasses makes it difficult to perform emergency manoeuvres when the maximum visibility range of the helmet visor must be quickly restored. Just think, for example, of what happens when you enter a tunnel or when unexpected changes in environmental brightness occur. Thanks to its operating mechanism, the VPS makes these operations much easier.

#### ▲ WARNING

- Use the special slider to activate/deactivate the VPS; do not deactivate the VPS by handling it directly.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- The VPS can only be used during the day and under the environmental conditions described before.
- At night and/or in conditions of poor visibility, the VPS **must** be deactivated.
- Always ensure that the VPS is properly positioned according to different weather and environmental conditions and/or recommendations for use outlined above.
- We recommend your using of the VPS only and solely together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS does not replace the protection guaranteed by the visor.
- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- As for VPS and visor maintenance and cleaning operations, please refer to the appropriate section in the helmet user's manual.
- The VPS scratch resistant/fog-resistant treatment highly reduces fogging. Prolonged periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch resistant/fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to come out. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended that the VPS does not come into contact with other materials.

### **3 DISASSEMBLY**

---

- 3.1 Open the helmet chin guard and lower the VPS completely (see instructions above).
- 3.2 Hold the left lateral part of the sunscreen and pull it toward the outside of the helmet (Fig. 12).
- 3.3 Repeat the same operation on the right side of the helmet.

### **4 ASSEMBLY**

---

- 4.1 Open the helmet chin guard and move the side slider until it stops (see instructions above) (Fig. 10).
- 4.2 Insert the sunscreen left end into the left side guide until it is hooked in the shell seat (Fig. 12).
- 4.3 Repeat the same operation on the right side of the helmet.

### **▲ WARNING**

- **Make sure the VPS operates correctly by activating and deactivating it (see instructions above). If necessary, repeat the same operations mentioned above.**
- If the VPS opening and closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact a Nolangroup authorized dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- Since the VPS does not assure you the same protection as the one provided by the visor, it has to be used only when the helmet visor is lowered.

## REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

The removable comfort padding consists of:

- a liner
- side cheek pads (right and left)

All components can be completely removed and washed.

The cheek pads are also characterised by removable inner expanding foam padding. Deactivate the VPS and lift the helmet chin guard to remove and/or install the comfort padding (see instructions above).

### 1 DISASSEMBLING THE CHEEK PADS

- 1.1 Open the chin strap (see specific instructions) and remove the chin strap band from the elastic loop on the cheek pad strap (Fig.13).
- 1.2 Pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to release the three buttons on its back (Fig. 14)
- 1.3 Remove the rear flap of the comfort padding of the left cheek pad from the cavity between the rear trim and the polystyrene inner shell. Then completely remove the cheek padding from the helmet (Fig.15).
- 1.4 Repeat these steps with the padding of the right cheek pad.
  - ❶ Do not remove the polystyrene cheek pads from the helmet shell.

### 2 DISASSEMBLING THE INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS

To facilitate the washing of the inner comfort padding components, the cheek pads of the helmet are fitted with inner expanding foam padding that can be removed from the fabric lining. To remove the padding, proceed as follows after disassembling the cheek pads from the helmet (see instructions above).

- 2.1 Unhook the three eyelets "A" of the rear frame of the left cheek pad slot next to the two snap buttons (front and rear) on the back (Fig.16).
- 2.2 Carefully remove the inner expanding foam padding from the fabric lining of the left cheek pad (Fig.17).
- 2.3 Repeat these steps with the padding of the right cheek pad.

**Warning:** once the inner paddings made of expanding foam have been removed from the cheek pads, ensure that rear "B", front "A" and rear "A" snap buttons are correctly hooked to the rear frame of the fabric lining of the cheek pads (Fig.18). Otherwise, position them again appropriately.

### 3 DISASSEMBLING THE LINER

- 3.1 Pull the front part of the comfort padding towards the inside of the helmet, at the relevant central puller, to release the left and right rear tabs on the liner from the rear edge of the shell (Fig. 19).
- 3.2 Remove the adjustment flap from the rear cavity between the outer shell and the polystyrene inner shell.

- 3.3 Pull the back of the comfort padding towards the inside of the helmet to release the two side buttons located at the back from their seats on the rear support, which is fixed to the polystyrene inner shell (Fig.20).
- 3.4 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the corresponding liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig.21). Then repeat the operation with the central front flap and with right flap.
- 3.5 Completely remove the comfort padding from the helmet.

## **4 ASSEMBLING THE LINER**

---

- 4.1 Insert the liner correctly into the helmet and have it well fitted against the base.
- 4.2 Insert the central front flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked (Fig.21). Then repeat the operation with the left and right flaps making sure that the side ends of the liner are placed between the external side frames and the polystyrene inner shell.

**Warning:** Check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat steps 3.4 and 4.2.

- 4.3 Fasten the two side buttons on the back of the rear part of the comfort padding to the corresponding seats on the rear support fixed to the polystyrene inner shell (Fig.20).
- 4.4 Insert the adjustment flap of the liner into the rear cavity between the outer shell and the polystyrene inner shell.
- 4.5 Insert the rear right and left flaps of the liner into the corresponding seats of the shell edge (Fig.19). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.

## **5 ASSEMBLING THE INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS**

---

- 5.1 Gently put the inner expanding foam padding inside the fabric lining of the left cheek pad (Fig.17). Carefully spread out the padding while checking that there are no creases in the cheek pad fabric lining.
- 5.2 Unhook the two eyelets "A" of the rear frame of the left cheek pad slot next to the two snap buttons (front and rear) on the back (Fig.16).
- 5.3 Repeat these steps with the padding of the right cheek pad.

## **6 ASSEMBLING THE CHEEK PADS**

---

### **▲ WARNING**

take the left cheek pad and ensure that rear "B", front "A" and rear "A" snap buttons are correctly hooked to the rear frame of the fabric lining of the cheek pads (Fig.16). Otherwise, position them again appropriately.

- 6.1 Insert the rear flap of the comfort padding of the left cheek pad into the cavity between the rear trim and the polystyrene inner shell (Fig.15).
- 6.2 Insert the chin strap into the cavity in the cheek padding and press near the rear snap fasteners located on the back to fasten it to the relevant seat in the polystyrene cheek pad (Fig.14).
- 6.3 Check whether the fasteners are correctly fastened by slightly pulling the cheek pad towards the inside of the helmet and checking that it keeps adhering to the polystyrene cheek pad.

- 6.4 Repeat these steps with the padding of the right cheek pad.  
**Warning:** the buttons are not fastened until a click is heard. Check that the strap comes out properly from the cheek pad padding.
- 6.5 Insert the chin strap band into the elastic loop on the cheek pad strap (Fig. 13).

#### **▲ WARNING**

- **If your helmet is equipped with the D-Ring retention system, pull it down as indicated in the attached D-Ring label.**
- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet if the inner comfort padding and the cheek pads have not been correctly and completely fitted.
- Carefully wash by hand and use only neutral soap and water at 30° max.
- Rinse using cold water and dry at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Do not modify or alter the internal polystyrene components in any way.
- Clean the inner polystyrene components using a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Never use tools or equipment of to carry out the steps described above.

### **LINER POSITIONING CONTROL (LPC)**

#### **1 ADJUSTING THE POSITION OF THE LINER**

The different anatomic shape of riders heads at times requires the position of the helmet to be adapted to the head in question. The LINER POSITIONING CONTROL (LPC) enables the position of the liner to be adjusted. This means that, unlike a standard helmet, the position of the helmet on the rider's head can be changed without changing the size of the helmet, making it adaptable to multiple needs.

To adjust the liner, proceed as follows after releasing the rear part of the liner (see instructions above).

- 1.1 Release the liner adjustment rear flap from the central locking pin on the rear frame of the liner (Fig.22).
- 1.2 Pull the adjustment rear flap and fasten it to the central pin in one of the other 7 possible snap positions.
  - ① By pulling the adjustment rear flap of the liner, the helmet is gradually positioned higher on the head snap after snap.
- 1.3 Fully reassemble the liner into the helmet (see instructions above) being careful to correctly insert the adjustment flap into the cavity between the outer shell and the polystyrene inner shell.
- 1.4 Put on the helmet and check that the helmet is comfortable and suitably positioned. If it is not, adjust it again.

#### **▲ WARNING**

After adjusting the position of the liner, put on and fasten the helmet to check the correct adjustment of the chin strap (see attached label), the correct positioning of the helmet on your head in the riding position and the taking off (see "SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE" above).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 CREATING SPACE FOR THE EYEWEAR

- 1.1 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).
- 1.2 Remove the inner expanding foam cheek padding (see instructions above).
- 1.3 Remove the upper part of the pre-punched inner padding (Fig.23), then correctly reposition the remaining part of the padding in the cheek pad.  
 ⓘ It is recommended that you keep the removed padding for reuse in the future
- 1.4 Refit the inner expanding foam cheek padding of the cheek pad (see instructions above).
- 1.5 Refit the full cheek pad on the helmet (see instructions above).
- 1.6 Repeat these steps with the padding of the right cheek pad.

### 2 CLOSING SPACE FOR THE EYEWEAR

- 2.1 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).
- 2.2 Remove the inner expanding foam cheek padding (see instructions above).
- 2.3 Properly insert part of the previously removed padding into the fabric lining cover of the cheek pad (Fig.23).
- 2.4 Refit the full cheek pad on the helmet (see instructions above).
- 2.5 Repeat these steps with the padding of the right cheek pad.

## WIND PROTECTOR

*(Available as standard or accessory/spare part)*

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector reduces unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig.24 for assembly and disassembly instructions.

## VENTILATION SYSTEM

The ventilation system of the helmet consists of:

### Lower ventilation

It allows ventilation around the mouth and channels the air directly on the visor to reduce fogging.  
See Fig.25 for opening and closing instructions.

### Top ventilation

It allows diffuse ventilation to the top of the head, even at low speed.  
See Fig.26 for opening and closing instructions.

### Rear ventilation

It is integrated in a rear spoiler and allows warm and stale air to flow out ensuring an optimum comfort inside the helmet (Fig.27).



## SETTING UP THE N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

*(Available depending on the product version)*

Your helmet is factory-preset to be equipped with the N-Com communication system. During the communication system installation (see the specific instructions contained in the N-Com kit), it will be necessary to remove from the helmet the foam material fillers located in the polystyrene cheek pads next to the N-Com earphones seats.

- ❶ The above-mentioned fillers should **only** be removed if the helmet is used with a compatible N-Com system installed.

**WIR GRATULIEREN zum Erwerb Ihres neuen Helms.**

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, die Aerodynamik, die einfache und zweckmäßige Bedienung; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu erfüllen.

**SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN****❶ WICHTIG**

- Lesen Sie dieses Heft und alle anderen beigefügten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden. Bitte bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.
- Vermeiden Sie Verwendungen und Verhaltensweisen, die die protektive Wirkung des Helms beeinträchtigen oder verringern könnten.

**VERWENDUNG DES HELMS**

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; er **darf nicht** für andere Anwendungen oder Zwecke eingesetzt werden, da er in diesem Fall nicht denselben Schutz garantiert.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen.  
Dennoch kann kein Helm absolute Sicherheit gewährleisten. Die Funktion des Helms ist es, die Möglichkeit oder das Ausmaß von Verletzungen im Fall eines Unfalls zu verringern, dennoch können einige Stöße und unterschiedliche Aufpralldynamiken jede Schutzleistung des Helms übertreffen. Fahren Sie deshalb immer vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Niemals einen Schal unter dem Verschlusssystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm tragen.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Gepäckkoffer oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Eventuelle Änderungen und/oder Abwandlungen beeinträchtigen die Sicherheitsanforderungen und wirken sich negativ auf die Schutzleistung des Helms aus; sie können dazu führen, dass der Helm die Zulassungsvorschriften nicht mehr erfüllt und dadurch unbrauchbar wird und die Nichtanwendbarkeit der entsprechenden Garantie zur Folge hat.
- Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehöerteile die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar beziehungsweise mit bloßem Auge sichtbar; jeder Helm, der einen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden. Gehen Sie immer achtsam mit dem Helm um, um die Schutzleistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verringern.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler, um ihn untersuchen zu lassen.

**HELMWAHL****1 GRÖSSE**

- 1.1 Um die richtige Größe zu finden, unterschiedlich große Helme aufsetzen und jenen wählen, der sich am besten an die Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
- 1.2 Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- 1.3 Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu verifizieren, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühllosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

## 2 ABSTREIFEN DES HELMS

- 2.1 Versuchen, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
- 2.2 Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

## 3 RÜCKHALTESYSTEM

- 3.1 Das Rückhaltesystem (Riemen) ist serienmäßig auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Voreinstellung.
- 3.2 Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- 3.3 Die richtige Riemenanspannung muss Ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.

- ⚠ ACHTUNG**  
Der Knopf, der sich eventuell auf dem Riemen befinden, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks desselben zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

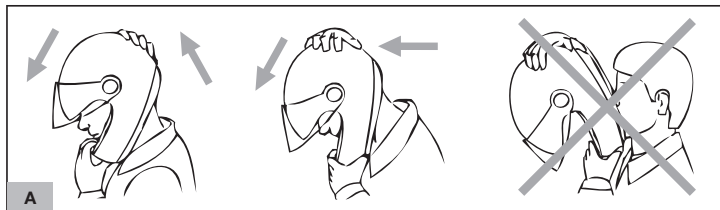
### VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung lädiert wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Lackfarben an.

### INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- ⚠ ACHTUNG**  
Der Helm und das Visier können durch einige handelsübliche Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutraleife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen lassen.

- ⚠ ACHTUNG**  
Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:
- den Helm unwiederbringlich beschädigen.
  - die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.



## DUAL ACTION

Das exklusive Öffnungssystem für das Kinnteil, das sich in der Mitte des Kinnteils befindet, ermöglicht die Öffnung mit nur einer Hand und verhindert außerdem die versehentliche Öffnung: Erst nachdem der erste rote Hebel (Entriegelung) betätigt wurde, kann das Kinnteil über den zweiten roten Hebel (Öffnung) geöffnet werden.

- ❶ Für einen angenehmeren Sitz des Helms wird die Konfiguration mit geöffnetem Kinnteil und nach oben geschobenem VPS empfohlen.

### 1 KINNTEIL ÖFFNEN

- 1.1 Den roten Entriegelungshebel nach außen drücken, indem er mit dem Daumen gedreht wird (Abb.1).
- 1.2 Den Zeigefinger auf den Öffnungshebel legen und diesen nach unten drücken, um das Kinnteil zu entriegeln (Abb.2).
- 1.3 Das aufklappbare Kinnteil nach vorne ziehen und die Drehbewegung nach oben mit den Händen führen (Abb.3).
  - ❶ Wird der Helm mit offenem Kinnteil (Konfiguration J) verwendet, so empfiehlt es sich, den seitlichen Sperrschieber links in die Position „J“ zu schieben, damit das Kinnteil hochgeklappt bleibt (Abb.4B).

### 2 KINNTEIL SCHLIESSEN

#### ▲ ACHTUNG

**Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position „J“ befindet, darf das Kinnteil nicht gewaltsam geschlossen werden, da dies zu Schäden am Schließmechanismus des Helms führen könnte. Um das Kinnteil zu schließen, muss der Sperrschieber in die Position „P“ gebracht werden (Abb.4A).**

- 2.1 Das Kinnteil nach unten ziehen und die Drehbewegung dabei begleiten, bis das Einrasten des Schließmechanismus zu hören ist (Abb.3).
- 2.2 Sicherstellen, dass das Kinnteil vorschriftsmäßig eingehängt ist, indem es nach vorne gezogen und dabei geprüft wird, ob beide Seiten des Kinnteils in der Schale eingehängt bleiben.
  - ❶ Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position „P“ befindet, kann das Kinnteil geöffnet und/oder geschlossen werden (Abb.4A).  
Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position „J“ befindet, kann das Kinnteil nicht geschlossen werden und bleibt in der geöffneten Position gesperrt (Abb.4B).

#### ▲ ACHTUNG

- **Das Schutzniveau dieses Helms während der Fahrt mit dem Fahrzeug hängt von der vom Benutzer gewählten Konfiguration ab: kompletter Schutz mit geschlossenem Kinnteil und Visier, Teilschutz mit offenem Kinnteil und/oder Visier.**
- Die Befestigungsschrauben, mit denen das Kinnteil an der Helmschale befestigt ist, dürfen nicht entfernt und/oder verändert werden.
- Der Helm darf ohne Kinnteil nicht benutzt werden.
- Den Helm auf keinen Fall verwenden, wenn das Öffnungssystem für das Kinnteil Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen aufweist; sollten Zweifel bezüglich der vorschriftsmäßigen Funktion der Kinnteil-Öffnungsmechanik auftreten, sollte ein Nolangroup-Vertragshändler aufgesucht werden.

## VISIER (XMS-02)

### 1 ABNEHMEN

- 1.1 Das Kinnenteil schließen (wenn geöffnet) und vollständig das Visier öffnen.
- 1.2 Den Entriegelungshebel der linken seitlichen Mechanik bis zum Anschlag nach unten (Abb.5) bewegen und gleichzeitig das Visier vom Helm wegziehen, indem zuerst der untere Haken „A“ und dann der obere Haken „B“ aus den entsprechenden Aufnahmen in der seitlichen Mechanik selbst herausgezogen wird (Abb.6).
- 1.3 Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

### 2 ANBRINGEN

- 2.1 Das Kinnenteil schließen (wenn geöffnet) und den linken Seitenteil des Visiers auf die entsprechende seitliche Mechanik setzen, den oberen Haken „B“ des Visiers in die entsprechende Aufnahme derselben Mechanik einführen und den unteren Haken „A“ des Visiers über der entsprechenden Aufnahme derselben Mechanik ausrichten (Abb.6).
- 2.2 Das Visier entsprechend dem unteren Haken „A“ andrücken, so dass sich der Entriegelungshebel nach hinten bewegt und dann in die Position zurückkehrt, und das Visier beim Klickgeräusch an der seitlichen Mechanik hängt (Abb.5).
- 2.3 Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.
- 2.4 Das Visier vollständig schließen.

### ▲ ACHTUNG

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen: beim Hochklappen des Kinnanteils muss sich das Visier automatisch schließen. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob das Visier von der Mechanik in den verschiedenen Positionen gehalten wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn das Visier nicht richtig angebracht ist.
- Die seitliche Mechanik des Kinnanteils keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

## MINDESTÖFFNUNGSPPOSITION MIT BESCHLAGSCHUTZFUNKTION

Es ist möglich, das Visier leicht zu öffnen, ohne dass dieses in der ersten Position der Mechanik einrastet. In dieser Konfiguration setzt der mittlere Innenzahn des Visiers auf einer entsprechenden Vertiefung am Kinnenteil des Helms auf, sodass das Visier in einer Mindestöffnungsposition blockiert wird, um die Belüftung zu verbessern und das Beschlagen vor allem bei niedrigen Geschwindigkeiten oder kurzen Pausen zu verhindern.

## RPINLOCK®

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)*

### 1 ANBRINGEN

- 1.1 Dann das Visier abnehmen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.2 Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind (Abb.7).

- 1.3 Das Innensvisier PINLOCK® auf das Visier auflegen.  
① Das Silikonprofil des Innensvisiers PINLOCK® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.
- 1.4 Eine Seite des Innensvisiers PINLOCK® in einen der beiden Zapfen des Visiers einstecken und in dieser Position halten (Abb.8).
- 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innensvisiers PINLOCK® auf dem anderen Zapfen aufstecken (Abb.9).
- 1.6 Das Visier loslassen.
- 1.7 Die Schutzfolie vom Innensvisier PINLOCK® abziehen und überprüfen, ob das gesamte Silikonprofil des Innensvisiers auf dem Visier anliegt.
- 1.8 Dann das Visier am Helm montieren (siehe vorherige Anweisungen).

## **2 ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DER HAFTUNG**

---

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das Innensvisier PINLOCK® korrekt angebracht wurde. Sie dürfen nicht gegeneinander verrutschen. Sollte das Innensvisier PINLOCK® nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb.7). Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

### **▲ ACHTUNG**

- Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innensvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.
- Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innensvisiere PINLOCK® können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.
- Regelmäßig die richtige Haftung des Innensvisiers PINLOCK® kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.
- Sollte sich das Helmvisier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Visier und Innensvisier Kondenswasser, müssen das Anbringen und die Haftung des Innensvisiers PINLOCK® überprüft werden.
- Wird das Innensvisier PINLOCK® übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innensvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich.
- Durch starkes Schwitzen oder Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel oder starker Regen) und/oder die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Innensvisiers PINLOCK® reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innensvisier verursacht werden. Um in derartigen Situationen die Funktionstüchtigkeit des Systems nach der Benutzung wiederherzustellen, muss das Innensvisier PINLOCK® vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

## **3 ABNEHMEN DES INNENSVISIERS PINLOCK®**

---

- 3.1 Das mit dem Innensvisier PINLOCK® AUSGESTATTETE VISIER ABNEHMEN (siehe vorherige Anweisungen).
- 3.2 Das Visier aufbiegen und das Innensvisier PINLOCK® von den Zapfen lösen (Abb.9).
- 3.3 Das Visier loslassen.

## 4 INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Das Innenvisier PINLOCK® vom Visier abnehmen. Das Innenvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen.
- Das Innenvisier mit trockener, lauwarmer Luft trocknen, ohne zu reiben.
- Um die Eigenschaften des Innenvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren.
- Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VPS-14)

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) besteht aus einem gespritzten, kratzfest und beschlaghemmend beschichteten Sonnenschutzschild aus Polycarbonat LEXAN™ (\*), der einfach und bequem zu benutzen ist: Er muss bei Bedarf nur abgesenkt werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Sichtfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich.

Das Verschlusssystem ermöglicht darüber hinaus die einfache Anbringung und Abnahme des Sonnenschutzschildes für die normalen Vorgänge zur Pflege und Reinigung ohne Werkzeug.

### 1 FUNKTIONSPRINZIP

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen Bewegung aktiviert bzw. nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Sichtfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert.

Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier deaktiviert bzw. nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

1.1 Um das VPS zu aktivieren, den Schieber wie in Abb.10 dargestellt betätigen, bis das Einrasten zu hören ist, womit bestätigt wird, dass sich das VPS in der gewünschten Stellung befindet.

① Das VPS ist mit einer ganzen Reihe von Zwischenpositionen einstellbar, um einen optimalen Komfort des Benutzers bei allen Nutzungsbedingungen zu gewährleisten.

1.2 Wird das VPS nicht mehr benötigt, wird die Schließaste wie in Abb.11 dargestellt, gedrückt, bis das VPS entriegelt wird und automatisch in die Ruheposition zurückkehrt.

### 2 VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Die aktuellen Zulassungsstandards (ECE22-05) legen fest, dass das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit von Visieren bei Fahrten während der Nacht mehr als 80 % betragen muss und bei Fahrten tagsüber nicht weniger als 50 % betragen darf. Daher ist bei Wetter- und Umgebungsbedingungen mit besonderem Licht, beispielsweise einer starken Helligkeit durch eine hohe Intensität und/oder einen starken Einfall der Sonnenstrahlen, häufig die Benutzung von Sonnenbrillen erforderlich, die zu einer Lichtdurchlässigkeit von weit unter 50 % führen. Dadurch kann die Ermüdung der Augen bei langen Strecken oder die Gefahr einer direkten Blendung gegenüber der alleinigen

\* LEXAN is a trademark of SABIC.

Nutzung von zugelassenen Visieren reduziert werden. Die Verwendung von Sonnenbrillen kann jedoch zu besonders problematischen Situationen führen, wenn die maximale Sicht des Helmvisiers schnell wieder hergestellt werden muss, weil man z.B. in einen Tunnel einfährt, oder ganz allgemein, wenn sich die Helligkeit der Umgebung häufig ändert. Durch den Funktionsmechanismus des VPS sind diese Vorgänge jedoch einfach umzusetzen.

### **▲ ACHTUNG**

- Das VPS darf ausschließlich mit dem entsprechenden Schieber hoch- oder herunter geklappt werden. Das VPS darf nicht durch direktes Anfassen heruntergeklappt werden.
- Das VPS darf nur bei Tageslicht und nur während der oben erwähnten Umgebungsbedingungen abgesenkt werden.
- Das VPS **muss** während der Nacht oder bei schlechter Sicht hochgeklappt werden.
- Immer sicherstellen, dass die Stellung des VPS den unterschiedlichen Witterungsbedingungen bzw. den oben empfohlenen Verwendungsbedingungen entspricht.
- Es wird empfohlen, das VPS ausschließlich zusammen mit dem zugelassenen serienmäßigen Visier zu verwenden, dessen Lichtdurchlässigkeit mehr als 80 % beträgt.
- Das VPS ersetzt nicht den vom Visier gebotenen Schutz.
- Überprüfen, ob das VPS sauber und funktionstüchtig ist, damit bei der Absenkung des VPS keine Kratzer und/oder übermäßiger Verschleiß desselben verursacht werden.
- Die Wartungs- und Reinigungsarbeiten des VPS und des Visiers sind im entsprechenden Abschnitt des Handbuchs des Helms nachzulesen.
- Durch die kratzefeste/beschlaghemmende Behandlung des VPS wird das Problem der Beschlagung beträchtlich reduziert. Liegen jedoch längerfristig schlechte Wetterbedingungen oder kritische Umgebungsbedingungen vor, kann das VPS dennoch beschlagen und/oder es bildet sich Kondenswasser, und die Sicht und/oder Sichtschärfe werden reduziert: In diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.
- Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem VPS mit kratzefester/beschlaghemmender Behandlung zu einer schnellen Reduzierung der Sichtschärfe und damit zur Beeinträchtigung der Gesamtsichtbedingungen: In diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.
- Die besondere beschlaghemmende Behandlung des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Falle kann es im Kontakt mit anderen Materialien zu Verunreinigungen, wie Streifen oder Flecken, kommen. Aus diesem Grunde wird empfohlen, in solchen Situationen (wie bspw. an sehr heißen Tagen im Gepäckkoffer) darauf zu achten, dass das VPS nicht mit anderen Materialien in Berührung kommt.

## **3 ABNEHMEN**

- 3.1 Das Kinnenteil des Helms vollständig öffnen und das VPS vollständig absenken (siehe vorherige Anweisungen).
- 3.2 Den linken Seitenteil des Sonnenschutzschildes fassen und zur Außenseite des Helms ziehen (Abb. 12).
- 3.3 Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.



## 4 ANBRINGEN

- 4.1 Das Kinnenteil des Helms vollständig öffnen und den seitlichen Schieber bis zum Anschlag bewegen (siehe vorherige Anweisungen) (Abb.10).
- 4.2 Das linke Ende des Sonnenschutzschildes in die linke seitliche Führung einschieben, bis sie in der Aufnahme der Schale einrastet (Abb. 12).
- 4.3 Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

### ▲ ACHTUNG

- **Den korrekten Betrieb des VPS überprüfen, indem er aktiviert und deaktiviert wird (siehe vorherige Anweisungen). Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.**
- Sollte der Öffnungs- und Schließmechanismus des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen Nolangroup-Vertragshändler.
- Den Helm nicht verwenden, wenn das VPS nicht richtig angebracht ist.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgesenktem Helmvisier verwendet werden.

## HERAUSNEHMBARE INNERE KOMFORTPOLSTERUNG

Die Komfortpolsterung besteht aus:

- Seitenfutter
- Polster der seitlichen Wangenpolsterungen (rechts und links)

Alle Bestandteile sind vollständig abnehmbar und waschbar.

Die Wangenpolsterungen haben zudem ein abziehbares Schaumstoff-Innenfutter.

Um die Komfortpolsterung herauszunehmen oder einzulegen, das VPS deaktivieren und das Kinnenteil des Helms hochheben (siehe vorherige Anweisungen).

## 1 ABNEHMEN DER WANGENPOLSTERUNGEN

- 1.1 Den Kinnriemen (siehe entsprechende Anleitungen) öffnen und den Kinnriemen aus den elastischen Durchgang auf dem Band der Wangenpolsterungen herausziehen (Abb.13).
- 1.2 Den vorderen Teil der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um die drei Knöpfe auf deren Rückseite zu öffnen (Abb. 14)
- 1.3 Die hintere Lasche der Komfortpolsterung der linken Wangenpolsterung aus dem Zwischenraum zwischen der hinteren Dichtung und der Polystyrol-Innenschale herausziehen. Anschließend die Wangenpolsterung komplett aus dem Helm herausnehmen (Abb.15).
- 1.4 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.
  - ① Die Polystyrol-Wangenpolsterungen nicht aus der Helmschale entfernen.

## 2 ABNEHMEN DES SCHAUMSTOFF-INNEFUTTERS DER WANGENPOLSTERUNGEN

Um die Komponenten der inneren Komfortpolsterung zu waschen, sind die Wangenpolsterungen des Helms mit Schaumstoff-Innenfuttern ausgestattet, welche von dem Polstergewebe entnommen werden können. Um diese Polsterungen zu entfernen, wie folgt vorgehen, nachdem die Wangenpolsterungen vom Helm entfernt wurden (siehe vorherige Anweisungen).

- 2.1 Die beiden Ösen „A“ des hinteren Rahmens der Schlaufe der linken Wangenpolsterung jeweils an den beiden Druckknöpfen (oben und vorne) auf der Rückseite (Abb.16) loslösen.

- 2.2 Vom Polstergewebe der linken Wangenpolsterung vorsichtig das Schaumstoff-Innenfutter abziehen (Abb.17).
- 2.3 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.  
**Achtung:** Sobald die Schaumstoff-Innenfutter von den Wangenpolsterungen entfernt wurden, ist sicherzustellen, dass die drei hinteren Druckknöpfe „B“ und der vordere und obere Druckknopf „A“ ordnungsgemäß am hinteren Rahmen des Polstergewebes der Wangenpolsterung befestigt sind (Abb.18); andernfalls sind sie korrekt anzubringen.

### **3 ABNEHMEN DES SEITENFUTTERS**

---

- 3.1 Den hinteren Teil der Komfortpolsterung im Bereich der entsprechenden mittleren Zuglasche in das Helminnere ziehen, um die linken und rechten hinteren Laschen des Seitenfutters vom hinteren Schalenrad zu lösen (Abb.19).
- 3.2 Die Einstellflasche aus dem vorhandenen hinteren Spalt zwischen Außenschale und Polystyrol-Innenschale ziehen.
- 3.3 Den hinteren Teil der Komfortpolsterung in das Helminnere ziehen, um die beiden seitlichen Befestigungsknöpfe auf der Rückseite aus den entsprechenden Aufnahmen auf dem hinteren Träger zu lösen, der auf der Polystyrol-Innenschale befestigt ist (Abb.20).
- 3.4 Den linken Frontbereich des Seitenfutters nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche des Seitenfutters aus der an der Polystyrol-Innenschale befestigten Halterung herauszuziehen (Abb.21). Nachfolgend den Vorgang mit der vorderen mittleren und mit der rechten Lasche wiederholen.
- 3.5 Die Komfortpolsterung vollständig aus dem Helm nehmen.

### **4 ANBRINGEN DES SEITENFUTTERS**

---

- 4.1 Das Seitenfutter richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt.
- 4.2 Die vordere mittlere Lasche des Seitenfutters in die entsprechende Aufnahme auf der an der Polystyrol-Innenschale befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist (Abb.21). Dann den Vorgang mit der linken und der rechten Lasche wiederholen und darauf achten, dass die seitlichen Enden des Seitenfutters zwischen den äußeren Seitenrahmen und der Polystyrol-Innenschale angeordnet sind.  
**Hinweis:** Die korrekte Anbringung des Frontbereichs des Seitenfutters überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 3.4 und 4.2 zu wiederholen.
- 4.3 Die beiden seitlichen Befestigungsknöpfe auf der Rückseite des hinteren Teils der Komfortpolsterung an den entsprechenden Stellen auf dem hinteren Träger befestigen, welcher auf der Polystyrol-Innenschale befestigt ist (Abb.20).
- 4.4 Die Einstellflasche des Seitenfutters aus dem vorhandenen hinteren Zwischenraum zwischen Außenschale und Polystyrol-Innenschale ziehen.
- 4.5 Die rechten und linken hinteren Laschen des Seitenfutters in die entsprechenden unteren Aufnahmen am Schalenrand einstecken (Abb.19). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.

## 5 ANBRINGEN DES SCHAUMSTOFF-INNEINFUTTERS WANGENPOLSTERUNGEN

- 5.1 Vorsichtig im Polstergewebe der linken Wangenpolsterung das Schaumstoff-Innenfutter einsetzen (Abb.17). Sorgfältig das Futter auslegen und sicherstellen, dass sich keine Falten im Polstergewebe der Wangenpolsterung bilden.
- 5.2 Die beiden Ösen „A“ des Rahmens der hinteren Schlaufe der linken Wangenpolsterung jeweils an den beiden Druckknöpfen (oben und vorne) auf der Rückseite (Abb.16) befestigen.
- 5.3 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## 6 ANBRINGEN DER WANGENPOLSTERUNGEN

### ▲ ACHTUNG

Die Polster der linken Wangenpolsterung nehmen und sicherzustellen, dass die drei hinteren Druckknöpfe „B“ und der vordere und obere Druckknopf „A“ ordnungsgemäß am hinteren Rahmen des Polstergewebes der Wangenpolsterung befestigt sind (Abb.16); andernfalls sind sie korrekt anzubringen.

- 6.1 Die hintere Lasche der Komfortpolsterung der linken Wangenpolsterung in den Zwischenraum zwischen der hinteren Dichtung und der Polystyrol-Innenschale einstecken (Abb.15).
  - 6.2 Den Kinnriemen in die entsprechende Führung an der Wangenpolsterung einsetzen und an den hinteren Befestigungsknöpfen an der Rückseite andrücken, um sie an den vorgesehenen Stellen an der Polystyrol-Wangenpolsterung zu befestigen (Abb.14).
  - 6.3 Die korrekte Befestigung der Knöpfe prüfen, indem der Polster der Wangenpolsterung vorsichtig ins Helminnere gezogen wird und prüfen, dass diese an der Polystyrol-Wangenpolsterung haftet.
  - 6.4 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.
- Achtung: Die Knöpfe sind nur dann befestigt, wenn sie hörbar einrasten. Sicherstellen, dass der Riemen richtig aus der Wangenpolsterung austritt.**
- 6.5 Den Kinnriemen in den elastischen Durchgang auf dem Band der Wangenpolsterungen einstecken (Abb. 13).

### ▲ ACHTUNG

- Falls Ihr Helm mit einem Rückhaltesystem mit D-Ringen ausgestattet ist, wird er entsprechend beiliegender Anleitung auf dem Infoblatt geschlossen.
- Die innere Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die innere Komfortpolsterung und die Wangenpolsterungen nicht vollständig und korrekt eingesetzt wurden.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, die Wassertemperatur sollte nicht höher als 30° C sein.
- Mit kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die innere Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim Polystyrol-Innenteil handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, welches Stöße aufgrund seiner Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.

- Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Für die oben genannten Vorgänge keinesfalls Werkzeuge benutzen.

## **LINER POSITIONING CONTROL (LPC)**

### **1 EINSTELLUNG DER POSITION DES SEITENFUTTERS**

Die unterschiedliche anatomische Form der Köpfe der Motorradfahrer erfordert manchmal eine Anpassung der Position des Helms auf dem Kopf selbst. Dank des LINER POSITIONING CONTROL (LPC)-Systems ist es möglich, die Position des Seitenfutters anzupassen, die sich bei gleicher Helmgröße den Helm im Unterschied zum standardmäßig gelieferten Helm an den Kopf und an unterschiedliche Bedürfnisse anpasst.

Zur Einstellung des Seitenfutters gehen Sie wie folgt vor, nachdem Sie den hinteren Teil der Polsterung Seitenfutters haben (siehe vorherige Anleitung).

- 1.1 Die hintere Einstelllasche des Seitenfutters vom mittleren Befestigungsstift am hinteren Rahmen des Seitenfutters aushaken (Abb.22).
- 1.2 Die hintere Einstelllasche herausziehen in einer der anderen 7 möglichen Schnapppositionen am mittleren Stift einhaken.
  - ❶ Durch Ziehen der hinteren Einstelllasche des Seitenfutters positioniert sich der Helm Schritt für Schritt höher auf dem Kopf.
- 1.3 Die Polsterung wieder vollständig in den Helm einlegen (siehe vorherige Anleitung) und darauf achten, dass die Einstelllasche richtig in den Spalt zwischen der Außenschale und der Polystyrol-Innenschale eingesetzt wird.
- 1.4 Den Helm aufsetzen und prüfen, ob der Bezug und der Komfort für Ihren Kopf zufriedenstellend sind. Andernfalls neu einstellen.

#### **▲ ACHTUNG**

Nach der Einstellung der Position des Seitenfutters den Helm aufsetzen und schließen, um die richtige Einstellung des Kinnriemens (siehe beigefügtes Infoblatt), die korrekte Positionierung des Helms auf dem Kopf in Fahrposition und das Abstreifen des Helms prüfen (siehe vorherige Anleitung „SICHERHEIT UND RICHTLINIEN ZUM GEBRAUCH“).

## **EYEWEAR ADAPTIVE**

### **1 ÖFFNEN DES SONNENBRILLENFREIRAUMS**

- 1.1 Die linke Wangenpolsterung aus dem Helm entfernen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.2 Das Schaumstoff-Innenfutter der Wangenpolsterungen herausziehen (siehe vorherige Anleitung).
- 1.3 Das obere Teil des vorgestanzen Innenfutters (Abb.23) abnehmen, dann den restlichen Teil des Futters wieder korrekt in die Wangenpolsterung positionieren.
  - ❶ Es wird empfohlen, den entfernten Teil des Futters für eventuelle spätere Wiedereinsätze aufzubewahren.
- 1.4 Das Schaumstoff-Innenfutter der Wangenpolster einlegen (siehe vorherige Anleitung).
- 1.5 Die Wangenpolsterung wieder vollständig am Helm anbringen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.6 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## 2 SCHLIESSEN DES SONNENBRILLENFREIRAUMS

- 2.1 Die linke Wangenpolsterung aus dem Helm entfernen (siehe vorherige Anweisungen).
- 2.2 Das Schaumstoff-Innenfutter der Wangenpolsterungen herausziehen (siehe vorherige Anleitung).
- 2.3 Das zuvor entfernte Futter richtig in das Innere des Polstergewebes der Wangenpolsterung einfügen (Abb.23).
- 2.4 Die Wangenpolsterung wieder vollständig am Helm anbringen (siehe vorherige Anweisungen).
- 2.5 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## WINDABWEISER (WIND PROTECTOR)

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)*

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helms. Der Windabweiser (Wind Protector) reduziert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn.

Siehe Abb.24 für das Anbringen und Abnehmen.

## BELÜFTUNGSSYSTEM

Das Belüftungssystem des Helms besteht aus folgenden Teilen:

### UNTERE BELÜFTUNG

Ermöglicht die Belüftung im Bereich des Mundes und leitet die Luft direkt auf das Visier, um dem Beschlagen entgegenzuwirken.

Siehe Abb.25 für die Öffnung und Schließung.

### OBERE BELÜFTUNG

Sorgt für die diffuse Belüftung im oberen Bereich des Kopfes, auch bei geringer Geschwindigkeit.

Siehe Abb.26 für die Öffnung und Schließung.

### BELÜFTUNG IM HINTEREN BEREICH

Sie ist in einem rückwärtigen Spoiler integriert und sorgt für den Austritt der warmen und verbrauchten Luft und damit für einen optimalen Komfort im Helminnen (Abb.27).

## ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

*(Verfügbar je nach Produktausführung)*

Ihr Helm ist für den Anschluss des Kommunikationssystems N-Com ausgelegt. Während der Installation des Kommunikationssystems (siehe spezifische Hinweise im Kit N-Com) müssen die Fülleinsätze aus Schaummaterial in den Wangenpolsterungen aus Polystyrol im Bereich der Plätze der Freisprecheinrichtung N-Com aus dem Helm herausgenommen werden.

- ❶ Die oben genannte Fülleinsätze müssen **nur** dann entfernt werden, wenn der Helm mit einem installierten kompatiblen N-Com-System benutzt wird.

**FÉLICITATIONS pour avoir acheté votre nouveau casque.**

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

**SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION****❶ IMPORTANT**

- Lire ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer le casque parce qu'il contiennent des informations importantes qui aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence ultérieure.
- Se conformer scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.
- Éviter tout type d'emploi ou de comportement qui puissent endommager ou limiter la capacité de protection du casque.

**EMPLOI DU CASQUE**

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur ; il **ne doit pas** être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins) puisque, dans de pareils cas, il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Malgré cela, aucun casque ne peut garantir une sécurité absolue. Le casque permet de limiter la possibilité ou la gravité de blessures en cas d'accident. Cependant, l'ampleur de certains chocs ainsi que leurs différentes dynamiques spécifiques peuvent dépasser les capacités de protection du casque. Partant, conduire toujours prudemment.
- Mettre toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système d'attache ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tout cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Garder toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifier et/ou altérer pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Des changements et/ou altérations éventuelles affectent les conditions de sécurité, en compromettant ainsi la capacité de protection du casque. En raison de ces altérations, le casque pourrait résulter non conforme aux normes d'homologation et devenir ainsi inutilisable. La garantie en résultera par conséquent annulée.
- Ne monter que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, même à l'œil nu. Si le casque subit un choc violent, il doit être remplacé. Manier le casque toujours avec caution pour ne pas en compromettre ou bien en limiter la capacité de protection.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, s'abstenir de l'utiliser et s'adresser à un revendeur agréé pour le faire examiner.

**CHOIX DU CASQUE****1 TAILLE**

- 1.1 Pour trouver la bonne taille, mettre plusieurs casques aux tailles différentes et choisir celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- 1.2 Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- 1.3 Garder le casque sur la tête pendant quelques minutes et vérifier qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée qui, à la longue, peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

## 2 ENLÈVEMENT

- 2.1 Après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la sangle, essayer d'enlever le casque comme le montre la figure (A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête, s'il n'a pas été parfaitement attaché.
- 2.2 Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, régler la longueur de la sangle ou changer la taille du casque. Répéter à nouveau l'essai.

## 3 SYSTÈME DE RÉTENTION

- 3.1 Le système de rétention (sangle) est réglé en série avec une longueur standard ; avant de l'utiliser, veiller à ce que le préréglage soit correct.
- 3.2 S'assurer toujours que la sangle soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur la tête. En tout cas, avant de partir, s'assurer que la sangle soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- 3.3 La tension correcte de la sangle doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la sangle et la gorge.

### ⚠ ATTENTION

Le bouton éventuellement présent sur la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

## ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il a été conçu.
- N'appliquer pas d'autocollants et de vernis.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

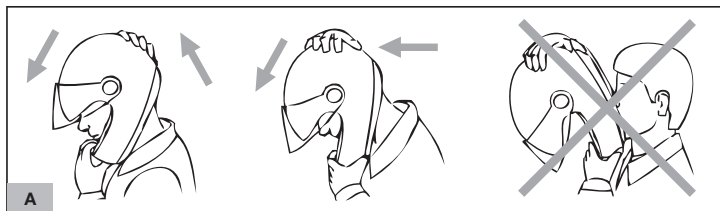
### ⚠ ATTENTION

Le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utiliser que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.

### ⚠ ATTENTION

N'utiliser jamais d'essence, de diluant, de benzol, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :

- endommager irrémédiablement le casque ;
- modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.



A

## DUAL ACTION

Un système exclusif d'ouverture de la mentonnière qui, placé au centre de la mentonnière elle-même, en permet l'ouverture à l'aide d'une seule main et en empêche l'ouverture involontaire : seulement après avoir actionné le premier levier rouge (de décrochage) sera-t-il possible d'ouvrir la mentonnière en agissant sur le deuxième levier rouge (d'ouverture).

❶ La configuration avec mentonnière ouverte et VPS soulevé est conseillée pour une meilleure adhérence du casque.

### 1 OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

- 1.1 Pousser le levier de déblocage rouge vers l'extérieur en le faisant tourner avec le pouce (Fig. 1).
- 1.2 Positionner l'index sur le levier d'ouverture et le pousser vers le bas de manière à débloquer la mentonnière (Fig. 2).
- 1.3 Tirer vers l'avant la mentonnière, en l'accompagnant dans son mouvement de rotation vers le haut (Fig. 3).
  - ❶ Si le casque est utilisé avec la mentonnière ouverte (configuration J), il est recommandé de placer le curseur latéral gauche de blocage en position « J » afin de maintenir la mentonnière en position soulevée (Fig. 4B).

### 2 FERMETURE DE LA MENTONNIÈRE

#### ⚠ ATTENTION

**Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », ne pas forcer la fermeture de la mentonnière car cela pourrait endommager le mécanisme de fermeture du casque. Pour procéder à la fermeture de la mentonnière, déplacer le curseur de blocage sur « P » (Fig. 4A).**

- 2.1 Tirer la mentonnière vers le bas en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'à entendre les déclics du mécanisme de fermeture (Fig. 3).
- 2.2 Vérifier que la mentonnière est correctement accrochée en la tirant en avant et veillant à ce que ses deux côtés restent accrochés à la calotte.
  - ❶ Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « P », la mentonnière peut être ouverte et/ou fermée (Fig. 4A).  
Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », la mentonnière ne peut pas être fermée, et elle reste bloquée en position ouverte (Fig. 4B).

#### ⚠ ATTENTION

- **Le niveau de protection du casque pendant la conduite du véhicule dépend de la configuration adoptée par l'utilisateur : protection complète avec mentonnière et écran fermés, protection partielle avec mentonnière et/ou écran ouverts.**
- Ne pas désassembler et/ou endommager les vis de fixation de la mentonnière à la calotte.
- Ne pas utiliser le casque sans la mentonnière.
- Ne jamais utiliser le casque si le système d'ouverture de la mentonnière s'avère défectueux et/ou endommagé ; en cas de doutes sur le bon fonctionnement du mécanisme d'ouverture de la mentonnière, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangrup.



## ÉCRAN (XMS-02)

### 1 DÉMONTAGE

- 1.1 Fermer la mentonnière (si ouverte) et ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 Pousser le levier de décrochage du mécanisme latéral gauche vers le bas jusqu'en fin de course (Fig. 5) et éloigner simultanément l'écran du casque, en faisant d'abord sortir le crochet inférieur « A » puis le crochet supérieur « B » de leurs logements respectifs, situés dans le mécanisme latéral même (Fig. 6).
- 1.3 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Fermer la mentonnière (si ouverte) et positionner la partie latérale gauche de l'écran sur le mécanisme latéral correspondant en introduisant le crochet supérieur « B » de l'écran dans le logement correspondant, situé dans le mécanisme même et en alignant le crochet inférieur « A » de l'écran par rapport au logement correspondant situé dans le mécanisme même (Fig. 6).
- 2.2 Pousser l'écran à la hauteur du crochet inférieur « A » de façon à ce que le levier de décrochage recule, puis retourner dans sa position d'origine en accrochant l'écran au mécanisme latéral (Fig. 5) avec un déclic.
- 2.3 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.
- 2.4 Fermer complètement l'écran.

### ▲ ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir l'écran : lorsqu'on soulève la mentonnière, l'écran doit se fermer automatiquement. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que les mécanismes le retiennent dans les positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran a été monté correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la mentonnière.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

### POSITION D'OUVERTURE MINIMALE AVEC FONCTION DÉSEMBUAGE

Il est possible d'ouvrir légèrement l'écran, à savoir sans que l'écran se positionne au premier déclic du mécanisme. Dans cette configuration, le cliquet central intérieur de l'écran se pose sur le logement correspondant sur la mentonnière du casque, permettant de maintenir l'écran dans une position d'ouverture minimale pour en améliorer l'aération et en faciliter le désembuage, notamment à vitesse réduite ou lors d'un bref arrêt.

**SPINLOCK**

*(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange)*

### 1 MONTAGE

- 1.1 Démonter l'écran (voir les instructions précédentes).

- 1.2 S'assurer que la surface interne de l'écran est propre et vérifier si les leviers externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur (Fig. 7).
- 1.3 Appuyer le petit écran interne PINLOCK® contre l'écran.
  - ① le profil en silicone du petit écran interne PINLOCK® doit être en contact avec la surface intérieure de l'écran.
- 1.4 Insérer un côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'une des deux goupilles de l'écran et le garder en position (Fig. 8).
- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'autre goupille (Fig. 9).
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne PINLOCK® et s'assurer que tout son profil en silicone adhère à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque (voir les instructions précédentes).

## 2 CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT

Vérifier si le petit écran interne PINLOCK® a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran, ainsi qu'en s'assurant qu'il n'y a pas de mouvements entre les deux.

Si le petit écran interne PINLOCK® n'est pas bien fixé à l'écran, actionner simultanément les deux leviers de réglage externes en les tournant vers le haut, progressivement et sans exagérer, afin d'augmenter l'ajustement (Fig. 7). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers externes de réglage des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

### ▲ ATTENTION

- La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.
- Les écrans et les petits écrans internes PINLOCK® endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés.
- Contrôler périodiquement l'ajustement du petit écran interne PINLOCK® pour éviter qu'il se déplace et qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.
- Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et/ou de la condensation se crée dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du petit écran interne PINLOCK®.
- Un ajustement excessif ou limité du petit écran interne PINLOCK® peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et/ou des déformations permanentes du petit écran. Cela empêche d'effectuer correctement tout type de réglage dans l'avenir.
- Des conditions de transpiration/respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et/ou humidité élevée et/ou écarts de température et/ou pluie abondante) et/ou une utilisation intensive et prolongée peuvent réduire l'efficacité du petit écran interne PINLOCK®, provoquant ainsi la formation de buée ou de condensation sur celui-ci. Dans ces cas, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran interne PINLOCK® de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit sécher afin d'éliminer toute humidité au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

### 3 DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 3.1 DÉMONTER L'ÉCRAN ÉQUIPÉ DU petit écran interne PINLOCK® (voir les instructions précédentes).
- 3.2 Étendre l'écran et décrocher le petit écran interne PINLOCK® des goupilles (Fig. 9).
- 3.3 Relâcher l'écran.

### 4 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Démonter le petit écran interne PINLOCK® de l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Éliminer toute trace de savon à l'eau courante.
- Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter.
- Pour que le petit écran puisse conserver ses caractéristiques, laisser sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, avec l'écran ouvert. Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre.
- Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VPS-14)

Le nouveau système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™ (\*) et traitée anti-rayures/résistante à la buée, d'utilisation simple et immédiate : il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

De plus, le système d'accrochage permet de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

### 1 FONCTIONNEMENT

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, réduisant ainsi la transmittance de la lumière comme souhaité.

À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque.

- 1.1 Pour activer le VPS, utiliser le curseur comme le montre la Fig. 10 jusqu'à entendre le dé clic qui confirme le positionnement souhaité du VPS.

❶ Le VPS peut être réglé dans une série de positions intermédiaires, afin de garantir à l'utilisateur le meilleur confort selon les conditions d'utilisation.

- 1.2 Pour désactiver le VPS, appuyer sur la touche de retour, comme le montre la Fig. 11, jusqu'au déblocage du VPS, qui revient automatiquement sur la position de non-utilisation.

### 2 PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Les standards actuels d'homologation (ECE22-05) prévoient des niveaux minimum de transmittance lumineuse des écrans supérieurs à 80% pendant la conduite de nuit et jamais inférieurs à 50% pendant le jour. Par conséquent, dans des conditions météorologiques et environnementales avec une lumière particulière, par exemple avec une forte luminosité causée par l'intensité et/ou l'incidence élevée des rayons de soleil, l'utilisation

\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

de lunettes de soleil - qui déterminent une transmittance résultante largement inférieure à 50% - devient très fréquente, ou presque indispensable. Cela dans le but de réduire la fatigue des yeux pendant les longs parcours ou de réduire le risque d'éblouissement direct par rapport au seul emploi des écrans homologués. Toutefois, l'utilisation de lunettes de soleil rend particulièrement difficiles les éventuelles manœuvres d'urgence qui dérivent de la nécessité de rétablir rapidement la visibilité maximale offerte par l'écran du casque, comme cela se produit par exemple lorsqu'on entre dans un tunnel ou, en général, en cas de variations soudaines de la luminosité ambiante. En revanche, avec le VPS, ces manœuvres sont simplifiées grâce à son mécanisme de fonctionnement.

### **▲ ATTENTION**

- Le VPS doit être activé / désactivé uniquement au moyen du curseur prévu à cet effet. Ne pas désactiver le VPS manuellement.
- Le VPS ne peut être activé que pendant le jour et dans les conditions environnementales décrites ci-dessus.
- Le VPS **doit** être désactivé pendant la nuit et / ou en cas de visibilité réduite.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux différentes conditions météorologiques-environnementales et / ou aux recommandations d'emploi indiquées ci-dessus.
- Il est recommandé d'utiliser le VPS uniquement avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmittance supérieure à 80 %.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et/ou d'usures anormales de celui-ci.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, consulter la section correspondante du manuel d'emploi du casque.
- Le traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant) du VPS permet de réduire considérablement le problème de formation de buée. La persistance de conditions météorologiques et/ou environnementales très critiques peut toutefois entraîner la formation de buée et/ou de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et/ou la netteté des images : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui réduit la visibilité : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas, il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, perceptibles par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas au contact d'autres matériaux.

## **3 DÉMONTAGE**

- 3.1 Ouvrir la mentonnière du casque et baisser complètement le VPS (voir les instructions précédentes).
- 3.2 Saisir la partie latérale de gauche de la visière pare-soleil et la tirer vers l'extérieur du casque (Fig. 12).
- 3.3 Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

## 4 MONTAGE

- 4.1 Ouvrir la mentonnière du casque et actionner le curseur latéral jusqu'en fin de course (voir les instructions précédentes) (Fig. 10).
- 4.2 Introduire l'extrémité gauche de la visière pare-soleil dans le guide latéral de gauche jusqu'à l'accrochage dans le logement de la calotte (Fig. 12).
- 4.3 Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

### ▲ ATTENTION

- **Vérifier le bon fonctionnement du VPS en l'activant et en le désactivant (voir les instructions précédentes). Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.**
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.
- Utiliser le casque uniquement si le VPS a été monté correctement.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.

## MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

La mousse intérieure de confort comprend :

- coiffe
- coussins des mousses de joue latérales (droite et gauche)

Tous les composants sont amovibles et lavables.

De plus, les mousses de joue se caractérisent par des mousses intérieures expansées déhoussables.

Pour enlever et / ou installer la mousse intérieure de confort, désactiver le VPS et soulever la mentonnière du casque (voir les instructions précédentes).

## 1 DÉMONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir les instructions correspondantes) et enlever la sangle de la jugulaire du passant élastique situé sur la bandelette des mousses de joue (Fig. 13).
- 1.2 Tirer la partie avant de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour en décrocher les trois boutons situés au dos (Fig. 14)
- 1.3 Extraire la languette arrière de la mousse intérieure de confort de la mousse de joue gauche de l'interstice situé entre le joint arrière et la calotte interne en polystyrène. Retirer ensuite complètement la mousse de joue du casque (Fig. 15).
- 1.4 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue de droite.
  - ❶ Ne pas enlever les mousses de joue en polystyrène de la calotte du casque.

## 2 DÉMONTAGE DE LA MOUSSE INTÉRIEURE EXPANSÉE DES JOUES

Pour faciliter encore davantage le lavage des composants de la mousse intérieure de confort, les mousses de joue du casque sont dotées de mousses intérieures expansées qui peuvent être extraites de la housse de revêtement en tissu. Pour retirer ces mousses, suivre les instructions ci-dessous après avoir démonté les mousses de joue du casque (voir instructions précédentes).

- 2.1 Décrocher les deux œilletons « A » du châssis arrière de la boutonnière de la mousse de joue gauche au niveau des deux boutons automatiques (supérieur et avant), situés à l'arrière (Fig. 16).
- 2.2 Extraire délicatement la mousse intérieure expansée de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche (Fig. 17).
- 2.3 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue de droite.

### ▲ ATTENTION

une fois que les mousses intérieures expansées ont été retirées des mousses de joue, vérifier que les trois boutons automatiques arrière « B », avant et supérieur « A » sont correctement accrochés au châssis arrière de la housse de revêtement en tissu des mousses de joue mêmes (Fig. 18). Dans le cas contraire, les repositionner correctement.

## 3 DÉMONTAGE DE LA COIFFE

- 3.1 Tirer la partie arrière de la mousse intérieure de confort vers l'intérieur du casque à la hauteur du tirant central pour décrocher les languettes arrière gauche et droite de la coiffe du bord arrière de la calotte (Fig. 19).
- 3.2 Extraire la languette de réglage de l'interstice arrière, situé entre la coque et la calotte interne en polystyrène.
- 3.3 Tirer la partie arrière de la mousse intérieure de confort vers l'intérieur du casque pour décrocher les deux boutons latéraux, se trouvant à l'arrière des logements correspondants, situés sur le support arrière fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 20).
- 3.4 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour extraire la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 21). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette de droite.
- 3.5 Extraire complètement la mousse intérieure de confort du casque.

## 4 MONTAGE DE LA COIFFE

- 4.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 4.2 Insérer la languette avant centrale de la coiffe dans le logement correspondant, situé sur le support fixé sur la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement (Fig. 21). Ensuite, répéter l'opération avec la languette de gauche et de droite, en faisant attention à ce que les extrémités latérales de la coiffe soient positionnées entre les petits châssis latéraux extérieurs et la calotte interne en polystyrène.  
**Attention :** s'assurer que la partie avant de la coiffe est correctement montée en soulevant et en baissant le VPS, dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 3.4 et 4.2.
- 4.3 Accrocher les deux boutons latéraux, se trouvant à l'arrière de la partie postérieure de la mousse intérieure de confort, aux logements correspondants, situés sur le support arrière fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 20).
- 4.4 Introduire la languette de réglage de la coiffe dans l'interstice situé entre la coque et la calotte interne en polystyrène.

- 4.5 Insérer les languettes arrière droite et gauche de la coiffe dans les logements respectifs dans le bord de la calotte (Fig. 19). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.

## 5 MONTAGE DE LA MOUSSE INTÉRIEURE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUE

- 5.1 Introduire délicatement la mousse intérieure en mousse expansée dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche (Fig. 17). Étendre soigneusement la mousse en veillant à ce que le revêtement en tissu de la mousse de joue ne présente pas de plis.
- 5.2 Accrocher les deux œilletons « A » du châssis de la boutonnière arrière de la mousse de joue gauche au niveau des deux boutons automatiques (supérieur et avant), situés à l'arrière (Fig. 16).
- 5.3 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue de droite.

## 6 MONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

### ▲ ATTENTION

prendre le coussin de la mousse de joue gauche et vérifier que les trois boutons automatiques arrière « B », avant et supérieur « A » sont correctement accrochés au châssis arrière de la housse de revêtement en tissu des mousses de joue mêmes (Fig. 16). Dans le cas contraire, les repositionner correctement.

- 6.1 Insérer la languette arrière de la mousse intérieure de confort de la mousse de joue gauche dans l'interstice situé entre le joint arrière et la calotte interne en polystyrène (Fig. 15).
- 6.2 Insérer la jugulaire dans le passage prévu dans la mousse de joue et appuyer au niveau des boutons arrière de fixation, situés à l'arrière, pour les accrocher aux logements correspondants sur la mousse de joue en polystyrène (Fig. 14).
- 6.3 S'assurer que les boutons sont bien fixés en tirant légèrement le coussin de la mousse de joue vers l'intérieur du casque et en vérifiant qu'il reste bien collé à la mousse de joue en polystyrène.
- 6.4 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue de droite.
- Attention :** les boutons ne sont accrochés que lorsqu'on entend le dé clic. Vérifier que la sangle sort correctement de la mousse de joue.
- 6.5 Insérer la sangle de la jugulaire dans le passant élastique situé sur la bandelette des mousses de joue (Fig. 13).

### ▲ ATTENTION

- Si le casque est équipé du système de rétention D-Rings, le fermer comme indiqué sur la fiche du mode d'emploi D-Rings en annexe.
- Extraire la mousse intérieure de confort uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement sa mousse intérieure de confort et ses mousses de joue.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absor-

- ber les chocs par dégradation ou destruction partielle.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 RÉGLAGE DE LA POSITION DE LA COIFFE

La différente conformation anatomique de la tête des motocyclistes exige parfois que la position du casque s'y adapte. Grâce au système LINER POSITIONING CONTROL (LPC), il est possible de régler la position de la coiffe. De cette manière, pour une même taille de casque, ce système permet de modifier l'emplacement du casque sur la tête par rapport au modèle fourni de série, en l'adaptant ainsi aux différents besoins.

Pour régler la coiffe, appliquer la procédure suivante, après avoir décroché la partie arrière de la coiffe (voir les instructions précédentes).

- 1.1 Décrocher la languette arrière de réglage de la coiffe du pivot de fixation central, situé sur le châssis arrière de la coiffe même (Fig. 22).
- 1.2 Tirer la languette arrière de réglage et l'accrocher au pivot central dans l'une des 7 autres positions disponibles par dé clic.
  - ❶ En tirant sur la languette arrière de réglage de la coiffe, le casque se met graduellement en place, dé clic après dé clic, plus haut sur la tête.
- 1.3 Remonter complètement la coiffe dans le casque (voir les instructions précédentes) en veillant à introduire correctement la languette de réglage dans l'interstice situé entre la coque et la calotte interne en polystyrène.
- 1.4 Porter le casque et vérifier que l'emplacement et le confort sont adaptés à sa propre tête. Dans le cas contraire, régler à nouveau.

### ▲ ATTENTION

Après avoir réglé la position de la coiffe, porter et boucler le casque, afin de vérifier que la jugulaire (voir la fiche ci-jointe) est correctement réglée, que le casque est bien mis en place sur la tête, dans la position de conduite, et que l'enlèvement est adapté (voir les instructions « SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION » précédentes).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 OUVERTURE DE L'ESPACE POUR LES LUNETTES

- 1.1 Retirer la mousse de joue gauche du casque (voir les instructions précédentes).
- 1.2 Extraire la mousse intérieure expansée des mousses des joues (voir les instructions précédentes).
- 1.3 Détacher la partie supérieure de la mousse intérieure prédécoupée (Fig. 23), puis replacer correctement le reste de la mousse de joue.
  - ❶ Il est conseillé de conserver la partie de mousse retirée pour d'éventuelles réutilisations successives.
- 1.4 Monter la mousse intérieure expansée des joues (voir les instructions précédentes).
- 1.5 Remonter toute la mousse de joue dans le casque (voir les instructions précédentes).
- 1.6 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue de droite.



## 2 FERMETURE DE L'ESPACE POUR LES LUNETTES

- 2.1 Retirer la mousse de joue gauche du casque (voir les instructions précédentes).
- 2.2 Extraire la mousse intérieure expansée des mousses des joues (voir les instructions précédentes).
- 2.3 Introduire correctement la partie de mousse qui avait été préalablement retirée dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue (Fig. 23).
- 2.4 Remonter toute la mousse de joue dans le casque (voir les instructions précédentes).
- 2.5 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue de droite.

### BAVETTE ANTI-VENT (WIND PROTECTOR)

*(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange)*

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) réduit les infiltrations gênantes d'air par dessous le menton.

Voir la Fig. 24 pour le montage et le démontage.

### SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation du casque se compose de :

#### Ventilation inférieure

Elle permet la ventilation dans la zone de la bouche et canalise l'air directement sur l'écran en limitant la formation de buée.

Voir la Fig. 25 pour l'ouverture et la fermeture.

#### Ventilation supérieure

Elle permet la ventilation dans la zone supérieure de la tête, même à vitesse réduite.

Voir la Fig. 26 pour l'ouverture et la fermeture.

#### Ventilation arrière

Elle est intégrée dans un déflecteur arrière et permet d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque (Fig. 27).

### PRÉDISPOSITION N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

*(Disponible selon la version du produit)*

Votre casque est conçu pour être équipé du système de communication N-Com. Pendant l'installation du système de communication (voir les instructions spécifiques présentes dans le kit N-Com), il est nécessaire de retirer du casque le rembourrage en matériau expansé présent dans les mousses de joue en polystyrène à la hauteur des logements des auriculaires N-Com.

- ❶ Les rembourrages mentionnés ci-dessus doivent être retirés **uniquement** en cas d'utilisation du casque avec système N-Com compatible installé.

**FELICIDADES...por la compra de su nuevo casco.**

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

**SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO****❶ IMPORTANTE**

- **Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso. Te invitamos a guardarlo para consultas futuras.**
- **El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.**
- **Evita usos y comportamientos que puedan comprometer o reducir la capacidad de protección del casco.**

**USO DEL CASCO**

- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos (empleos u otros fines) ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente.

No obstante, ningún casco puede garantizar la seguridad absoluta. La función del casco es reducir la posibilidad o la gravedad de lesiones en caso de accidentes. Sin embargo, la gravedad de algunos golpes y las diferentes dinámicas específicas del impacto pueden superar cualquier capacidad de protección del casco. Por ese motivo, conduce con prudencia.

- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lles bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco. El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegurate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Posibles modificaciones y/o manipulaciones comprometen los requisitos de seguridad afectando a la capacidad de protección del casco; podrían hacer que el casco no sea conforme a las normas de homologación y por tanto hacer que sea inutilizable. En ese caso la garantía pierde su validez.
- Utiliza exclusivamente accesorios y/o recambios originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados al casco por una caída accidental no siempre se pueden detectar fácilmente o incluso pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento. Maneja el casco siempre con cuidado para no comprometer o reducir su capacidad de protección..
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un distribuidor autorizado para que lo controle.

**SELECCIÓN DEL CASCO****1 TALLA**

- 1.1 Para determinar tu talla correcta, prueba cascos de diferentes medidas y elige el que mejor se ajuste al tamaño de tu cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- 1.2 Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- 1.3 Lévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

## 2 DESCALCE

- 2.1 Con el casco puesto y la correa abrochada, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.
- 2.2 El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario ajusta la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

## 3 SISTEMA DE CIERRE

- 3.1 El sistema de cierre (correa) viene ajustado de fábrica con una longitud estándar; antes de utilizarlo comprueba el correcto pre-ajuste.
- 3.2 Asegúrate de que la correa siempre esté bien enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa esté enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- 3.3 La tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.

**⚠ ATENCIÓN**  
El botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

## PANTALLA

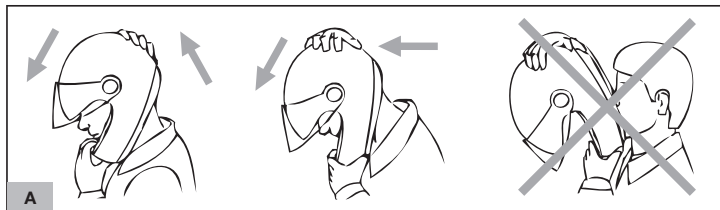
- Si la pantalla está deteriorada o presenta arañazos que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.
- No apliques adhesivos y pinturas.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

**⚠ ATENCIÓN**  
Algunas sustancias comunes puede ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para las operaciones de limpieza del casco y de la pantalla usa sólo agua templada y jabón neutro; déjalos secar a temperatura ambiente al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.

**⚠ ATENCIÓN**  
No utilices nunca combustible, diluyente, benceno, disolventes, ni otras sustancias químicas que puedan:

- dañar irremediablemente el casco;
- modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.



A

## DUAL ACTION

Exclusivo sistema de apertura de la mentonera que, ubicado al centro de la misma, permite su apertura con una sola mano y evita que se abra involuntariamente: es posible abrir la mentonera solo después de accionar la primera palanca roja (de desbloqueo), mediante la segunda palanca roja (de apertura).

❶ Para un ajuste a la cabeza más fácil del casco, se recomienda la configuración con la mentonera abierta y el VPS subido.

### 1 APERTURA DE LA MENTONERA

1.1 Empuje hacia el exterior la palanca roja de desbloqueo haciéndola girar con el pulgar (Fig. 1).

1.2 Coloque el dedo índice encima de la palanca de apertura y empújela hacia abajo, de modo que la mentonera quede desbloqueada (Fig. 2).

1.3 Tire de la mentonera hacia delante y acompañela en su movimiento de rotación hacia arriba (Fig. 3).

❶ Siempre que el casco se utilice con la mentonera abierta (configuración J), se aconseja poner el cursor lateral izquierdo de bloqueo en la posición «J» para garantizar que la mentonera quede fijada en posición levantada (Fig. 4B).

### 2 CIERRE DE LA MENTONERA

#### ▲ ATENCIÓN

**Cuando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentre en la posición «J», no fuerce el cierre de la mentonera, ya que ello podría causar daños en el mecanismo de cierre del casco. Para proceder al cierre de la mentonera es necesario colocar el cursor de bloqueo en la posición «P» (Fig. 4A).**

2.1 Tire de la mentonera hacia abajo acompañándola en su movimiento de rotación hasta oír los clics del mecanismo de cierre (Fig. 3).

2.2 Asegúrese de que la mentonera esté correctamente enganchada tirando de ella hacia delante y comprobando que ambos lados de la misma queden enganchados a la calota.

❶ Cuando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentra en la posición «P», la mentonera puede abrirse y/o cerrarse (Fig. 4A).

Cuando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentra en la posición «J», la mentonera no puede cerrarse y queda bloqueada en posición abierta (Fig. 4B).

#### ▲ ATENCIÓN

- **El nivel de protección que este casco ofrece durante la conducción del vehículo depende de la configuración adoptada por el usuario: protección completa con mentonera y pantalla cerradas, protección parcial con mentonera y pantalla abiertas.**

- No desmonte y/o fuerce los tornillos de fijación de la mentonera a la calota.

- No utilice el casco sin la mentonera.

- No utilice nunca el casco si el sistema de apertura de la mentonera presenta funcionamientos anómalos y/o daños. Si tiene dudas acerca del correcto funcionamiento del mecanismo de apertura de la mentonera, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

**PANTALLA (XMS-02)****1 DESMONTAJE**

- 1.1 Cierre la mentonera (si está abierta) y abra completamente la pantalla.
- 1.2 Empuje la palanca de desenganche del mecanismo lateral izquierdo hacia abajo hasta el final de carrera (Fig. 5) y, al mismo tiempo, separe la pantalla del casco sacando primero el gancho inferior «A» y luego el gancho superior «B» de los respectivos alojamientos presentes en el mecanismo lateral (Fig. 6).
- 1.3 Repita las operaciones anteriormente descritas en el lado derecho del casco.

**2 MONTAJE**

- 2.1 Cierre la mentonera (si está abierta) y coloque la parte lateral izquierda de la pantalla sobre el correspondiente mecanismo lateral insertando el gancho superior «B» de la pantalla en el correspondiente alojamiento presente en el mecanismo y alineando el gancho inferior «A» de la pantalla sobre el correspondiente alojamiento presente en el mecanismo (Fig. 6).
- 2.2 Presione el gancho inferior «A» de la pantalla de forma que la palanca de desenganche retroceda y luego regrese a su posición enganchando, con un clic, la pantalla en el mecanismo lateral (Fig. 5).
- 2.3 Repita las operaciones anteriormente descritas en el lado derecho del casco.
- 2.4 Cierre completamente la pantalla.

**▲ ATENCIÓN**

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra la pantalla: al levantar la mentonera, la pantalla debe cerrarse automáticamente. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco si la pantalla no está correctamente montada.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la mentonera.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún problema de funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

**POSICIÓN DE APERTURA MÍNIMA CON FUNCIÓN DE DESEMPAÑAMIENTO**

Se puede abrir ligeramente la pantalla, esto es, sin que esta se coloque en el primer clic del mecanismo. En esta configuración, el diente central interior de la pantalla se apoya en el asiento correspondiente de la mentonera del casco, lo que permite mantener la pantalla en una posición de apertura mínima, mejorando así la ventilación y facilitando el desempañamiento, sobre todo cuando se circula a baja velocidad y durante las paradas cortas.

**PINLOCK®**

*(Disponibile de serie o como accesorio/recambio)*

**1 MONTAJE**

- 1.1 Desmonte la pantalla (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de ajuste de los pivotes estén colocadas hacia el interior (Fig. 7).

- 1.3 Apoye la pantalla antivaho PINLOCK® en la pantalla.  
 ❶ El perfil siliconado de la pantalla antivaho PINLOCK® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantalla antivaho PINLOCK® en uno de los pivotes de la pantalla y sosténgalo en esa posición (Fig. 8).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantalla antivaho PINLOCK® (Fig. 9).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantalla antivaho PINLOCK® y compruebe que todo el perfil siliconado de la misma se adhiera a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

## 2 COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA TENSIÓN

Asegúrese de que la pantalla antivaho PINLOCK® esté correctamente montada abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre ellas.

En caso de que la pantalla antivaho PINLOCK® no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de ajuste haciéndolas girar hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig. 7). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de ajuste de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

### ▲ ATENCIÓN

- La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir arañazos en ambas superficies.
- Las pantallas y pantallas antivaho PINLOCK® con arañazos pueden reducir la visibilidad y se deben sustituir.
- Compruebe periódicamente que la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar arañazos en ambas superficies.
- Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantalla antivaho, compruebe que el montaje y la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sean correctos.
- Una tensión excesiva y prematura de la pantalla antivaho PINLOCK® puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, por consiguiente, la imposibilidad de efectuar los ajustes sucesivos de forma correcta.
- Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y/o el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia de la pantalla antivaho PINLOCK® causando empañamiento o formación de vaho sobre ella. En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

### 3 DESMONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAHO PINLOCK®

- 3.1 DESMONTE LA PANTALLA JUNTO CON la pantalla antivaho PINLOCK® (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 3.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantalla antivaho PINLOCK® de los pivotes (Fig. 9).
- 3.3 Suelte la pantalla.

### 4 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desmonte la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente.
- Seque la pantalla antivaho con aire seco y templado, sin frotar.
- Para conservar las características de la pantalla antivaho a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta. Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.
- No utilice disolventes ni productos químicos.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VPS-14)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™ (\*), con tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant), simple y cómoda de usar: basta bajarla para que esté activa o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad.

Además, el sistema de enganche permite montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas para las operaciones ordinarias de mantenimiento y limpieza.

### 1 FUNCIONAMIENTO

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz.

En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

- 1.1 Para activar el VPS, accione el cursor tal como se muestra en la Fig. 10 hasta oír el clic que confirma la posición deseada del VPS.
  - ① El VPS se puede ajustar en una serie de posiciones intermedias para garantizar la máxima comodidad al usuario en relación a las condiciones de uso.
- 1.2 Para desactivar el VPS presione el botón de recuperación tal como se muestra en la Fig. 11 hasta desbloquear el VPS, que automáticamente vuelve a la posición de no uso.

### 2 PRECAUCIONES DE USO

La normativa de homologación actual (CEPE 22-05) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser superiores al 80 % durante la conducción nocturna y, en cualquier caso, no inferiores al 50 % durante la conducción

\* LEXAN is a trademark of SABIC.

diurna. Por consiguiente, en condiciones meteorológicas y ambientales con una luz particular, por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares, es muy frecuente, por no decir casi obligatoria, la utilización de gafas de sol, que determinan una transmitancia resultante considerablemente inferior al 50 %. El uso de gafas tiene como objetivo reducir el cansancio ocular en recorridos prolongados o reducir el riesgo de deslumbramiento directo con respecto al uso únicamente de pantallas homologadas. No obstante, el uso de gafas de sol tiende a dificultar las posibles maniobras de emergencia como consecuencia de la necesidad de restaurar rápidamente la máxima visibilidad brindada por la pantalla del casco. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se entra en un túnel o, en general, si se producen repentinas variaciones de la luminosidad ambiental. Gracias a su mecanismo de funcionamiento, en el caso del VPS, dichas maniobras resultan mucho más sencillas.

### ▲ ATENCIÓN

- El VPS debe activarse/desactivarse utilizando únicamente el cursor correspondiente; no desactive el VPS manipulándolo directamente.
- El VPS solo puede activarse de día y en las condiciones ambientales anteriormente descritas.
- El VPS **debe** desactivarse de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- Le recomendamos que utilice el VPS única y exclusivamente en combinación con la pantalla de serie homologada, consiguiendo así un valor de transmitancia luminosa superior al 80 %.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente para que al activarlo no se produzcan arañazos y/o desgastes anómalos en el mismo.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente del manual de uso del casco.
- El tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. No obstante, la persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: si esto sucediera, desactive el VPS.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consiguiente escasa visibilidad: en dichas condiciones, desactive el VPS.
- El tratamiento especial antivaho (fog-resistant) del VPS es sensible a condiciones de temperatura elevada y a las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.



### 3 DESMONTAJE

- 3.1 Abra la mentonera del casco y baje el VPS completamente (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 3.2 Agarre la parte lateral izquierda de la pantalla parasol y tire de esta hacia el exterior del casco (véase Fig. 12).
- 3.3 Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

### 4 MONTAJE

- 4.1 Abra la mentonera del casco y accione el cursor lateral hasta el final de carrera (consulte las instrucciones anteriormente descritas) (Fig. 10).
- 4.2 Introduzca el extremo izquierdo de la pantalla parasol en la guía lateral izquierda hasta que quede enganchado en el asiento de la calota (Fig. 12).
- 4.3 Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

#### ▲ ATENCIÓN

- **Compruebe el correcto funcionamiento del VPS activándolo y desactivándolo (consulte las instrucciones anteriormente descritas). Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.**
- Si los mecanismos de apertura y cierre del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la pantalla, por lo que únicamente se debe utilizar con la pantalla del casco bajada.

### ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

El acolchado de confort desmontable está compuesto por:

- acolchado interior
- cojines de las almohadillas laterales (derecha e izquierda)

Todos los componentes son completamente extraíbles y lavables.

Las almohadillas laterales cuentan además con acolchados interiores de espuma expandida desenfundables.

Para retirar y/o montar el acolchado de confort, desactive el VPS y levante la mentonera del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

### 1 DESMONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 1.1 Desabroche la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes), y saque la cinta de la correa de sujeción de la trabilla elástica presente en la tira de las almohadillas laterales (Fig. 13).
- 1.2 Tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desabrochar los tres botones situados en su parte trasera (Fig. 14)
- 1.3 Extraiga la lengüeta trasera del acolchado de confort de la almohadilla lateral izquierda del intersticio presente entre la junta trasera y la calota interna de poliestireno; después extraiga completamente el acolchado de la almohadilla lateral del casco (Fig. 15).
- 1.4 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.
  - ❶ No saque de la calota del casco las almohadillas laterales de poliestireno.

## 2 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

Para facilitar la posibilidad de lavar los componentes del acolchado interior de confort, las almohadillas laterales del casco tienen acolchados interiores de espuma expandida que pueden extraerse del forro de revestimiento de tejido. Para extraer dichos acolchados, siga este procedimiento tras haber desmontado las almohadillas laterales del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

- 2.1 Desprenda los dos ojales «A» del bastidor trasero de la presilla de la almohadilla lateral izquierda a la altura de los dos botones automáticos (superior y delantero) presentes en su parte trasera (Fig. 16).
- 2.2 Extraiga delicadamente del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig. 17).
- 2.3 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha. **Atención:** una vez extraídos los acolchados interiores de espuma expandida de las almohadillas laterales, asegúrese de que los tres botones automáticos trasero «B», delantero y superior «A» estén correctamente enganchados en el bastidor trasero del forro de revestimiento de tejido de las almohadillas laterales (Fig. 18); si así no fuese, colóquelos adecuadamente.

## 3 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

- 3.1 Tire de la parte trasera del acolchado de confort hacia el interior del casco a la altura del tirante central correspondiente para desenganchar las lengüetas traseras izquierda y derecha del acolchado interior del borde trasero de la calota (Fig. 19).
- 3.2 Extraiga la lengüeta de ajuste del intersticio trasero presente entre la calota externa y la calota interna de poliestireno.
- 3.3 Tire de la parte trasera del acolchado de confort hacia el interior del casco para desabrochar los dos botones laterales situados en su parte trasera de los correspondientes alojamientos presentes en el soporte trasero fijado a la calota interna de poliestireno (Fig. 20).
- 3.4 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para extraer la respectiva lengüeta del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (Fig. 21). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.
- 3.5 Extraiga completamente el acolchado de confort del casco.

## 4 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

- 4.1 Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 4.2 Introduzca la lengüeta frontal central del acolchado interior en el asiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empújela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada (Fig. 21). Repita la operación con la lengüeta izquierda y la derecha comprobando que los extremos laterales del acolchado interior estén colocados entre los pequeños bastidores laterales exteriores y la calota interna de poliestireno. **Atención:** compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiéndolo y bajándolo el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 3.4 y 4.2.

- 4.3 Abroche los dos botones laterales, situados en la parte trasera del acolchado de confort, a los correspondientes alojamientos presentes en el soporte trasero fijado a la calota interna de poliestireno (Fig. 20).
- 4.4 Introduzca la lengüeta de ajuste del acolchado interior en el intersticio trasero presente entre la calota externa y la calota interna de poliestireno.
- 4.5 Introduzca las lengüetas traseras derecha e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del borde de la calota (Fig. 19). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.

## 5 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 5.1 Introduzca delicadamente en el forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig. 17). Extienda con cuidado el acolchado comprobando que no queden pliegues en el revestimiento de tejido de la almohadilla lateral.
- 5.2 Enganche los dos ojales «A» del bastidor de la presilla trasera de la almohadilla lateral izquierda a la altura de los dos botones automáticos (superior y delantero) presentes en su parte trasera (Fig. 16).
- 5.3 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

## 6 MONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

### ▲ ATENCIÓN

agarre el cojín de la almohadilla lateral y asegúrese de que los tres botones automáticos trasero «B», delantero y superior «A» estén correctamente enganchados en el bastidor trasero del forro de revestimiento de tejido de las almohadillas laterales (Fig. 16); si así no fuese, colóquelos adecuadamente.

- 6.1 Introduzca la lengüeta trasera del acolchado de confort de la almohadilla lateral izquierda en el intersticio presente entre la junta trasera y la calota interna de poliestireno (Fig. 15).
- 6.2 Introduzca la correa de sujeción en el respectivo paso del acolchado de la almohadilla lateral y presione sobre los botones traseros de fijación, situados en su parte trasera, para abrocharlos a los correspondientes alojamientos de la almohadilla lateral de poliestireno (Fig. 14).
- 6.3 Compruebe que los botones hayan quedado correctamente enganchados tirando ligeramente del cojín de la almohadilla lateral hacia el interior del casco y asegurándose de que permanezca adherido a la almohadilla lateral de poliestireno.
- 6.4 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha. **Atención:** los botones no habrán quedado abrochados hasta que se oiga un clic. Compruebe que la correa salga bien del acolchado de la almohadilla lateral.
- 6.5 Introduzca la cinta de la correa de sujeción en la trabilla elástica presente en la tira de las almohadillas laterales (Fig.13).

### ▲ ATENCIÓN

- Si su casco está equipado con sistema de cierre D-Rings, ciérrelo con arreglo a lo indicado en la ficha de instrucciones del D-Rings adjunta.
- Extraiga el acolchado interior de confort solo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.

- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort y las almohadillas laterales.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30 °C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno.
- Limpie los componentes internos de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

## **LINER POSITIONING CONTROL (LPC)**

### **1 AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL ACOLCHADO INTERIOR**

La distinta conformación anatómica de las cabezas de los motociclistas en ocasiones requiere una adaptación de la posición del casco en la cabeza. Gracias al sistema LINER POSITIONING CONTROL (LPC) es posible ajustar la posición del acolchado interior que, sin cambiar la talla del casco, permite modificar la forma en que el casco asienta en la cabeza respecto a cómo viene ajustado de serie, adaptándolo a las distintas exigencias.

Para realizar el ajuste del acolchado interior, tras haber desenganchado la parte trasera del acolchado interior (consulte las instrucciones anteriormente descritas), siga el procedimiento indicado a continuación.

- 1.1 Desenganche la lengüeta trasera de ajuste del acolchado interior del pivote de fijación central presente en el bastidor trasero del acolchado interior (Fig. 22).
- 1.2 Tire de la lengüeta trasera de ajuste y engánchela al pivote central en una de las otras 7 posiciones de trinquete posibles.
  - ❶ Al tirar de la lengüeta trasera de ajuste del acolchado interior el casco se sitúa gradualmente, paso a paso, más arriba sobre la cabeza.
- 1.3 Vuelva a montar adecuadamente el acolchado interior en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas) asegurándose de introducir correctamente la lengüeta de ajuste en el intersticio presente entre la calota externa y la calota interna de poliestireno.
- 1.4 Póngase el casco y compruebe que la forma en que asienta en su cabeza y el confort sean satisfactorios. De no ser así, realice un nuevo ajuste.

#### **⚠ ATENCIÓN**

Tras haber ajustado la posición del acolchado interior, póngase el casco y abrócheselo para comprobar el correcto ajuste de la correa de sujeción (consulte la ficha adjunta), la correcta colocación del casco en la cabeza en posición de conducción y el descalce (consulte la sección «SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO» anterior).

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 APERTURA DEL ESPACIO PARA GAFAS

- 1.1 Retire la almohadilla lateral izquierda del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.2 Extraiga el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.3 Desprenda la parte superior del acolchado interior precortada (Fig. 23) y luego vuelva a colocar correctamente la parte restante de acolchado en la almohadilla lateral.
  - ❶ Se aconseja guardar la parte de acolchado que se ha quitado para posibles usos sucesivos.
- 1.4 Coloque el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.5 Vuelva a montar la almohadilla lateral al completo en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.6 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

### 2 CIERRE DEL ESPACIO PARA GAFAS

- 2.1 Retire la almohadilla lateral izquierda del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 2.2 Extraiga el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 2.3 Introduzca correctamente en el interior del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral la parte de acolchado anteriormente quitada (Fig. 23).
- 2.4 Vuelva a montar la almohadilla lateral al completo en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 2.5 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

## DEFLECTOR DE BARBILLA (WIND PROTECTOR)

*(Disponible de serie o como accesorio/recambio)*

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) reduce las molestas infiltraciones de aire por la parte inferior del mentón.

Para lo relativo al montaje y al desmontaje, consulte la Fig. 24.

## SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación del casco se compone de:

### Ventilación inferior

Permite la ventilación en la zona de la boca y dirige el aire directamente a la pantalla limitando su empañamiento.

Para lo relativo a la apertura y al cierre, consulte la Fig. 25.

**Ventilación superior**

---

Permite la ventilación difundida en la zona superior de la cabeza incluso a baja velocidad.

Para lo relativo a la apertura y al cierre, consulte la Fig. 26.

**Ventilación trasera**

---

Está integrada en un spoiler trasero y permite la eliminación de aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (Fig. 27).

**PREINSTALACIÓN N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

*(Disponible en función de la versión del producto)*

Su casco está preparado para ser equipado con el sistema de comunicación N-Com. Durante la instalación del sistema de comunicación (consulte las instrucciones específicas presentes en el kit N-Com) es necesario quitar del casco el relleno de espuma presente en las almohadillas laterales de poliestireno que cubre los asientos de los auriculares N-Com.

- ❶ El relleno anteriormente citado **solo** debe quitarse en caso de que el casco vaya a utilizarse con un sistema N-Com compatible instalado.



**PARABÉNS... pela compra do seu novo capacete.**

O design, a ergonomia, o conforto, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e com as máximas prestações, capaz de satisfazer as exigências mais elevadas em termos de segurança e conforto.

**SEGURANÇA E NORMAS DE UTILIZAÇÃO****❶ IMPORTANTE**

- **Leia este manual e todos os outros documentos incluídos antes de utilizar o seu capacete, pois contém informações importantes que o ajudarão a utilizar de melhor forma o capacete, em total segurança e com simplicidade. Guarde-o para futura referência.**
- **O não cumprimento das presentes instruções pode reduzir a protecção proporcionada pelo capacete e colocar em perigo a sua segurança.**
- **Evite usos e comportamentos que possam comprometer ou diminuir a capacidade protectora do capacete.**

**UTILIZAÇÃO DO CAPACETE**

- O capacete foi concebido especificamente para uso no motociclismo e uso ciclomotor; desta forma, **não deve** ser utilizado para outros fins (utilizações ou finalidades), pois nesse caso, não garante a mesma protecção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos na cabeça. Contudo, nenhum capacete pode garantir a segurança absoluta. A função do capacete é reduzir a possibilidade ou gravidade de lesões em caso de acidentes, mas a natureza de alguns choques e as diversas dinâmicas específicas do impacto podem superar quaisquer capacidades protectoras do capacete. Desta forma, conduza sempre com cuidado.
- Use sempre o seu capacete bem apertado na condução de motociclos, de forma a usufruir de toda a protecção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de aperto ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. Contudo, em todos os casos, certifique-se de que ouve bem os sons necessários, como as buzinas e sirenes de emergência.
- Mantenha-o sempre afastado de fonte de calor, como por exemplo, o cano de escape, o alojamento do porta bagagem ou o habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou adultere o capacete (mesmo que parcialmente) por nenhum motivo. Eventuais modificações e/ou alterações comprometerão os requisitos de segurança, prejudicando a capacidade protectora do capacete; poderão fazer com o capacete deixe de estar em conformidade com as normas de homologação e, como tal, poderão torná-lo inutilizável e poderão tornar a respetiva garantia inaplicável.
- Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais adequados para o seu modelo de capacete específico.
- Os danos no capacete, que podem ser causados por quedas acidentais, nem sempre são bem visíveis ou são mesmo invisíveis a olho nu; qualquer capacete que tenha sofrido um choque deve ser substituído. Manuseie o capacete sempre com cuidado para não comprometer ou diminuir a capacidade protectora.
- Em caso de dúvidas relativamente à integridade e segurança do capacete, evite utilizá-lo e contacte um revendedor autorizado para efetuar a sua inspecção.

**ESCOLHA DO CAPACETE****1 TAMANHO**

- 1.1 Para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante ao mesmo tempo um bom conforto.
- 1.2 Um capacete demasiado grande pode descer até cobrir os olhos, ou rodar lateralmente durante a condução.
- 1.3 Mantenha-o na cabeça durante alguns minutos e verifique se não há pontos de compressão, que, com o tempo, possam provocar rigidez ou dores de cabeça.



## 2 REMOÇÃO

- 2.1 Com o capacete enfiado e a correia bem apertada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direcções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até a remoção do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente apertado.
- 2.2 O capacete não deve rodar, mover-se livremente na cabeça ou sair. Caso contrário, ajuste o comprimento da correia ou mude para um capacete com outro tamanho. Repita novamente o teste.

## 3 SISTEMA DE RETENÇÃO

- 3.1 O sistema de retenção (correia) é ajustado de série com um comprimento padrão; antes de o utilizar, verifique o pré-ajuste correcto.
- 3.2 Certifique-se sempre de que a correia está bem apertada e direita de forma a manter o capacete imóvel na cabeça. Em qualquer caso, antes de arrancar, certifique-se de que a correia está bem apertada por baixo do queixo, o mais atrás possível na direcção do pescoço, mas sem sentir desconforto.
- 3.3 A tensão correcta da correia deve permitir-lhe uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre a correia e o pescoço.

- ⚠ ATENÇÃO**  
O botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir o abano da parte terminal da mesma depois de a apertar correctamente.

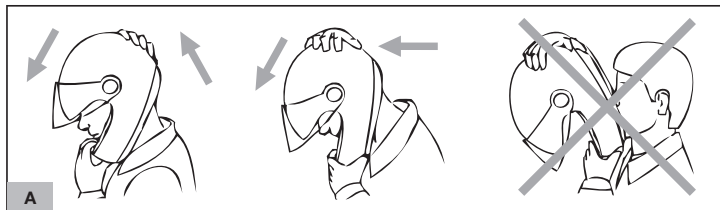
## VISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos acentuados que reduzem a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido e, por isso, a viseira deve ser substituída.
- A viseira é utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para o qual foi concebida.
- Não aplique adesivos e vernizes.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- ⚠ ATENÇÃO**  
O capacete e a viseira podem ser gravemente danificados por algumas substâncias comuns sem que os danos sejam visíveis. Para as operações de limpeza do capacete e a viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque-os à temperatura ambiente, ao abrigo do sol e/ou de outras fontes de calor.

- ⚠ ATENÇÃO**  
Nunca utilize benzina, diluente, benzol, solventes ou outras substâncias químicas, pois podem:
- danificar irremediavelmente o capacete;
  - modificar as propriedades óticas, reduzir as propriedades mecânicas e comprometer o tratamento protector da viseira.



A

## DUAL ACTION

Sistema de abertura do protetor de queixo exclusivo que, posicionado no centro do protetor de queixo, permite a sua abertura com apenas uma mão e evita a sua abertura involuntária: só depois de acionar a primeira alavanca vermelha (de desengate), é possível abrir o protetor de queixo, atuando sobre a segunda alavanca vermelha (de abertura).

❶ A configuração com protetor de queixo aberto e VPS elevado é recomendada para obter um ajuste mais simples do capacete.

### 1 ABERTURA DO PROTETOR DE QUEIXO

- 1.1 Empurre para fora a alavanca vermelha de desbloqueio virando-a com o polegar (Fig. 1).
- 1.2 Posicione o indicador acima da alavanca de abertura e empurre-a para baixo, de forma a desbloquear o protetor de queixo (Fig.2).
- 1.3 Puxe para a frente o protetor de queixo e acompanhe-o no seu movimento de rotação para cima (Fig.3).
  - ❶ Se o capacete é utilizado com protetor de queixo aberto (configuração J), aconselha-se posicionar o cursor lateral esquerdo de bloqueio na posição “J” para garantir que o protetor de queixo fique em posição elevada (Fig. 4B).

### 2 FECHO DO PROTETOR DE QUEIXO

#### ⚠ ATENÇÃO

**Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “J”, não force o fecho do protetor de queixo, já que isso poderia causar danos ao mecanismo de fecho do capacete. Para realizar o fechamento do protetor de queixo, é necessário deslocar o cursor de bloqueio para a posição “P” (Fig. 4A).**

- 2.1 Puxe o protetor de queixo para baixo acompanhando-o no seu movimento de rotação até ouvir os disparos do mecanismo de fecho (Fig. 3).
- 2.2 Certifique-se de que o protetor de queixo está corretamente engatado, empurrando-o para a frente e verificando que ambos os lados do mesmo permanecem engatados na calote.
  - ❶ Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “P”, o protetor de queixo poderá ser aberto e/ou fechado (Fig. 4A). Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “J”, o protetor de queixo não poderá ser fechado, permanecendo bloqueado na posição aberta (Fig. 4B).

#### ⚠ ATENÇÃO

- **O nível de proteção deste capacete durante a condução do veículo é conforme a configuração adoptada pelo utilizador: proteção completa com protetor de queixo e viseira fechados, proteção parcial com protetor de queixo e/ou viseira abertos.**
- Não desmonte e/ou altere os parafusos de fixação do protetor de queixo na calote.
- Não utilize o capacete sem o protetor de queixo.

- Nunca utilize o capacete se o sistema de abertura do protetor de queixo apresentar avarias e/ou danos; em caso de dúvidas acerca do funcionamento correto do mecanismo de abertura do protetor de queixo, dirija-se a um revendedor autorizado Nolangroup.

## WISEIRA (XMS-02)

### 1 DESMONTAGEM

- 1.1 Feche o protetor de queixo (se estiver aberto) e abra completamente a viseira.
- 1.2 Empurre a alavanca de desengate do mecanismo lateral esquerdo para baixo até ao limite (Fig.5) e, ao mesmo tempo, afaste a viseira do capacete fazendo sair, em primeiro lugar, o gancho inferior "A" e depois o gancho superior "B" das respetivas sedes presentes no próprio mecanismo lateral (Fig.6).
- 1.3 Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

### 2 MONTAGEM

- 2.1 Feche o protetor de queixo (se aberto) e posicione a parte lateral esquerda da viseira no mecanismo lateral correspondente inserindo o gancho superior "B" da viseira na sede correspondente presente no próprio mecanismo e alinhando o gancho inferior "A" da viseira sobre a sede correspondente presente no próprio mecanismo (Fig.6).
- 2.2 Pressione a viseira em correspondência ao gancho inferior "A" de forma a que a alavanca de desengate recue e depois regresse à posição, engatando com um clique, a viseira no mecanismo lateral (Fig.5).
- 2.3 Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.
- 2.4 Feche completamente a viseira.

### ▲ ATENÇÃO

- Verifique se os mecanismos funcionam corretamente. Abra a viseira levantando o protetor de queixo; a viseira deve fechar-se automaticamente. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Verifique se os mecanismos funcionam corretamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica retida pelos mecanismos nas respetivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não utilize o capacete sem ter montado corretamente a viseira.
- Nunca retire os mecanismos laterais do protetor de queixo.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem corretamente ou apresentarem danos, contate um revendedor autorizado Nolangroup.

### POSIÇÃO DE ABERTURA MÍNIMA COM FUNÇÃO ANTI-EMBACIAMENTO

É possível abrir a viseira ligeiramente, sem que esta se posicione no primeiro encaixe do mecanismo. Nesta configuração, o dente central interno da viseira é apoiado numa sede apropriada presente no protetor de queixo do capacete, que permite manter a viseira numa posição de abertura mínima para melhorar a ventilação e facilitar o desembaciamento, sobretudo a uma velocidade reduzida ou em curtas paragens.

(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente)

## 1 MONTAGEM

- 1.1 Desmonte a viseira (consulte as instruções anteriores).
- 1.2 Certifique-se de que a superfície interna da viseira esteja limpa e de que as alavancas externas de ajuste dos pinos estejam colocadas para o interior (Fig. 7).
- 1.3 Encoste a pequena viseira interna PINLOCK® à viseira.
  - ❶ O perfil de silicone da pequena viseira interna PINLOCK® deve estar em contacto com a superfície interna da viseira.
- 1.4 Introduza um lado da pequena viseira interna PINLOCK® num dos dois pinos da viseira e mantenha-o nesta posição (Fig.8).
- 1.5 Alargue a viseira e encaixe o segundo lado da pequena viseira interna PINLOCK® no outro pino (Fig.9).
- 1.6 Solte a viseira.
- 1.7 Remova o filme de proteção da pequena viseira interna PINLOCK® e certifique-se de que todo o perfil de silicone da mesma esteja aderente à viseira.
- 1.8 Monte a viseira no capacete (consulte as instruções anteriores).

## 2 CONTROLO E REGULAÇÃO DA TENSÃO

Verifique a correta montagem da pequena viseira interna PINLOCK® abrindo e fechando a viseira e garantindo que não haja movimento relativo entre elas.

Caso a pequena viseira interna PINLOCK® não esteja bem fixa à viseira, aja simultaneamente em ambas as alavancas externas de ajuste virando-as para cima, de modo gradual e sem exceder, para aumentar a tensão (Fig.7). Será possível obter a máxima tensão quando as alavancas externas de ajuste dos pinos estiverem colocadas para fora.

### ▲ ATENÇÃO

- A eventual presença de pó entre as duas viseiras poderá causar arranhões em ambas as superfícies.
- Viseiras e pequenas viseiras internas PINLOCK® danificadas por riscos podem reduzir a visibilidade e devem ser substituídas.
- Verifique periodicamente a tensão correta da pequena viseira interna PINLOCK® para evitar que esta se mova e possa causar riscos em ambas as superfícies.
- Se durante o uso se verificarem fenómenos de embaciamento da viseira do capacete e/ou formação de condensação nas zonas compreendidas entre a viseira e a pequena viseira, verifique a correta montagem e a tensão da pequena viseira interna PINLOCK®.
- Uma tensão excessiva e prematura da pequena viseira interna PINLOCK® pode determinar uma excessiva aderência desta última contra a superfície da viseira e/ou deformações permanentes da mesma, com conseguinte impossibilidade de efetuar corretamente sucessivos ajustes.
- Em situações de intensa transpiração/respiração, a utilização em condições climáticas particulares (baixas temperaturas e/ou humidade elevada e/ou alterações repentinas da temperatura e/ou chuva abundante) e/ou a utilização intensa e prolongada podem determinar a redução da eficácia da pequena viseira interna PINLOCK® causando o

embaciamento ou a formação de condensação na mesma. Nestas situações, após a utilização, para restabelecer a eficácia do sistema, remova a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno. O mesmo procedimento deverá ser efetuado para o capacete, que deve ser seco para eliminar a eventual humidade criada no seu interior devido às situações acima descritas.

### 3 DESMONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®

- 3.1 DESMONTE A VISEIRA EQUIPADA COM A PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK® /consulte as instruções anteriores).
- 3.2 Alargue a viseira e desengate a pequena viseira interna PINLOCK® dos pinos (Fig.9).
- 3.3 Solte a viseira.

### 4 MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desmonte a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira. Utilize um pano húmido e macio e limpe-a delicadamente com sabão neutro líquido. Remova todo o sabão debaixo de água corrente.
- Deixe secar a pequena viseira com ar seco e morno sem esfregar.
- Para manter as características da pequena viseira inalteradas com o passar do tempo, deixe o capacete secar após a utilização, em lugar arejado e seco com a viseira aberta. Mantenha longe de fontes de calor e guarde em local escuro.
- Não utilize solventes ou produtos químicos.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VPS-14)

O exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno é uma proteção para-sol estampada em policarbonato LEXAN™ (\*) com tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant), simples e prática de utilizar: basta baixá-la para ativar ou levantá-la para excluir do campo visual. É útil em todas as situações, nas estradas extra-urbanas ou pequenos percursos da cidade.

Além disso, o sistema de engate permite desmontar e montar a proteção para-sol sem o auxílio de ferramentas para as operações habituais de manutenção e limpeza.

### 1 FUNCIONAMENTO

O mecanismo do VPS permite, com um simples movimento, ativar a proteção para-sol baixando-a até ocupar parcialmente o campo visual da viseira, determinando a redução desejada da transmitância da luz.

À qualquer momento, sempre com um simples movimento e independentemente da viseira, o VPS pode ser desativado e, portanto, ser rapidamente levantado de novo até restabelecer as normais condições de visibilidade e proteção oferecidas pela viseira homologada do capacete.

- 1.1 Para ativar o VPS, acione o cursor como na Fig.10 até ouvir o encaixe que confirma o posicionamento desejado do VPS.
  - ❶ O VPS é ajustável numa série de posições intermédias para garantir o melhor conforto para o utilizador em relação às condições de utilização.
- 1.2 Para desativar o VPS, pressione a tecla de recuperação como na Fig.11 até ao desbloqueio do VPS, que volta automaticamente para a posição de inutilização.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

## 2 PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Os atuais padrões de homologação (ECE 22-05) estabelecem que os níveis mínimos de transmitância luminosa das viseiras ultrapassem 80% durante a condução noturna, e de qualquer maneira, além de 50% durante a condução diurna. Por conseguinte, em condições meteorológicas e ambientais com luz particular, por exemplo, com uma forte luminosidade causada por uma elevada intensidade e/ou incidência de raios solares, é muito frequente, para não dizer mesmo quase obrigatório, a utilização de óculos de sol, que determinam uma transmitância resultante muito inferior a 50%. Isto tem o objetivo de reduzir o cansaço dos olhos em longos percursos ou o risco de encandeamento direto em relação à utilização apenas das viseiras homologadas. Todavia, a utilização de óculos de sol torna particularmente difíceis eventuais manobras de emergência causadas pela necessidade de restabelecer rapidamente a máxima visibilidade oferecida pela viseira do capacete, como, por exemplo, quando entrar em um túnel ou, em geral, quando houver repentinas variações de luminosidade ambiental. Graças ao seu mecanismo de funcionamento, no caso do VPS, essas manobras serão simplificadas.

### ▲ ATENÇÃO

- O VPS só deve ser ativado/desativado ao utilizar o apropriado cursor; não desative o VPS manuseando-o diretamente.
- O VPS pode ser ativado só de dia e nas condições ambientais acima descritas.
- O VPS **deve** ser desativado de noite e/ou em condições de pouca visibilidade.
- Verifique sempre que o posicionamento do VPS seja apropriado às várias condições meteorológicas ambientais e/ou às recomendações de utilização acima indicadas.
- Aconselhamos utilizar o VPS única e exclusivamente em combinação com a viseira de série homologada, tendo assim valores de transmitância superiores a 80%.
- O VPS não substitui a proteção que a viseira oferece.
- Verifique que o VPS esteja limpo e a funcionar corretamente de modo que ao ativar o VPS não provoque arranhões e/ou desgastes anómalos do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, consulte a seção apropriada do manual de uso do capacete.
- O tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) do VPS permite reduzir notavelmente o problema do embaciamento. O perdurar de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas pode, todavia, causar o aparecimento de embaciamento e/ou determinar a formação de condensação no VPS com consequente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- Em caso de chuva, o contacto direto das gotas de água contra o VPS com tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, e por conseguinte, uma escassa visibilidade: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- O tratamento especial anti-embaciamento do VPS é, em geral, sensível às condições de temperatura elevada ou às fontes de calor. Neste caso, podem verificar-se contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, identificáveis com a formação de halos ou manchas. Aconselhamos, nestas situações (por ex. no porta bagagem em dias muito quentes), se certificar de que o VPS não fique em contacto com outros materiais.

### 3 DESMONTAGEM

- 3.1 Abra o protetor de queixo do capacete e baixe completamente o VPS (veja as instruções anteriores).
- 3.2 Segure a parte lateral esquerda da proteção para-sol e puxe para fora do capacete (Fig. 12).
- 3.3 Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

### 4 MONTAGEM

- 4.1 Abra o protetor de queixo do capacete e acione o cursor lateral até ao fim do curso (veja as instruções anteriores) (Fig.10).
- 4.2 Introduza a extremidade esquerda da proteção para-sol na guia lateral esquerda até ao engate na sede da calote (Fig. 12).
- 4.3 Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

### ▲ ATENÇÃO

- **Verifique o correto funcionamento do VPS ativando-o ou desativando-o (veja as instruções anteriores). Se necessário, repita as operações acima descritas.**
- Se os mecanismos de abertura e fecho do VPS apresentarem falhas ou danos, contate um revendedor autorizado Nolangroup.
- Não utilize o capacete sem ter montado o VPS corretamente.
- O VPS não substitui a proteção que oferece a viseira, por isso, este deve ser sempre utilizado só quando a viseira do capacete estiver baixada.

### MONTAGEM DO FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL

O forro de conforto é composto por:

- touca
- mancais dos protetores de maxilares laterais (direito e esquerdo)

Todos os componentes são completamente amovíveis e laváveis.

Os protetores do maxilar caracterizam-se, além disso, por forros internos em espuma expansiva amovíveis.

Para remover e/ou montar o forro de conforto, desative o VPS e levante o protetor de queixo do capacete (veja as instruções anteriores).

### 1 DESMONTAGEM DOS PROTETORES DO MAXILAR

- 1.1 Abra o francalete (consulte as respetivas instruções), e retire a fita do francalete da passagem elástica presente na faixa (Fig. 11A).
- 1.2 Puxe a parte anterior do protetor do maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar os três botões situados na parte traseira (Fig. 14)
- 1.3 Tire a lingueta posterior do forro de conforto do protetor do maxilar esquerdo dos espaços presentes entre a guarnição posterior e a calote interna em poliestireno; em seguida, retire completamente o forro de conforto do protetor do maxilar do capacete (Fig.15).
- 1.4 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.
  - ❶ Não retire os protetores do maxilar em poliestireno da calote do capacete.

## 2 DESMONTAGEM DO FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANSIVA DOS PROTETORES DO MAXILAR

Para facilitar a possibilidade de lavar os componentes do forro interno de conforto, os protetores do maxilar do capacete estão equipados com forros internos em espuma expansiva que podem ser extraídos do forro de revestimento em tecido. Para remover esses forros, proceda da seguinte forma depois de ter desmontado os protetores do maxilar do capacete (veja instruções anteriores).

- 2.1 Desengate os três olhais “A” da armação posterior do protetor do maxilar esquerdo, em correspondência aos três botões automáticos (superior, dianteiro e traseiro) presentes na parte de trás (Fig.16).
- 2.2 Extraia delicadamente do forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar esquerdo o forro interno em espuma expansiva (Fig.17).
- 2.3 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

**Atenção:** depois de extrair os forros internos em espuma expansiva dos protetores dos maxilares, certifique-se de que o botão automático traseiro “D”, o anterior e superior “C”, o gancho “A” e a alavanca NERS “B” de segurança estão corretamente engatados na armação traseira do forro de revestimento em tecido dos próprios protetores dos maxilares (Fig.18); caso contrário, volte a posicioná-los corretamente.

## 3 DESMONTAGEM TOUCA

- 3.1 Puxe a parte traseira do forro de conforto para dentro do capacete em correspondência ao puxador central para soltar as linguetas traseiras esquerda e direita da touca da borda traseira da calote (Fig.19).
- 3.2 Extraia a lingueta de ajuste da ranhura posterior presente entre a calote externa e a calote interna em poliestireno.
- 3.3 Puxe a parte posterior do forro de conforto para o interior do capacete de modo a desengatar os dois botões laterais situados na traseira das sedes respetivas no suporte posterior fixado à calote interna em poliestireno (Fig.20).
- 3.4 Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a respetiva lingueta da touca do suporte fixado na calote interna em poliestireno (Fig.21). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita.
- 3.5 Extraia completamente o forro de conforto do capacete.

## 4 MONTAGEM DA TOUCA

- 4.1 Introduza corretamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.
- 4.2 Introduza a lingueta frontal central da touca na respetiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente (Fig.21). Em seguida, repita a operação com a lingueta esquerda e com a direita, tendo o cuidado de verificar que as extremidades laterais da touca estão posicionadas entre os caixilhos laterais externos e a calote interna em poliestireno.

**Atenção:** verifique a correta montagem da zona frontal da touca levantando e baixando o VPS cujo movimento deve ser livre. Caso contrário, repita as operações 3.4 e 4.2.



- 4.3 Engate os dois botões laterais presentes na parte traseira da parte posterior do forro de conforto nas respectivas sedes presentes no suporte posterior fixado na calote interna em poliestireno (Fig.20).
- 4.4 Introduza a lingueta de ajuste da touca na ranhura posterior presente entre a calote externa e a calote interna em poliestireno.
- 4.5 Introduza as linguetas traseiras direita e esquerda da touca nas respectivas sedes da borda da calote (Fig.19). Empurre as linguetas até as engatar completamente no suporte.

## **5 MONTAGEM DO FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANSIVA DOS PROTETORES DO MAXILAR**

- 5.1 Insira delicadamente no forro de revestimento em tecido do protetor do maxilar esquerdo o forro interno em espuma expansiva (Fig.17). Estenda com cuidado o forro verificando se não existem pregas no revestimento em tecido do protetor do maxilar.
- 5.2 Desengate os três olhais “A” da armação posterior do protetor do maxilar esquerdo, em correspondência aos três botões automáticos (superior, dianteiro e traseiro) presentes na parte de trás (Fig.16).
- 5.3 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

## **6 MONTAGEM DOS PROTETORES DO MAXILAR**

### **▲ ATENÇÃO**

prenda a almofada do protetor de maxilar esquerdo e certifique-se de que os três botões automáticos traseiros “B”, o anterior e superior “A”, o gancho “A” estejam corretamente engatados na armação traseira do forro de revestimento em tecido dos próprios protetores dos maxilares (Fig.16); caso contrário, volte a posicioná-los corretamente.

- 6.1 Introduza a lingueta posterior do forro de conforto do protetor do maxilar esquerdo no espaço presente entre a guarnição posterior e a calote interna em poliestireno (Fig.15).
- 6.2 Introduza o francalete na respectiva passagem do forro do protetor do maxilar e pressione em correspondência dos botões traseiros de fixação situados na parte traseira para os engatar na respectiva sede no protetor do maxilar em poliestireno (Fig.14).
- 6.3 Verifique o correto engate dos botões puxando levemente a almofada do protetor do maxilar para dentro do capacete, certificando-se de que o mesmo permaneça aderente ao protetor do maxilar em poliestireno.
- 6.4 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.  
**Atenção:** os botões estarão engatados somente quando ouvir o disparo. Verifique se a correia sai bem do forro do protetor do maxilar.
- 6.5 Introduza a fita do francalete da passagem elástica presente na faixa dos protetores de maxilares (Fig. 14). 13).

### **▲ ATENÇÃO**

- **Se o seu capacete estiver equipado com o sistema de retenção D-Rings, feche-o como indicado na ficha de instruções D-Rings em anexo.**
- Extraia o forro interno de conforto somente quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.

- Nunca use o capacete sem ter voltado a montar completa e corretamente o seu forro interno de conforto e os seus protetores de maxilar.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30 °C.
- Enxágüe com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- O forro interno de conforto não deve nunca ser lavado na máquina de lavar.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Não modifique ou altere, de modo algum, os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

## **LINER POSITIONING CONTROL (LPC)**

### **1 AJUSTE DA POSIÇÃO DA TOUCA**

A forma anatómica diferente das cabeças dos motociclistas exige, por vezes, um ajuste da posição do capacete na própria cabeça. Graças ao sistema LINER POSITIONING CONTROL (LPC), é possível realizar um ajuste da posição da touca que, juntamente com a medida do capacete, permite alterar o alinhamento do próprio capacete na cabeça em relação ao fornecido de série, ajustando-o às diferentes exigências.

Para realizar o ajuste da touca, proceda conforme se segue depois de desengatar a parte traseira da própria touca (consulte as instruções anteriores).

- 1.1 Desengate a lingueta traseira de ajuste da touca do pino de fixação central presente na armação posterior da própria touca (Fig. 22)
- 1.2 Puxe a lingueta traseira de ajuste e engate-a no pino central numa das outras 7 posições de engate possíveis.
  - ❶ Ao puxar a lingueta traseira de ajuste da touca, o capacete posiciona-se gradualmente, engate após engate, mais acima na cabeça.
- 1.3 Volte a montar completamente a touca no capacete (consulte as instruções anteriores), tendo o cuidado de introduzir corretamente a lingueta de ajuste na ranhura presente entre a calote externa e a calote interna em poliestireno.
- 1.4 Use o capacete e verifique que o alinhamento e o conforto sejam adequados à sua cabeça. Caso contrário, realize um novo ajuste.

### **▲ ATENÇÃO**

Depois de ajustar a posição da touca, coloque e prenda o capacete para verificar a regulação correta do francalete (veja a ficha em anexo), o posicionamento correto do capacete na cabeça na posição de condução e a remoção (consulte as instruções “SEGURANÇA E NORMAS DE UTILIZAÇÃO” anteriores).

## **EYEWEAR ADAPTIVE**

### **1 ABERTURA DO ESPAÇO DOS OLHAIS**

- 1.1 Remova o protetor do maxilar esquerdo do capacete (consulte as instruções anteriores).
- 1.2 Extraia o forro interno em espuma expansiva dos protetores dos maxilares (consulte as instruções anteriores).

- 1.3 Remova a parte superior do forro interno previamente cortado (Fig.23), em seguida, posicione de novo corretamente a restante parte do forro no protetor do maxilar.
  - ❶ É aconselhável manter a parte do forro removida para eventual reutilização subsequente.
- 1.4 Monte o forro interno em espuma expansiva dos protetores dos maxilares (consulte as instruções anteriores).
- 1.5 Volte a montar o protetor do maxilar completo no capacete (veja as instruções anteriores).
- 1.6 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

## 2 FECHO DO ESPAÇO DOS OLHAIS

- 2.1 Remova o protetor do maxilar esquerdo do capacete (consulte as instruções anteriores).
- 2.2 Extraia o forro interno em espuma expansiva dos protetores dos maxilares (consulte as instruções anteriores).
- 2.3 Introduza corretamente dentro do forro de revestimento em tecido do protetor de maxilar a parte do forro retirada anteriormente (Fig. 23).
- 2.4 Volte a montar o protetor do maxilar completo no capacete (veja as instruções anteriores).
- 2.5 Repita as mesmas operações com o forro do protetor do maxilar direito.

### PARA-VENTO (WIND PROTECTOR)

*(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente)*

Este acessório permite melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização. O para-vento (Wind Protetor) reduz desagradáveis infiltrações de ar por baixo do queixo.

Veja Fig.24 para montagem e desmontagem.

### SISTEMA DE VENTILAÇÃO

O sistema de ventilação do capacete é composto por:

#### Ventilação inferior

Permite a ventilação em correspondência à boca e transporta o ar diretamente para a viseira, limitando o seu embaciamento.

Veja a Fig. 25 para a abertura e o fecho.

#### Ventilação superior

Efetua a ventilação difusa na zona superior da cabeça, mesmo a uma velocidade reduzida.

Veja a Fig. 26 para a abertura e o fecho.

#### Ventilação traseira

Está integrada num spoiler traseiro e permite a eliminação do ar quente e viciado, garantindo um conforto ideal no interior do capacete (Fig.27).

**PREDISPOSIÇÃO PARA N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

*(Disponível em função da versão do produto)*

O seu capacete está predisposto para ser equipado com o sistema de comunicação N-Com.

Durante a instalação do sistema de comunicação (consultar as instruções específicas presentes no Kit N-Com), será necessário remover do capacete as zonas de preenchimento em material expandido presentes nos protetores de maxilar em poliestireno em correspondência às sedes dos auriculares N-Com.

- ❶ As zonas de preenchimento supracitadas devem ser removidas **apenas** em caso de utilização do capacete com um sistema N-Com compatível instalado.



**GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.**

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, aerodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

**VEILIGHEID EN GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN**

- i** **BELANGRIJK**
- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken. Bewaar het, om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid op het spel zetten.
- Vermijd gebruik en gedrag waarmee de beschermende capaciteit van de helm in gevaar kan komen of verminderd wordt.

**GEBRUIK VAN DE HELM**

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; daarom **mag het** niet worden aangewend voor ander gebruik (of toepassingen of doeleinden) omdat het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel.  
Geen enkele helm echter kan absolute veiligheid garanderen. De helm dient om de mogelijkheid tot of de ernst van letsel bij een ongeval te verkleinen, maar de omvang van een aantal schokken en de specifieke toedracht van de botsing kunnen hoger zijn dan de beschermende capaciteit van de helm. Rij daarom altijd voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddeksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of onklaar gemaakt. Eventuele aanpassingen en/of wijzigingen maken inbreuk op de veiligheidsvereisten en schaden de beschermende capaciteit van de helm; het kan ertoe leiden dat de helm niet meer conform de homologatienormen is en deze daardoor onbruikbaar wordt, en de betreffende garantie niet meer van toepassing is.
- Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar of zelfs onzichtbaar met het blote oog. Behandel de helm altijd met zorg, zodat de beschermende capaciteit van de helm niet in gevaar wordt gebracht of minder wordt.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

**KEUZE VAN DE HELM****1 MAAT**

- 1.1 Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- 1.2 Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- 1.3 Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

## 2 DE HELM AFZETTEN

- 2.1 Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.
- 2.2 De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

## 3 SLUITINGSSYSTEEM

- 3.1 Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- 3.2 Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- 3.3 De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.

- ⚠ LET OP**  
De drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

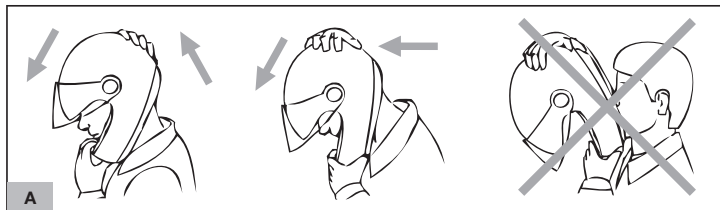
## VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmmodel waarvoor het ontworpen is.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.

## ONDERHOUD EN REINIGING

- ⚠ LET OP**  
De helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevingstemperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.

- ⚠ LET OP**  
Gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:
- de helm onherstelbaar beschadigen;
  - de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.



A

## DUAL ACTION

Exclusief openingssysteem van het kinstuk dat, geplaatst in het midden van het kinstuk, het mogelijk maakt om het met één hand te openen en de onvrijwillige opening ervan verhindert: alleen door de eerste rode hendel (ontgrendelingshendel) te activeren kan het worden geopend door het naar de tweede rode hendel (openingshendel) te trekken.

**❶** De configuratie met geopend kinstuk en VPS-systeem omhoog wordt aangeraden om de helm gemakkelijker te kunnen opzetten.

### 1 OPENING VAN HET KINSTUK

1.1 Duw de rode deblokkeringshendel naar de buitenkant door deze met de duim te draaien (Afb. 1).

1.2 Plaats de wijsvinger op de openingshendel en duw hem naar beneden zodat het kinstuk niet meer geblokkeerd wordt (Afb. 2).

1.3 Trek het kinstuk naar voren en begeleid het bij zijn draai beweging naar boven (Afb. 3).

**❶** Indien de helm met geopend kinstuk (configuratie J) gebruikt wordt, wordt het aangeraden om het linker zijschuifje in de stand "J" te zetten, om het kinstuk omhoog vast te zetten (Afb. 4B).

### 2 SLUITING VAN HET KINSTUK

#### ▲ LET OP

**Forceer de sluiting van het kinstuk niet als het linker zijschuifje voor de blokkering in de stand "J" is geplaatst, aangezien dit schade zou kunnen veroorzaken aan het sluitingsmechanisme van de helm. Om het kinstuk te kunnen sluiten, is het nodig om het blokkeringschuifje in de stand "P" te zetten (Afb. 4A).**

2.1 Trek het kinstuk naar beneden en begeleid het bij zijn draai beweging, totdat u het sluitingsmechanisme hoort klikken (Afb. 3).

2.2 Controleer of het kinstuk goed is vastgehaakt door het naar voren te trekken en te verifiëren of de beide zijden van het kinstuk aan de schaal blijven vastzitten.

**❶** Wanneer het linker zijschuifje voor de blokkering zich in de stand "P" bevindt, kan het kinstuk geopend en/of gesloten worden (Afb. 4A).  
Wanneer het linker zijschuifje voor de blokkering zich in de stand "J" bevindt, kan het kinstuk niet gesloten worden en blijft het in de open stand staan (Afb. 4B).

#### ▲ LET OP

- **Het beveiligingsniveau van deze helm tijdens het berijden van het voertuig is afhankelijk van de wijze waarop de helm door de gebruiker wordt gedragen: volledige bescherming met kinstuk en vizier gesloten, gedeeltelijke bescherming met kinstuk en/of vizier geopend.**
- Demonteer en/of knoei niet met de bevestigingsschroeven van het kinstuk aan de schaal.
- Gebruik de helm niet zonder kinstuk.



- Gebruik de helm nooit als het openingsstelsel van het kinstuk niet functioneert en/of beschadigd is. In geval van twijfel over de correcte functionering van het openingsmechanisme van het kinstuk kunt u zich wenden tot een erkende Nolan-group-dealer.

## VIZIER (XMS-02)

### 1 DEMONTAGE

- 1.1 Sluit het kinstuk (indien geopend) en open het vizier volledig.
- 1.2 Duw de ontgrendelingshendel van het zijmechanisme links naar beneden totdat het niet verder kan (Afb.5) en verwijder tegelijkertijd het vizier van de helm door eerst het onderste haakje "A" en vervolgens het bovenste haakje "B" uit hun beddingen op het zijmechanisme zelf te halen.(Afb.6).
- 1.3 Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Sluit het kinstuk (indien open) en plaats de linker zijkant van het vizier op het desbetreffende zijmechanisme door het bovenste haakje "B" van het vizier in de desbetreffende opening op het mechanisme zelf te steken en het onderste haakje "A" van het vizier uit te lijnen boven de opening in het mechanisme zelf (Afb.6).
- 2.2 Duw op het vizier ter hoogte van het onderste haakje "A" zodat de ontgrendelingshendel achteruit gaat en vervolgens terug in positie komt en de klep met een klik aan het zijmechanisme vasthaakt (Afb.5).
- 2.3 Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
- 2.4 Sluit het vizier geheel.

### ▲ LET OP

- Controleer of de mechanismen correct werken. Open het vizier: door het kinstuk omhoog te duwen, zal het vizier zich automatisch sluiten. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Controleer of de mechanismen correct werken. Open en sluit het vizier en controleer of het op de verschillende standen wordt vastgehouden door de mechanismen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit het kinstuk.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolangroup-dealer wenden.

### OP EEN KIER OPENEN MET ONTWASEMINGSFUNCTIE

Het vizier kan lichtjes geopend worden, zonder dat deze bij de eerste klik van het mechanisme wordt geplaatst. In deze configuratie gaat het interne middelste tandje van het vizier rusten tegen de daarvoor aangebrachte bedding op het kinstuk van de helm, waardoor het vizier op een kiertje wordt gehouden, zodat de luchtcirculatie beter is en het ontwasemen, vooral bij lage snelheid of tijdens korte stops wordt vergemakkelijkt.



(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar)

## 1 MONTAGE

- 1.1 Demonteer het vizier (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.2 Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid. (Afb. 7).
- 1.3 Leg het binnenvizier PINLOCK® op het vizier.
  - ❶ het siliconen profiel van het binnenvizier PINLOCK® moet contact hebben met het binnenoppervlak van het vizier.
- 1.4 Steek een kant van het binnenvizier PINLOCK® aan een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Afb. 8).
- 1.5 Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het binnenvizier PINLOCK® vast aan de andere pin (Afb. 9).
- 1.6 Laat het vizier los.
- 1.7 Verwijder de laag beschermfolie van het binnenvizier PINLOCK® en controleer of het hele siliconen profiel ervan op het vizier aansluit.
- 1.8 Monteer het vizier op de helm (zie eerdere aanwijzingen).

## 2 CONTROLE EN AANSPANNING

Controleer of het binnenvizier PINLOCK® correct gemonteerd is door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging tussen is.

Wanneer het binnenvizier PINLOCK® niet goed aan het vizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk en zonder te overdrijven naar boven om de aanspanning te vergroten (Afb. 7). De maximale aanspanning wordt verkregen, wanneer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

### ▲ LET OP

- Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.
- Vizieren en binnenvizieren PINLOCK® die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.
- Controleer regelmatig of het binnenvizier PINLOCK® correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op beide oppervlakken veroorzaakt.
- Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het binnenvizier PINLOCK® correct gemonteerd en aangespannen is.
- Een te strakke en voortijdige aanspanning van het binnenvizier PINLOCK® kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het vizier aansluit en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.
- Intense transpiratie/ademhaling, gebruik in bijzondere weersomstandigheden (lage temperaturen en/of hoge vochtigheid en/of abrupte temperatuurwisselingen of zware regenbuien) en intens en langdurig gebruik kunnen leiden tot vermindering van de efficiëntie van het binnenvizier PINLOCK® met als gevolg het beslaan of de vorming van condens er op. Om in deze situaties, na het gebruik, de efficiën-

tie te herstellen, dient men het binnenvizier PINLOCK® van het vizier van de helm te verwijderen en het te laten drogen in droge en lauwe lucht. Dezelfde werkwijze dient uitgevoerd te worden, indien de helm moet drogen om eventuele vochtigheid te verwijderen die aan de binnenkant ontstaan is door de hierboven beschreven situaties.

### 3 DEMONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

- 3.1 DEMONTEER HET VIZIER VOORZIEN VAN het binnenvizier PINLOCK® (zie eerdere aanwijzingen).
- 3.2 Maak het vizier wijder en haak het binnenvizier PINLOCK® los van de pinnen (Afb. 9).
- 3.3 Laat het vizier los.

### 4 ONDERHOUD EN REINIGING

- Demonteer het binnenvizier PINLOCK® uit het vizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutrale vloeibare zeep. Verwijder elk zeepestje onder stromend water.
- Laat het binnenvizier drogen met droge en lauwe lucht zonder het droog te wrijven.
- Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen. Houd het uit de buurt van warmtebronnen en bewaar het op een donkere plaats.
- Gebruik geen oplosmiddelen of chemische producten.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VPS-14)

Het exclusieve interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-systeem) is een zonnescerm uit polycarbonaat LEXAN™ gegoten en heeft een antikras/anticondens (scratch-resistant/fog-resistant) behandeling ondergaan. Het is eenvoudig en comfortabel in het gebruik: u hoeft het maar neer te klappen om het werkzaam te maken en op te klappen om het uit het gezichtsveld te verwijderen. Dit komt in alle situaties komt van pas: bij lange ritten buiten de stad of bij korte stadsritten.

Bovendien maakt het bevestigingssysteem het mogelijk om het zonnescerm zonder gereedschap te demonteren en te monteren voor de normale onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

### 1 WERKING

Dankzij het mechanisme van het VPS-systeem kan het zonnescerm met een eenvoudige beweging werkzaam worden gemaakt door het neer te klappen totdat het gezichtsveld van het vizier gedeeltelijk bedekt is. Hierbij bepaalt u zelf de gewenste afname van de lichtdoorlaatbaarheid.

Het VPS-systeem kan op elk moment met een simpele beweging en onafhankelijk van het vizier vervolgens buiten gebruik worden gesteld, en snel opgeklapt worden om het normale zicht en de bescherming van het officieel goedgekeurde vizier van de helm te herstellen.

<sup>†</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.1 Om het VPS-systeem te activeren dient men het schuifje te gebruiken zoals in Afb.10, totdat u de klik hoort die de gewenste plaatsing van het VPS-systeem bevestigt.
  - ① Het VPS-systeem kan in meerdere tussenstanden gezet worden om de gebruiker optimaal comfort te garanderen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
- 1.2 Om het VPS-systeem uit te schakelen druk de teruglooptoets in zoals in Afb. 11, totdat het VPS-systeem wordt gedeblokkeerd en automatisch teruggaat naar de inactieve positie.

## **2 VOORZORGEN BIJ GEBRUIK**

De huidige goedkeuringsnormen (ECE22-05) bepalen dat de minimale lichtdoorlaatbaarheid van vizieren hoger dan 80% moet zijn tijdens nachtelijke ritten en in elk geval niet lager dan 50% tijdens ritten bij daglicht. Daardoor is het vaak nodig, om niet te zeggen bijna verplicht, om bij weers- en omgevingsomstandigheden met speciaal licht, bijvoorbeeld met vel licht vanwege hoge intensiteit en/of de invalshoek van de zonnestralen een zonnebril te gebruiken, die een lichtdoorlaatbaarheid heeft die veel lager is dan 50%. Dit is nodig om vermoeidheid van de ogen bij lange ritten of het risico van directe verblinding te verminderen ten opzichte van het gebruik van alleen de goedgekeurde vizieren. Het gebruik van zonnebrillen maakt echter eventuele noodgrepen om het maximale zicht dat door het vizier van de helm wordt geboden snel te herstellen moeilijk. Dit probleem doet zich bijvoorbeeld voor bij het binnenrijden van een tunnel of in het algemeen bij herhaaldelijke veranderingen van het omgevingslicht. Dankzij het werkingsmechanisme zijn deze handelingen bij het VPS-systeem echter gemakkelijker.

### **▲ LET OP**

- Het VPS-systeem dient geactiveerd/gedeactiveerd te worden door uitsluitend het betreffende schuifje te gebruiken; deactiveer het VPS-systeem niet door er direct aan te zitten.
- Het VPS-systeem mag alleen overdag en onder de hierboven beschreven omgevingscondities worden geactiveerd.
- Het VPS-systeem **moet's** nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Controleer altijd of de stand van het VPS-systeem geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of voor de hierboven beschreven gebruiksaanwijzingen.
- Het is aanbevolen het VPS-systeem uitsluitend met het goedgekeurde standaard vizier, dat wil zeggen met een lichtdoorlaatbaarheid van meer dan 80%, te gebruiken.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt.
- Controleer of het VPS-systeem schoon is en correct werkt, zodat het VPS-systeem bij activering geen krassen en/of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Zie voor het onderhoud en de reiniging van het VPS-systeem en het vizier het speciale deel in de gebruikershandleiding van de helm.
- De antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling van het VPS-systeem reduceert aanzienlijk het probleem van het beslaan. Toch kan het aanhouden van zeer kritische weers- en omgevingsomstandigheden het beslaan van of de vorming van condens op het VPS-systeem veroorzaken met als gevolg

de vermindering van het zicht en/of de helderheid van het beeld: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.

- In geval van regen zal het direct contact van de waterdruppels met het VPS-systeem, met antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling, een snelle vermindering van de helderheid van het beeld veroorzaken met als gevolg slecht zicht: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- De bijzondere anticondens behandeling van het VPS-systeem is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dat geval kan er vuil ontstaan dat veroorzaakt is door het contact met andere materialen en dat zichtbaar wordt met de vorming van kringen of vlekken. Wij raden in deze omstandigheden (bijv. in de bagagekoffer op zeer warme dagen) aan om zich ervan te verzekeren dat het VPS-systeem niet in contact staat met andere materialen.

### 3 DEMONTAGE

- 3.1 Open het kinstuk van de helm en zet het VPS-systeem helemaal naar beneden (zie eerdere instructies).
- 3.2 Pak de linker zijkant van het zonnescerm vast en trek het uit de helm (Afb. 12).
- 3.3 Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

### 4 MONTAGE

- 4.1 Open het kinstuk van de helm en duw tegen het zijschuifje tot aan de eindaanslag (zie eerdere instructies) (Afb.10).
- 4.2 Plaats het linker uiterste van het zonnescerm in de linker zijgeleider totdat het in de bedding van de schaal vastklikt (Afb. 12).
- 4.3 Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

### ▲ LET OP

- **Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het te activeren en te deactiveren (zie eerdere instructies). Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.**
- Als de openings- en sluitingsmechanismen van het VPS-systeem slecht werken of schade vertonen, neem dan contact op met een erkende Nolangroup-dealer.
- Gebruik de helm niet zonder het VPS-systeem op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt, daarom moet deze alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm neergeklapt is.

### AFNEEMBARE COMFORTABELE BINNENVOERING

De comfortabele binnenvoering bestaat uit:

- kap
- lagers van de zijdelingse wangkussens (rechts en links)

Alle onderdelen zijn volledig verwijderbaar en wasbaar.

De wangkussens zijn bovendien voorzien van verwijderbare binnenvoeringen in expansieschuim.

Voor het verwijderen en/of monteren van de comfortabele binnenvoering het VPS-systeem deactiveren en het kinstuk van de helm optillen (zie eerdere instructies).

## 1 DEMONTAGE VAN DE WANGKUSSENS

- 1.1 Open de kinband (zie betreffende aanwijzingen) en haal de kinband door de elastische lus op het bandje van de wangkussens (Afb.13).
- 1.2 Trek de voorkant van het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de drie knoppen aan de achterkant los te maken (Afb. 14)
- 1.3 Haal het achterste lipje van de comfortabele binnenvoering van het linker wangkussen uit de tussenruimte tussen de achterste dichting en de binnenschaal van polystyreen; verwijder vervolgens de voering van het wangkussen volledig uit de helm (Afb.15).
- 1.4 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.
  - ① Verwijder de wangkussens van polystyreen niet uit de schaal van de helm.

## 2 DEMONTAGE BINNENVOERING IN EXPANSIESCHUIM VAN DE WANGKUSSENS

Om het wassen van de onderdelen van de comfortabele binnenvoering nog gemakkelijker te maken, zijn de wangkussens van de helm voorzien van binnenvoeringen in expansieschuim die uit de stoffen bekleding gehaald kunnen worden. Om deze voeringen te verwijderen, moet men als volgt te werk gaan na de wangkussens van de helm gedemonteerd te hebben (zie eerdere aanwijzingen).

- 2.1 Maak de twee oogjes "A" los van het achterste frame van het gat van het linker wangkussen ter hoogte van de twee snelsluitingen (boven en vooraan) op de achterkant (Afb. 16).
- 2.2 Haal de binnenvoering in expansieschuim voorzichtig uit de stoffen bekleding van het linker wangkussen (Afb.17).
- 2.3 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.
 

**Let op:** zorg ervoor dat wanneer de binnenvoeringen van expansieschuim uit de wangkussens zijn gehaald de drie snelsluitingen achteraan "B", vooraan en bovenaan "A" correct zijn aangesloten op het achterste frame van de stoffen bekleding van de wangkussens zelf (Afb.18); indien dit niet zo is, moet men ze correct terug plaatsen.

## 3 DEMONTAGE VAN DE KAP

- 3.1 Trek het achterste deel van de comfortabele binnenvoering naar de binnenkant van de helm ter hoogte van de speciale centrale trekstang om de achterste lipjes links en rechts van de kap los te maken uit de achterste rand van de schaal (Afb. 19).
- 3.2 Haal het afstellipje uit de achterste tussenruimte tussen de buitenschaal en de binnenschaal van polystyreen.
- 3.3 Trek de achterkant van de comfortabele binnenvoering naar de binnenkant van de helm om de twee zijdelingse knoppen op de achterkant los te maken van de desbetreffende beddingen op de achterste steun bevestigd aan de binnenschaal van polystyreen (Afb.20).
- 3.4 Pak de linker zone aan de voorkant van de kap vast en trek deze naar boven om het lipje van de kap uit de steun, die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen, te halen (Afb.21). Herhaal vervolgens ook de handeling met het lipje middenvoor en het rechter lipje.
- 3.5 Trek nu de comfortabele binnenvoering helemaal uit de helm.

## 4 MONTAGE VAN DE KAP

- 4.1 Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem goed aan.
- 4.2 Steek het lipje middenvoor van de kap in de bijbehorende bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. (Afb. 21). Herhaal daarna de handeling met het linker lipje en met het rechter lipje en controleer of de uiteinden aan de zijkant van de kap tussen de buitenste zijframes en de binnenschaal van polystyreen zitten.  
**Let op:** controleer of de voorste zone van de kap goed gemonteerd is door het VPS-systeem omhoog en naar beneden te klappen, dit moet vrij kunnen bewegen. Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 3.4 en 4.2.
- 4.3 Maak de twee zijdelingse knoppen op de achterkant van de comfortabele binnenvoering vast op de bijbehorende beddingen, die zich op de steun achteraan de binnenschaal van polystyreen bevinden (Afb.20).
- 4.4 Steek het afstellipje uit de kap in de achterste tussenruimte tussen de buitenschaal en de binnenschaal van polystyreen.
- 4.5 Steek de achterste lipjes rechts en links van de kap in de betreffende beddingen aan de rand van de schaal (Afb.19). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgehaakt.

## 5 MONTAGE BINNENVOERING IN EXPANSIESCHUIM VAN DE WANGKUSSENS

- 5.1 Plaats de binnenvoering in expansieschuim voorzichtig in de stoffen bekleding van het linker wangkussen (Afb. 17). Leg de voering zorgvuldig vlak en controleer of er geen plooiën aanwezig zijn in de stoffen bekleding van het wangkussen.
- 5.2 Zet de twee oogjes "A" van het frame van het achterste gat van het linker wangkussen ter hoogte van de twee snelsluitingen (boven en vooraan) op de achterkant vast (Afb. 16).
- 5.3 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

## 6 MONTAGE VAN DE WANGKUSSENS

### ▲ LET OP

neem het lager en zorg ervoor dat de drie snelsluitingen achteraan "B", vooraan en bovenaan "A" correct zijn aangesloten op het achterste frame van de stoffen bekleding van de wangkussens zelf (Afb.16); indien dit niet zo is, moet men ze correct terug plaatsen.

- 6.1 Steek het achterste lipje van de comfortabele binnenvoering van het linker wangkussen in de tussenruimte tussen de achterste dichting en de binnenschaal van polystyreen (Afb.15).
- 6.2 Plaats de kinband in de daarvoor voorziene opening van de voering van het wangkussen ter hoogte van de achterste bevestigingsknoppen aan de achterkant om ze vast te maken in de betreffende beddingen op het wangkussen van polystyreen (Afb.14).
- 6.3 Controleer of de knoppen correct vastgehaakt zijn door het lager van het wangkussen zachtjes naar de binnenkant van de helm te trekken en na te gaan of deze aan het wangkussen van polystyreen blijft plakken.

- 6.4 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.  
**Let op:** de drukknoppen zitten pas vast als men de klik hoort. Controleer of het bandje goed uit de voering van het wangkussen komt.
- 6.5 Neem de kinband uit de elastische lus op het bandje van de wangkussens (Afb. 13).

### ▲ LET OP

- **Als uw helm een D-Ring sluitingssysteem heeft, sluit hem dan zoals aangegeven is op het bijgeleverde kaartje met instructies van de D-Ring.**
- Verwijder de comfortabele binnervoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit zonder dat u de comfortabele binnervoering en de wangkussens geheel en correct hebt teruggeplaatst.
- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30° C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnervoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- De interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen in polystyreen.
- Reinig de interne onderdelen van polystyreen uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 AFSTELLING VAN DE POSITIE VAN DE KAP

De verschillen in de anatomische vorm van de hoofden van de motorrijders vereisen soms aanpassingen aan de positie van de helm op het hoofd. Dank zij het systeem LINER POSITIONING CONTROL (LPC) kan men de positie van de kap afstellen, om bij dezelfde maat van helm, de aanpassing op het hoofd in functie van de verschillende vereisten te wijzigen ten opzichte van wat standaard geleverd wordt.

Voor de afstelling van de kap, gaat men als volgt te werk, na het achterste deel van de kap zelf losgemaakt te hebben (zie eerdere aanwijzingen).

- 1.1 Maak het achterste lipje voor het afstellen van de kap los van de centrale bevestigingspin op het achterste frame van de kap zelf (Afb.22).
- 1.2 Trek aan het achterste lipje voor het afstellen en haak het vast aan de centrale pin in een van de 7 andere mogelijke klikposities.
  - ❶ Door aan het achterste lipje voor het afstellen van de kap te trekken, wordt de helm geleidelijk aan, klik na klik, hoger op het hoofd geplaatst.
- 1.3 Monteer de kap volledig weer in de helm (zie eerdere aanwijzingen) en let erop het afstellipje correct in de tussenruimte tussen de buitenschaal en de binnenschaal van polystyreen te steken.
- 1.4 Zet de helm op en ga na of hij goed past en comfortabel op uw hoofd staat. Indien niet, voer dan een nieuwe afstelling uit.

### ▲ LET OP

Zet, na het afstellen van de aanspanning van de positie van de kap, de helm op en zet hem vast, om de correcte afstelling van de kinband (zie bijgevoegd kaartje), de correcte



plaatsing van de helm op het hoofd in rijpositie en het afzetten van de helm na te gaan (zie eerdere aanwijzingen "VEILIGHEID EN GEBRUIKSNORMEN").

## EYEWEAR ADAPTIVE

### 1 OPENING RUIMTE BRIL

- 1.1 Verwijder het linker wangkussen uit de helm (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.2 Haal de binnenvoering in expansieschuim uit de wangkussens (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.3 Maak het bovenste deel van de voorgevormde binnenvoering los (Afb.23), herplaats vervolgens de rest van de voering weer correct in het wangkussen.
  - ❶ Het wordt aangeraden om het verwijderde deel van de voering te bewaren om eventueel later opnieuw te gebruiken.
- 1.4 Monteer de binnenvoering in expansieschuim in de wangkussens (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.5 Monteer het wangkussen weer volledig in de helm (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.6 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

### 2 SLUITING RUIMTE VOOR BRIL

- 2.1 Verwijder het linker wangkussen uit de helm (zie eerdere aanwijzingen).
- 2.2 Haal de binnenvoering in expansieschuim uit de wangkussens (zie eerdere aanwijzingen).
- 2.3 Plaats een deel van de voering die voordien verwijderd werd voorzichtig in de stoffen bekleding van het wangkussen (Afb.23).
- 2.4 Monteer het wangkussen weer volledig in de helm (zie eerdere aanwijzingen).
- 2.5 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

## WINDSCHEM (WIND PROTECTOR)

*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar)*

Dit accessoire zorgt voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden. Het windscherm (Wind Protector) vermindert onaangename infiltratie van lucht van onder de kin.

Zie Afb.24 voor montage en demontage.

## VENTILATIESYSTEEM

Het ventilatiesysteem van de helm bestaat uit:

### Kinventilatie

Zorgt voor de ventilatie bij de mond en stuurt de lucht direct naar het vizier zodat het minder beslaat.

Zie Afb.25 voor opening en sluiting.

### Topventilatie

Zorg voor ventilatie aan de bovenkant van het hoofd, ook bij lage snelheid.

Zie Afb.26 voor opening en sluiting.

**Ventilatie aan de achterkant**

Dit is in een spoiler aan de achterkant geïntegreerd en staat toe de warme en gebruikte lucht af te voeren; het staat zo garant voor een optimaal comfort aan de binnenkant de helm (Afb.27).

**VOORBEREIDING VOOR N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEM**

*(Beschikbaar al naargelang de versie van het product)*

Uw helm is voorbereid om uitgerust te worden met het N-Com communicatiesysteem. Bij installatie van het communicatiesysteem (zie de specifieke instructies in de N-Com kit) is het noodzakelijk de schuimplastic inzetstukken in de wangkussens van polystyreen op de hoogte van de beddingen van de N-Com oordopjes uit de helm te halen.

- ❶ De bovengenoemde inzetstukken dienen **alleen** verwijderd te worden wanneer de helm wordt gebruikt in combinatie met een compatibel N-Com systeem.



**TILLYKKE...med købet af din nye hjelm.**

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

**VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE****1 VIGTIGT**

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden hjelmen tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelmen både hvad angår sikkerhed og simpel brug. Det anbefales at holde den til senere brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere hjelmens beskyttelsesevne og dermed bringe din personlige sikkerhed i fare.
- Undgå anvendelser og adfærd, der kan beskadige eller reducere hjelmens beskyttelsesevne.

**ANVENDELSE AF HJELMEN**

- Styrthjelmen er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert. Hjelmen skal derfor ikke anvendes til anden brug (eller anvendelser eller formål), idet der **ikke** garanteres samme grad af beskyttelse.
- I tilfælde af ulykker yder hjelmen en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Dog kan ingen hjelm garantere absolut sikkerhed. Hjelmens funktion er, at reducere muligheden eller alvoren af skader i tilfælde af en ulykke. Omfanget af sammenstødene og de forskellige støds påvirkninger kan overstige enhver form for beskyttelsesevne. Kør derfor altid forsigtigt.
- Bær altid din hjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Hjelmen dæmper støj fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold styrthjelmen på afstand af varmekilder, som for eksempel lyd-potten, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på hjelmen (heller ikke delvise ændringer). Eventuelle ændringer og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke hjelm. Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses godt eller i det hele taget ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød. Brug din hjelm nøje for at undgå at påvirke eller reducere beskyttelsesevnet.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen efterset.

**VALG AF HJELM****1 STØRRELSE**

- 1.1 For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- 1.2 Hvis hjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- 1.3 Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

## 2 LØSGØRELSE

- 2.1 Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for, at denne glider af hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- 2.2 Hjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

## 3 FASTSPÆNDINGSSYSTEM

- 3.1 Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- 3.2 Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så hjelmen sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- 3.3 Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.

- ⚠ VIGTIGT**  
Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

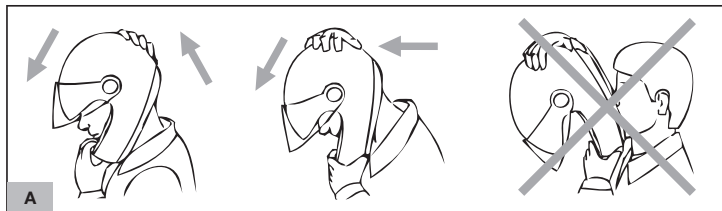
### VISIR

- Hvis visiret er beskadiget eller har revner, der reducerer udsynet, er det sandsynligt at også den beskyttende overfladebehandling har taget skade, og derfor skal visiret udskiftes.
- Visiret kan kun anvendes med den hjelm model, som det er udviklet til.
- Anvend ikke klæbemidler og lak.

### VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- ⚠ VIGTIGT**  
Hjelmen og visiret kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler, at skaden bliver synlig. Ved rengøring af hjelmen og visiret, må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.

- ⚠ VIGTIGT**  
Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:
- påføre uoprettelig skade på hjelmen;
  - ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.



A

## DUAL ACTION

Eksklusivt system til åbning af kæbepartiet, som gør det muligt at åbne med en hånd og undgår ufrivillig åbning, da den er placeret midt på kæbepartiet. Kun efter at have trykket på det første røde greb (udløsningsgrebet) er det muligt at åbne kæbepartiet ved brug af det andet røde greb (åbnegrebet).

- ❶ Indstillingen med åbent kæbeparti og hævet VPS gør det nemmere at tage hjelmen på.

### 1 ÅBNING AF KÆBEPARTI

- 1.1 Pres det røde udløsningsgreb udad og drej det med tommelfingeren (Fig. 1).
- 1.2 Sæt pegefingern på åbnegrebet og pres det nedad, så kæbepartiets spærring ophæves (Fig. 2).
- 1.3 Træk kæbepartiet fremad og skub det opad i dets drejende bevægelse (Fig. 3).
  - ❶ Hvis hjelmen bruges med åbent kæbeparti (indstillingen J), anbefales det at anbringe låsetappen i venstre side i position "J", så det sikres, at kæbepartiet holdes fast i åben position (Fig. 4B).

### 2 LUKNING AF KÆBEPARTI

#### ▲ VIGTIGT

Når låsetappen i venstre side befinder sig i position "J", må kæbepartiet ikke tvinges i lukket stilling, da det kan beskadige hjelmens lukkemekanisme. For at lukke kæbepartiet skal man flytte låsetappen i position "P" (Fig. 4A).

- 2.1 Træk kæbepartiet nedad ved at følge dets drejende bevægelse, indtil lukkemekanismen klikker det på plads (Fig. 3).
- 2.2 Kontrollér, at kæbepartiet er korrekt fasthægtet ved at trække det fremad, og kontrollér, at begge kæbepartiets sider er fasthægtede til skallen.
  - ❶ Når låsetappen i venstre side befinder sig i position "P", kan kæbepartiet lukkes og/eller åbnes (Fig. 4A).  
Når låsetappen på venstre side befinder sig i position "J", kan kæbepartiet ikke lukkes, og det forbliver låst i åben stilling (Fig. 4B).

#### ▲ VIGTIGT

- **Hjelmens beskyttelsesniveau under kørsel afhænger af brugerens indstilling af hjelmen: komplet beskyttelse med lukket kæbeparti og visir, delvis beskyttelse med åbent kæbeparti og/eller visir.**
- Undlad at fjerne og/eller røre ved de skruer, hvormed kæbepartiet er fastgjort til skallen.
- Hjelmen må ikke anvendes uden kæbeparti.
- Anvend aldrig hjelmen hvis systemet til åbning af kæbepartiet har fejlfunktioner og/eller skader. I tilfælde af tvivl om at systemet til åbning af kæbepartiet fungerer korrekt skal du henvende dig til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

## VISIR (XMS-02)

### 1 AFMONTERING

- 1.1 Luk kæbepartiet (hvis det er åbent) og åbn visiret helt op.

- 1.2 Skub udløsningsgrebet til venstre sidemekanisme helt nedad, indtil det ikke kan komme længere (Fig.5), og fjern samtidigt visiret fra hjelmen ved først at trække den nedre hægt "A" og derefter den øvre hægt "B" ud af lejerne på selve sidemekanismen (Fig.6).
- 1.3 Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

## 2 MONTERING

- 2.1 Luk kæbepartiet (hvis det er åbent) og placér visirets venstre side på sidemekanismen ved at sætte visirets øvre hægt "B" i dens leje på mekanismen, og tilpas visirets nedre hægt "A" over det tilsvarende leje i selve mekanismen (Fig.6).
- 2.2 Tryk på visiret ud for den nedre hægt "A", således at udløsningsgrebet går tilbage og i position ved at hægte visiret på sidemekanismen med et klik (Fig.5).
- 2.3 Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.
- 2.4 Luk visiret helt.

### ▲ VIGTIGT

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn visiret: når kæbepartiet løftes, skal visiret lukke automatisk. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret, og kontrollér, at det holdes på plads af mekanismerne i de respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret korrekt.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra kæbepartiet.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

## POSITION FOR MINIMUMSÅBNING MED AFDUGNINGSFUNKTION

Visiret kan åbnes en smule uden at det klikker i mekanismen. I denne indstilling støtter den indvendige tand i midten på det tilhørende punkt på hjelmens kæbeparti, således at visiret kan holdes i minimumsåbningens position for en bedre udluftning og for at lette afdugningen, især ved lav hastighed eller under korte stop.

## PINLOCK®

*(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel)*

## 1 MONTERING

- 1.1 Fjern visiret (se foregående instruktioner).
- 1.2 Kontrollér, at den interne overflade på visiret er ren og at de udvendige greb til justering af stifterne er drejet indad (Fig. 7).
- 1.3 Støt den indvendige PINLOCK®-skærm på visiret.
  - ① den indvendige PINLOCK®-skærms silikoneprofil skal være i kontakt med visirets indvendige overflade.
- 1.4 Indsæt den ene side af den indvendige PINLOCK®-skærm i en af visirets to stifter, og hold den fast i position (Fig.8).
- 1.5 Udvid visiret, og fastgør den anden side af den indvendige PINLOCK®-skærm til den anden stift (Fig.9).

- 1.6 Slip visiret.
- 1.7 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige PINLOCK®-skærm og kontroller, at hele dens silikoneprofil slutter tæt til visiret.
- 1.8 Monter visiret på hjelmen (se foregående instruktioner).

## **2 KONTROL OG REGULERING AF FASTSPÆNDINGEN**

---

Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er monteret korrekt ved at åbne og lukke visiret og kontrollere, at der ikke er bevægelse mellem dem.

Skulle det ske, at den indvendige PINLOCK®-skærm ikke er ordentligt fastgjort til visiret, skal man dreje begge udvendige reguleringsgreb opad, gradvist og uden at tvinge dem, for dermed at øge fastspændingen (Fig.7). Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

### **▲ VIGTIGT**

- Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader.
- Ridser på visiret og den indvendige PINLOCK®-skærm kan nedsætte udsynet, og begge skal derfor udskiftes.
- Kontrollér, at den indvendige PINLOCK®-skærm er korrekt fastspændt med jævne mellemrum for at undgå at denne flytter sig og medfører ridser på begge flader.
- Hvis der under brug skulle forekomme fænomener som tildugning af hjelmens visir og/eller kondensdannelse i rummet mellem visiret og den indvendige skærm, bør man kontrollere PINLOCK®-skærmens korrekte montering og fastspænding.
- En for tidlig og for stram fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm kan medføre en overdrevet tilklæbning af denne mod visirets overflade og/eller permanente deformationer af denne med deraf følgende manglende mulighed for at udføre de efterfølgende reguleringer korrekt.
- Hvis man sveder meget eller ånder tungt eller anvender hjelmen i særlige klimatiske forhold (lave temperaturer og/eller øget luftfugtighed og/eller store temperaturudsving og/eller voldsom regn) og/eller i længere tid, kan den indvendige PINLOCK®-skærms effektivitet blive reduceret pga. tildugning eller kondensdannelse på den. I disse tilfælde, og for at genoprette systemets effektivitet, skal den indvendige PINLOCK®-skærm fjernes fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft. Benyt samme fremgangsmåde for selve hjelmen, som man skal lade tørre for at fjerne eventuel fugt, der har dannet sig indvendigt i ovennævnte situationer.

## **3 AFMONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM**

---

- 3.1 AFMONTÉR VISIRET MED den indvendige PINLOCK®-skærm (se foregående instruktioner).
- 3.2 Udvid visiret, og hægt den indvendige PINLOCK®-skærm af stifterne (Fig.9).
- 3.3 Slip visiret.

## **4 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING**

---

- Afmonter den indvendige PINLOCK®-skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud og rens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under rindende vand.
- Lad skærmen tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.



- For at bibeholde den indvendige skærms egenskaber uændrede over tid, lad da hjelmen tørre efter brug med visiret åbent på et ventileret og tørt sted. Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted.
- Brug aldrig opløsningsmidler eller kemiske produkter.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VPS-14)

Det eksklusive indvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en solskærm, der er støbt i polycarbonat LEXAN™ og behandlet, så den er ridsefast/dugfri og let og praktisk at bruge: Den aktiveres, når du sænker den, og den skal bare løftes for at fjerne den fra synsfeltet. Det er nyttigt i mange situationer, f.eks. på lange ture uden for byen eller til korte ture i byen.

Desuden gør låsesystemet det også muligt at afmontere eller montere solskærmen uden brug af værktøjer, når det skal rengøres eller vedligeholdes.

### 1 FUNKTION

VPS-mekanismen gør det muligt, med en simpel bevægelse, at aktivere solskærmen ved at sænke den, indtil visirets synsfelt er delvist dækket og er dermed bestemmende for lysgennemgangen.

VPS-systemet kan til hver en tid med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret fjernes ved at løfte det, således at det almindelige udsyn og beskyttelse, som hjelmens godkendte visir giver, genoprettes.

- 1.1 For at aktivere VPS-systemet, skal du trykke på låsetappen, som vist i Fig.10, indtil du hører et klik og VPS-systemet er positioneret som ønsket.
  - ① VPS-systemet kan indstilles til en række mellemiggende positioner for at sikre den bedste komfort for brugeren under de givne brugsforhold.
- 1.2 For at slå VPS-systemet fra skal man trykke på restitutionsknappen, som vist i Fig.11, til VPS-systemet udløses og automatisk vender tilbage i hvileposition.

### 2 FORHOLDSREGLER I FORBINDELSE MED ANVENDELSE

De aktuelle standarder for godkendelse (ECE 22-05) fastslår, at visirernes minimumsniveau for lysgennemgang skal være højere end 80 % under natkørsel og ikke lavere end 50 % ved kørsel om dagen. Som følge heraf kan det ofte være nødvendigt eller endda påkrævet af bruge solbriller under vej- og miljøforhold med særligt stærkt lys og/eller reflekterende lys, hvilket medfører en lysgennemgang på langt under 50 %. Solbrillerne bruges for at mindske synsbelastningen på lange ture eller risikoen for direkte blænding i forhold til brug af godkendte visirer alene. Brugen af solbriller gør det dog særligt besværligt at foretage pludselige manøvrer, når der opstår behov for hurtigt at genoprette det maksimale udsyn, som hjelmens visir kan give. Det kan f.eks. være tilfældet ved overgang fra lys til mørke i en tunnel, eller generelt når der opstår kortvarige ændringer af lysforholdene. Takket være VPS-systemets funktionsmekanisme forenkles disse manøvrer.

#### ▲ VIGTIGT

- VPS-systemet må udelukkende aktiveres/inaktiveres ved hjælp af den tilhørende låsetap. Undlad at aktivere VPS-systemet ved at bevæge det direkte.
- VPS-systemet må kun anvendes om dagen under forhold som beskrevet ovenfor.
- VPS-systemet **skal** være slået fra om natten og/eller under forhold med nedsat udsyn.

<sup>①</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- Kontrollér altid, at placeringen af VPS-systemet er tilpasset vind- og vejrforhold og/eller ovennævnte brugsforskrifter.
- Vi anbefaler, at VPS-systemet kun anvendes sammen med godkendte seriefremstillede visirer, som har en lysgennemgangsværdi, der er større end 80%.
- VPS-systemet er ikke et alternativ til den beskyttelse, som visiret yder.
- Kontrollér at VPS-systemet er rent og fungerer korrekt, således at der ikke kommer ridser og/eller unaturligt slid på visiret ved aktivering af VPS-systemet.
- Få oplysninger om vedligeholdelse og rengøring af VPS-systemet og visiret i det relevante afsnit i brugervejledningen til hjelmen.
- Behandlingen med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistent/fog-resistent) af VPS-systemet mindsker tildugningsproblemer i betydeligt omfang. Under vedvarende dårlige vejrforhold og/eller særligt kritiske omgivende forhold kan der dog opstå tildugning og/eller dannelse af kondens på VPS'en, hvilket kan medføre dårlig og/eller nedsat udsyn. I dette tilfælde skal VPS-systemet slås fra.
- I regnvej og ved direkte kontakt med regndråber på VPS med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistent/fog-resistent) kan det hurtigt medføre uklart syn og dermed nedsat sigtbarhed. I dette tilfælde skal VPS-systemet være slået fra.
- Den særlige dugbeskyttelsesbehandling (fog-resistent) af VPS-systemet er generelt følsomt over for høje temperaturer eller varmekilder. Under sådanne forhold kan der ved kontakt med andre materialer dannes ringe eller pletter. Det anbefales derfor, at man i disse situationer (f.eks. i bagagerummet på varme dage) sikrer sig, at VPS ikke kommer i kontakt med andre materialer.

### 3 AFMONTERING

- 3.1 Åbn hjelmens kæbeparti og sænk VPS helt (se foregående instruktioner).
- 3.2 Hold fast i venstre side af solskærmen, og træk den udad mod hjelmens yderkant (Fig. 12).
- 3.3 Gentag samme handling på højre side af hjelmen.

### 4 MONTERING

- 4.1 Åbn hjelmens kæbeparti og skub låsetappen i siden indtil den ikke kan komme længere (se foregående instruktioner) (Fig.10).
- 4.2 Før solskærmens venstre side ind i venstre sidestyreskinne, så den hægtes fast i lejet i skallen (Fig. 12).
- 4.3 Gentag samme handling på højre side af hjelmen.

#### ▲ VIGTIGT

- **Kontrollér, at VPS-systemet fungerer korrekt ved at slå det til og fra (se foregående instruktioner). Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.**
- Hvis VPS-systemets åbne- og lukkemekanismer ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret VPS-systemet korrekt.
- VPS-systemet erstatter ikke den beskyttelse, som visiret yder, og derfor skal det kun benyttes, når hjelmens visir er nede.

## UDTAGELIG INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

Komfortpolstringen består af:

- indvendig beklædning
- lejer til puderne i siden (højre og venstre)

Alle komponenter er helt aftagelige og kan vaskes.

Puderne er også karakteriseret ved indvendig, aftagelig skumpolstring.

For at afmontere og/eller montere komfortpolstringen, skal VPS-systemet inaktiveres og hjelmens kæbeparti skal løftes (se foregående instruktioner).

### 1 AFMONTERING AF PUDER

- 1.1 Åbn hageremmen (se anvisningerne) og træk remmen på hageremmen ud af den elastiske holder på pudernes beslag (Fig.13).
- 1.2 Træk den forreste del af venstre pude mod hjelmens midte for at løsne de tre knapper på dens bagside (Fig. 14)
- 1.3 Træk venstre pudes komfortpolstrings bagklap ud af mellemrummet mellem bageste liste og inderskallen i flamingo. Træk derefter pudens polstring ud af hjelmen (Fig.15).
- 1.4 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.
  - ❶ Fjern ikke puderne i flamingo fra hjelmens skal.

### 2 AFMONTERING AF INDVENDIG SKUMPOLSTRING I PUDERNE

For at gøre det endnu nemmere at vaske komponenterne i den indvendige komfortpolstring er hjelmens puder udstyret med indvendig skumpolstring, som kan trækkes ud fra stofbeklædningen. For at fjerne denne polstring gøres følgende, efter at puderne er afmonteret fra hjelmen (se foregående instruktioner).

- 2.1 Frigør de to øjne "A" i den bageste ramme i venstre pudes hul ud for de to automatiske knapper (øverste og forreste) på bagsiden (Fig.16).
- 2.2 Træk forsigtigt den indvendige skumpolstring ud fra venstre pudes stofbeklædning (Fig.17).
- 2.3 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

**Vær opmærksom:** når alle de indvendige skumpolstringer er taget ud af puderne, skal du sørge for at de tre bageste automatiske knapper, den bageste "B", den forreste og øvre "A", er korrekt fastgjort til den bageste ramme til stofbeklædningen til selve puderne (Fig.18). Hvis dette ikke er tilfældet, skal de placeres korrekt.

### 3 AFMONTERING AF DEN INDVENDIGE BEKLÆDNING

- 3.1 Træk den bageste del af komfortpolstringen ind mod hjelmen ud for den midterste strop for at frigøre den indvendige beklædnings venstre og højre, bageste klapper fra skallens bageste kant (Fig.19).
- 3.2 Træk justeringsklappen ud af bageste mellemrum mellem yderskallen og inderskallen i flamingo.
- 3.3 Træk den bageste del af komfortpolstringen mod hjelmens midte for at frigøre de to sideknapper, som er placeret på bagsiden af de tilhørende lejer på den bageste holder, fastgjort på inderskallen i flamingo (Fig.20).

- 3.4 Tag fat i den forreste venstre del af den indvendige beklædning, og træk den opad for at frigøre indtrækkets klap fra holderen, der er fastgjort til inderskallen i flamingo (Fig.21). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side.
- 3.5 Træk komfortpolstringen helt ud af hjelmen.

#### 4 MONTERING AF INDVENDIG BEKLÆDNING

- 4.1 Placér den indvendige beklædning i hjelmen, så den slutter helt tæt mod bunden.
- 4.2 Indsæt den indvendige beklædnings midterste frontklap i lejet på holderen, der er fastgjort til inderskallen i flamingo, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads (Fig.21). Gentag herefter denne fremgangsmåde med venstre og højre klap, og sørg for, at kontrollere at indtrækkets sider er godt positionerede mellem de små udvendige siderammer og inderskallen i flamingo.

**Vigtigt:** kontrollér, at indtrækkets forreste område er monteret korrekt ved at hæve og sænke VPS-systemet, som skal kunne bevæges frit. I modsat fald gentages punkt 3.4. og 4.2.

- 4.3 Fastgør de to knapper i siderne på bagsiden af komfortpolstringen til de relevante lejer på den bagerste understøtning, der er fastgjort på inderskallen i flamingo (Fig.20).
- 4.4 Indsæt den indvendige beklædnings justeringsklap ind i bageste mellemrum mellem yderskallen og inderskallen i flamingo.
- 4.5 Sæt den indvendige beklædnings højre og venstre bagklapper i de tilsvarende lejer på kanten af skallen (Fig.19). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.

#### 5 MONTERING AF INDVENDIG SKUMPOLSTRING I PUDERNE

- 5.1 Sæt forsigtigt den indvendige skumpolstring ind i venstre pudes stofbeklædning (Fig. 17). Bred omhyggeligt polstringen ud, og kontrollér, at der ikke er folder i pudens stofbeklædning.
- 5.2 Fastgør de to øjne "A" i den bageste ramme til venstre pudes hul ud for de to automatiske knapper (øverste og forreste) på bagsiden (Fig.16).
- 5.3 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

#### 6 MONTERING AF PUDER

##### ▲ VIGTIGT

tag lejet i venstre pude, og sørg for at de tre bageste automatiske knapper "B", den forreste og øvre "A" er korrekt fastgjort til den bageste ramme til stofbeklædningen til selve puderne (Fig.16). Hvis dette ikke er tilfældet, skal de placeres korrekt.

- 6.1 Indsæt venstre pudes komfortpolstrings bagklap ind i mellemrummet mellem bageste liste og inderskallen i flamingo (Fig.15).
- 6.2 Før hageremmen ind i passagen i pudens polstring og tryk udfor de bageste låseknappe på bagsiden, så de hægtes fast i de tilhørende lejer på puden i flamingo (Fig.14).
- 6.3 Kontrollér den korrekte fastgørelse af knapperne ved at trække pudens leje let mod indersiden af hjelmen og kontrollere, at disse forbliver tætsiddende til puden i flamingo.

6.4 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

**Vigtigt:** knapperne er låst, når der høres et klik. Kontrollér, at remmen stikker ud fra pudens polstring.

6.5 Indsæt remmen på hageremmen i den elastiske holder på pudernes beslag (Fig. 13).

### ▲ VIGTIGT

- Hvis din hjelm er udstyret med et fastspændingssystem med D-ringe, skal den lukkes som beskrevet i det vedlagte vejledningskort til D-ringe.
- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når den skal rengøres eller vaskes.
- Hjelmen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis man ikke har sat den indvendige komfortpolstring og puderne fuldstændigt og rigtigt på igen.
- Vaskes forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skylles med koldt vand og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Den indvendige flamingoen i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation eller delvis ødelæggelse.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige komponenter i flamingo.
- De indvendige komponenter i flamingo må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Anvend aldrig værktøjer og redskaber ved udførelse af ovennævnte punkter.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 JUSTERING AF DEN INDVENDIGE BEKLÆDNINGSPER POSITION

Den forskellige anatomiske form af førernes hoved kræver nogle gange en tilpasning af hjelmens position på selve hovedet. Takket være systemet LINER POSITIONING CONTROL (LPC) kan den indvendige beklædnings position reguleres. Hjelme i samme størrelse kan reguleres efter hovedets form og kan tilpasses til alle behov.

Gør som følger for at regulere den indvendige beklædning, efter at have frigjort den bageste del af selve den indvendige beklædning (se foregående instruktioner).

- 1.1 Frigør bagklappen til regulering af den indvendige beklædning fra den midterste fastgørelsesstift, som sidder på den bageste ramme til selve den indvendige beklædning (Fig.22).
- 1.2 Træk bagklappen til regulering, og fastgør den til midterstiften i én af de 7 tilgængelige positioner med et klik.
  - ① Når du trækker i bagklappen til regulering af den indvendige beklædning, placerer hjelmen sig gradvist, klik efter klik, højere på hovedet.
- 1.3 Genmonter den indvendige beklædning i hjelmen (se foregående instruktioner). Vær opmærksom på, at trække reguleringsklappen korrekt ind i mellemrummet mellem yderskallen og inderskallen i flamingo.
- 1.4 Tag hjelmen på og kontrollér, at reguleringen og komforten passer til dit hoved. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du regulere hjelmen igen.

**▲ VIGTIGT**

Efter at have reguleret den indvendige beklædnings position, skal du tage hjelmen på og fastgøre den for at kontrollere den korrekte justering af hageremmen (se vedlagt vejledningskort), den korrekte positionering af hjelmen på hovedet under kørestillingen samt løsgørelse (se foregående instruktioner "VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE").

**EYEWEAR ADAPTIVE****1 ÅBNING AF PLADS TIL BRILLER**

- 1.1 Fjern venstre pude fra hjelmen (se foregående instruktioner).
- 1.2 Tag pudernes indvendige skumpolstring af (se foregående instruktioner).
- 1.3 Hiv den øverste del af den forhullede indvendige polstring af (Fig.23), og placér derefter den resterende del af polstringen i puden.
  - ❶ Det anbefales at gemme den fjernede polstring til eventuelle efterfølgende genanvendelser.
- 1.4 Tag pudernes indvendige skumpolstring på (se foregående instruktioner).
- 1.5 Monter igen puden fuldstændigt på hjelmen (se foregående instruktioner).
- 1.6 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

**2 LUKNING AF PLADS TIL BRILLER**

- 2.1 Fjern venstre pude fra hjelmen (se foregående instruktioner).
- 2.2 Tag pudernes indvendige skumpolstring af (se foregående instruktioner).
- 2.3 Før den del af polstringen, der tidligere blev fjernet, korrekt ind i pudens stofbeklædning (Fig.23).
- 2.4 Monter igen puden fuldstændigt på hjelmen (se foregående instruktioner).
- 2.5 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

**VINDBESKYTTER (WIND PROTECTOR)**

*(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel)*

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold. Vindbeskytteren (Wind Protector) mindsker ubehagelig luftinfiltration under hagepartiet. Se Fig.24 for montering og afmontering.

**VENTILATIONSSYSTEM**

Hjelmens ventilationssystem består af:

**Nederste ventilation**

Muliggør ventilation ud for munden og begrænser dugdannelse ved at rette luften direkte mod visiret.

Se Fig.25 for åbning og lukning.

**Øverste ventilation**

Giver en spredt ventilation ved hovedets øverste område, også ved lav hastighed. Se Fig.26 for åbning og lukning.

## Bagerste ventilation

Den er indbygget i en spoiler bagtil og sørger for at fjerne varm og dårlig luft. På denne måde sikres en optimal komfort indvendigt i hjelmen (Fig.27).

### TILSLUTNINGER TIL N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEM

*(Findes afhængigt af produktudgaven)*

Din hjelm er klargjort til at kunne udstyres med kommunikationssystemet N-Com. Under installationen af kommunikationssystemet (se de specifikke instruktioner i kittet N-Com) er det nødvendigt at fjerne skumindsatserne fra hjelmen, som er placeret i puderne af flamingo på lejerne til N-Com høretelefonerne.

- ❶ De ovennævnte indsatser skal **kun** fjernes fra hjelmen, hvis den bruges med et installeret N-Com kompatibelt system.

**ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του καινούργιου κράνους σας.**

Το design, η εργονομία, η άνεση, η αεροδυναμικότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί, όλα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να δημιουργηθεί ένα μοντέρνο προϊόν και με τις μέγιστες επιδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακόμη και τις πιο υψηλές απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια και την άνεση.

**ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****1 ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

- Πριν από τη χρήση του κράνους σας διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κάνετε καλύτερη χρήση του κράνους, εύκολα και με ασφάλεια. Προτείνεται η φύλαξη του για μελλοντικές αναφορές.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος θετώντας κατά συνέπεια σε κίνδυνο την ακεραιότητά σας.
- Να αποφεύγετε τυχόν χρήσεις και συμπεριφορές που είναι δυνατό να επηρεάσουν ή να μειώσουν την προστατευτική ικανότητα του κράνους.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσυκλετιστική και μοτοποδηλατική χρήση. Δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτήν την περίπτωση δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των βλαβών στο κεφάλι. Ωστόσο, κανένα κράνος δεν μπορεί να διασφαλίσει την απόλυτη ασφάλεια. Η λειτουργία του κράνους είναι να μειώνει την πιθανότητα ή τη σοβαρότητα τραυματισμών σε περίπτωση ατυχήματος, ωστόσο το μέγεθος ορισμένων χτυπήματων και οι διαφορετικές ειδικές δυναμικές πρόσκρουσης είναι δυνατό να υπερβούν οποιαδήποτε προστατευτική ικανότητα του κράνους. Επομένως, οδηγείτε πάντα προσεκτικά.
- Να φοράτε πάντα το κράνος σας καλά κομμημένο κατά την οδηγία δικύκλων προκειμένου να επιωφεληθείτε πλήρως από τη διαθέσιμη προστασία.
- Μη φοράτε ποτέ κασκόλ κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή σκούφου οποιουδήποτε τύπου κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να μειώσει τους ήχους της κυκλοφορίας οχημάτων. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντιλαμβάνεστε καλά τους απαραίτητους ήχους όπως τις κόρνες και τις σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Να διατηρείται πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα σιλανσέ εξάτμισης, βάση μπαγκαζιέρας ή θαλάμος επιβατών ενός μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε ή/και επεμβαίνετε στο κράνος (έστω και εν μέρει) για οποιονδήποτε λόγο. Τυχόν τροποποιήσεις ή/και αλλοιώσεις υπονομεύουν τις απαιτήσεις ασφαλείας διακυβευοντας την προστατευτική ικανότητα του κράνους. Είναι δυνατό να καταστήσει το κράνος μη συμμορφούμενο προς τους κανονισμούς έγκρισης τύπου και κατά συνέπεια ακατάλληλο για χρήση, ακυρώνοντας την ισχύ της εγγύησης.
- Τοποθετείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικά καταλληλά για το συγκεκριμένο μοντέλο κράνους.
- Οι ζημιές που ενδεχομένως προκαλούνται στο κράνος από τυχαίες πτώσεις δεν είναι πάντοτε εμφανείς ή άμεσα ορατές δια γυμνού οφθαλμού. Κάθε κράνος που έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικαθίσταται. Να χειρίζεστε το κράνος πάντοτε με προσοχή ώστε να μη διακυβευεται ή μειώνεται η προστατευτική του ικανότητα.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης για να ελεγχθεί.

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΡΑΝΟΥΣ****1 ΜΕΓΕΘΟΣ**

- 1.1 Για να προσδιοριστεί το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη και επιλέξτε αυτό που προσαρμόζεται καλύτερα στη διάπλαση του κεφαλιού σας και είναι πλήρως σταθερό όταν φορεθεί και δεθεί κατάλληλα διασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή άνεση.
- 1.2 Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να χαμηλώσει καλύπτοντας τα μάτια ή να στραφεί πλευρικά κατά την οδήγηση.
- 1.3 Κρατήστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σημεία πίεσης, τα οποία μακροπρόθεσμα είναι δυνατό να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονόκεφαλο.



## 2 ΒΓΑΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- 2.1 Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος όπως υποδείκνυται στην εικόνα (Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι υπάρχουσες δυνάμεις και οι διαφορετικές κατευθύνσεις προς τις οποίες ενεργούν αυτές οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστροφές του κράνους ή ακόμη και την αφαίρεση του κράνους από το κεφάλι εάν αυτό δεν έχει προσδεθεί τελεία.
- 2.2 Το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος στο λουράκι ή αλλάξτε μέγεθος κράνους. Δοκιμάστε και πάλι την εφαρμογή του.

## 3 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

- 3.1 Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμισμένο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος. Πριν το χρησιμοποιήσετε ελέγξτε, αν είναι σωστή η προρρυθμίσση.
- 3.2 Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι το λουράκι έχει κουμπώσει καλά και σφιχτά ώστε να συγκρατεί το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχώρηση, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφιγμένο κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατόν πιο πίσω προς τον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι αβολό,
- 3.3 Το σωστό τέντωμα, ρυθμισμό του λουρακι πρέπει να σας επιτρέπει να αναπνέετε και να καταπίνετε κανονικά, αλλά χωρίς να μπορείτε να περάσετε ένα δάχτυλο ανάμεσα στο λουράκι και στον λαιμό.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το κράνος που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να αποτρέπει την ελεύθερη κίνηση της ακρής του, αφού έχει δεθεί σωστά.

## ΖΕΛΑΤΙΝΑ

- Αν η ζελατίνα έχει υποστεί βλάβη και έχει έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανό η προστατευτική επικάλυψη να έχει υποβαθμιστεί και ως εκ τούτου η ζελατίνα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Η ζελατίνα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά με το μοντέλο κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μην εφαρμόζετε κόλλες και βερνίκια.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

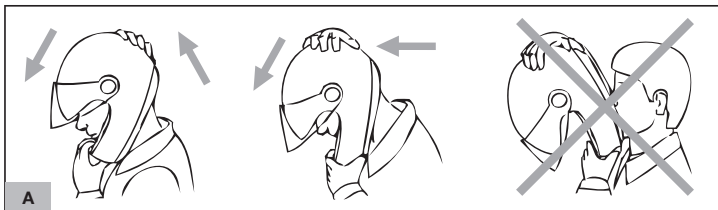
### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το κράνος και η ζελατίνα είναι δυνατό να υποστούν, σοβαρές ζημιές από ορισμένες συνηθισμένες ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι εμφανής. Για τις εργασίες καθαρισμού του κράνους και της ζελατίνας χρησιμοποιήστε μόνο χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι. Αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο ή/και από πηγές θερμότητας.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες διότι είναι δυνατό:

- Να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στο κράνος.
- Να μεταβάλλουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να εξασθενίσουν την προστατευτική επεξεργασία της ζελατίνας.



## DUAL ACTION

Αποκλειστικό σύστημα ανοίγματος του υποσιάγωνου το οποίο, επειδή βρίσκεται ακριβώς στο κέντρο, επιτρέπει το άνοιγμα με το ένα χέρι και αποτρέπει τυχόν ακούσιο άνοιγμα: μόνον αφού ενεργοποιηθεί τον πρώτο κόκκινο μοχλό (απασφάλισης) μπορείτε να ανοίξετε το υποσιάγωνο χρησιμοποιώντας τον δεύτερο κόκκινο μοχλό (ανοίγματος).

❶ Η διαμόρφωση με ανοιχτό υποσιάγωνο και ανυψωμένο VPS συνιστάται για να φοριέται πιο εύκολα το κράνος.

## 1 ΑΝΟΙΓΜΑ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

- 1.1 Ωθήστε προς τα έξω τον κόκκινο μοχλό αποσύνδεσης στρέφοντάς τον με τον αντίχειρα (Εικ. 1).
- 1.2 Τοποθετήστε τον δείκτη σας πάνω στον μοχλό ανοίγματος και ωθήστε τον προς τα κάτω για να απασφαλιστεί το υποσιάγωνο (Εικ. 2).
- 1.3 Τραβήξτε προς τα εμπρός το υποσιάγωνο και συνοδεύστε το κατά την περιστροφική του κίνηση προς τα επάνω (Εικ. 3).
  - ❶ Αν το κράνος χρησιμοποιηθεί με το υποσιάγωνο ανοιχτό (διαμόρφωση J), συνιστάται να τοποθετήσετε τον αριστερό πλευρικό ολισθητήρα ασφάλισης στη θέση "J" για να ασφαλίσει το υποσιάγωνο σε ανυψωμένη θέση (Εικ. 4B).

## 2 ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

## ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση «J», μην ασκείτε πίεση στο κλείσιμο του υποσιάγωνου διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο μηχανισμό κλεισίματος του κράνους. Για να κλείσετε το υποσιάγωνο, πρέπει να μετακινήσετε τον ολισθητήρα ασφάλισης στη θέση «P» (Εικ.4A).

- 2.1 Τραβήξτε το υποσιάγωνο προς τα κάτω συνοδεύοντάς το στην περιστροφική του κίνηση μέχρι να ακουστούν τα κλικ του μηχανισμού κλεισίματος (Εικ.3).
- 2.2 Βεβαιωθείτε ότι το υποσιάγωνο έχει συνδεθεί σωστά τραβώντας το προς τα εμπρός και ελέγχοντας ότι και οι δύο πλευρές παραμένουν συνδεδεμένες στο κέλυφος.
  - ❶ Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση «P», το υποσιάγωνο μπορεί να είναι ανοιχτό ή/και κλειστό (Εικ.4A).
  - Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση «J», το υποσιάγωνο δεν μπορεί να κλείσει και παραμένει ασφαλισμένο στην ανοιχτή θέση (Εικ.4B).

## ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το επίπεδο προστασίας αυτού του κράνους κατά την οδήγηση του οχήματος σχετίζεται με τη διαμόρφωση που έχει επιλέξει ο χρήστης: ολοκληρωμένη προστασία με το υποσιάγωνο ή και τη ζελατίνα κλειστά, μερική προστασία με το υποσιάγωνο ή και τη ζελατίνα ανοικτά.
- Μην αφαιρείτε ή/και τροποποιείτε τις βίδες στερέωσης του υποσιάγωνου στο κέλυφος.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς το υποσιάγωνο.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος αν το σύστημα ανοίγματος του υποσι-  
άγωνου δεν λειτουργεί σωστά ή/και παρουσιάζει βλάβη. Σε περίπτωση που  
έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού ανοίγμα-  
τος του υποσιάγωνου, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης  
Nolangroup.

## ΖΕΛΑΤΙΝΑ (XMS-02)

### 1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Κλείστε το υποσιάγωνο (αν είναι ανοιχτό) και ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα.
- 1.2 Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης από τον αριστερό πλευρικό μηχανισμό προς  
τα κάτω μέχρι το τέρμα διαδρομής (Εικ.5) και ταυτόχρονα απομακρύνετε τη  
ζελατίνα από το κράνος βγάζοντας πρώτα τον κάτω γάντζο «Α» και μετά τον  
επάνω γάντζο «Β» από τη θέση τους στον πλευρικό μηχανισμό (Εικ.6).
- 1.3 Επαναλάβετε τις παραπάνω ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### 2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 2.1 Κλείστε το υποσιάγωνο (εάν είναι ανοιχτό) και τοποθετήστε το αριστερό πλευ-  
ρικό μέρος της ζελατίνας στον αντίστοιχο πλευρικό μηχανισμό βάζοντας τον  
επάνω γάντζο «Β» της ζελατίνας στην αντίστοιχη θέση στον μηχανισμό, ευθυ-  
γραμμίζοντας τον κάτω γάντζο «Α» της ζελατίνας πάνω από την αντίστοιχη  
θέση στον πλευρικό μηχανισμό (Εικ.6).
- 2.2 Πιέστε τη ζελατίνα στο σημείο που αντιστοιχεί στον κάτω γάντζο «Α» ώστε  
ο μοχλός αποσύνδεσης να τεθεί προς τα πίσω και να επανέλθει στη θέση του  
κουμπιώνοντας με ένα κλικ τη ζελατίνα στον πλευρικό μηχανισμό (Εικ.5).
- 2.3 Επαναλάβετε τις παραπάνω ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
- 2.4 Κλείστε τελείως τη ζελατίνα.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε τη ζελατίνα: όταν  
σηκώσετε το υποσιάγωνο, η ζελατίνα πρέπει αυτόματα να κλείσει. Αν χρεια-  
στεί, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζε-  
λατίνα για να βεβαιωθείτε ότι συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντί-  
στοιχες θέσεις. Αν χρειαστεί, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται  
παραπάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος εάν δεν έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το υποσιάγωνο.
- Σε περίπτωση που οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάσουν δυσλειτουργία ή  
φθορά, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

### ΘΕΣΗ ΕΛΑΧΙΣΤΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΜΕ ΑΝΤΙΘΑΜΒΩΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η ζελατίνα μπορεί να ανοίξει ελαφρώς, δηλαδή χωρίς να φτάσει στην πρώτη θέση  
του μηχανισμού. Στη συγκεκριμένη διαμόρφωση, το εσωτερικό κεντρικό δόντι της  
ζελατίνας στηρίζεται σε μια ειδική θέση που υπάρχει στο υποσιάγωνο του κράνους  
που επιτρέπει τη διατήρηση της ζελατίνας σε θέση ελάχιστου ανοίγματος. Αυτό  
βελτιώνει τον αερισμό και διευκολύνει την αποθάμβωση, κυρίως σε χαμηλές ταχύ-  
τητες ή στις σύντομες στάσεις.

(Διαθέσιμο στο βασικό εξοπλισμό ή ως αξεσουάρ/ανταλλακτικό)

## 1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 1.2 Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας είναι καθαρή και ελέγξτε ότι οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα μέσα (Εικ.7).
- 1.3 Ακουμπήστε την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® στη ζελατίνα.
  - 1 Το προφίλ σιλικόνης της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® πρέπει να έρχεται σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας.
- 1.4 Τοποθετήστε τη μία πλευρά της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® σε έναν από τους δύο πείρους της ζελατίνας και στερεώστε την στη θέση της (Εικ.8).
- 1.5 Επекτείνετε τη ζελατίνα και προσαρμόστε στον άλλο πείρο τη δεύτερη πλευρά της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® (Εικ.9).
- 1.6 Αφήστε τη ζελατίνα.
- 1.7 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® και βεβαιωθείτε ότι ολόκληρο το προφίλ σιλικόνης εφαρμόζει καλά στη ζελατίνα.
- 1.8 Τοποθετήστε τη ζελατίνα στο κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

## 2 ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΝΥΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® έχει τοποθετηθεί σωστά ανοίγοντας και κλείνοντας τη ζελατίνα και ελέγχοντας ότι δεν υπάρχει σχετική κίνηση μεταξύ τους.

Σε περίπτωση που η εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® δεν είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα, στρέψτε ταυτόχρονα τους δύο εξωτερικούς μοχλούς ρύθμισης περιστρέφοντάς τους προς τα επάνω σταδιακά και χωρίς υπερβολή για να αυξηθεί η τάνυση (Εικ.7). Η μέγιστη τάνυση επιτυγχάνεται όταν οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα έξω.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε περίπτωση που υπάρχει σκόνη μεταξύ της ζελατίνας και της μεμβράνης μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.
- Οι ζελατίνες και οι εσωτερικές μεμβράνες PINLOCK® που έχουν υποστεί φθορά από γρατσουνιές ενδέχεται να μειώσουν την ορατότητα και πρέπει να αντικατασταθούν.
- Ελέγχετε τακτικά εάν η εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® εφαρμόζει σωστά προκειμένου να μην κινείται και προκαλέσει γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.
- Σε περίπτωση που κατά τη χρήση θαμπώσει η ζελατίνα του κράνους και/ή σχηματιστεί συμπύκνωμα σε κάποιο σημείο μεταξύ ζελατίνας και εσωτερικής μεμβράνης, βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση και η εφαρμογή της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® είναι σωστή.
- Η υπερβολική και πρόωγη τάνυση της εσωτερικής μεμβράνης PINLOCK® μπορεί να προκαλέσει την υπερβολική πρόσφυση της πάνω στην επιφάνεια της ζελατίνας και/ή μόνιμες παραμορφώσεις στη μεμβράνη με αποτέλεσμα να μην είναι δυνατός να γίνουν σωστά οι μετέπειτα ρυθμίσεις.
- Η έντονη εφίδρωση/αναπνοή, η χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες (χαμηλές θερμοκρασίες και/ή αυξημένη υγρασία και/ή απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας και/ή έντονη βροχή) και/ή έντονη και παρατεταμένη χρήση μπορούν να προκαλέσουν μείωση της αποτελεσματικότητας της εσωτερικής μεμβράνης

PINLOCK® προκαλώντας με αποτέλεσμα θάμπωμα ή σχηματισμό συμπυκνώματος στη μεμβράνη. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μετά τη χρήση, για να αποκατασταθεί η αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για το κράνος, το οποίο πρέπει να αφήσετε να στεγνώσει για να εξαλειφθεί τυχόν υγρασία που δημιουργήθηκε μέσα στο κράνος λόγω των προαναφερόμενων συνθηκών.

### 3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΕΜΒΡΑΝΗΣ PINLOCK®

- 3.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα με την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 3.2 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και αποσυνδέστε την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® από τους πείρους (Εικ.9).
- 3.3 Αφήστε τη ζελατίνα.

### 4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυναρμολογήστε την εσωτερική μεμβράνη PINLOCK® από τη ζελατίνα. Με ένα νωπό και μαλακό πανί, καθαρίστε απαλά με ουδέτερο υγρό σαπουνί. Αφαιρέστε όλα τα ίχνη σαπουνιού με τρεχούμενο νερό.
- Αφήστε την εσωτερική μεμβράνη να στεγνώσει, χωρίς να την τρίψετε, με ξηρό και χλιαρό αέρα.
- Για να διατηρηθούν τα χαρακτηριστικά της εσωτερικής μεμβράνης αναλλοίωτα στο πέρασμα του χρόνου, μετά τη χρήση αφήστε το κράνος να στεγνώσει σε αεριζόμενο και ξηρό χώρο με τη ζελατίνα ανοιχτή. Κρατήστε μακριά από πηγές θερμότητας και φυλάξτε σε σκοτεινό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) – (VPS-14)

Το αποκλειστικό εσωτερικό σύστημα VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) είναι μια αντηλιακή ζελατίνα από πολυανθρακικό LEXAN™ με αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική επεξεργασία, απλή και άνετη στη χρήση: αρκεί να την χαμηλώσετε για να ενεργοποιηθεί ή να την σηκώσετε για να την βγάλετε από το οπτικό σας πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις περιπτώσεις, στις μεγάλες διαδρομές εκτός πόλης ή στις μικρές διαδρομές εντός της πόλης.

Το σύστημα σύνδεσης επιτρέπει επίσης την αποσυναρμολόγηση και τη συναρμολόγηση της αντηλιακής ζελατίνας χωρίς τη βοήθεια εργαλείων, κατά τις τακτικές εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.

### 1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο μηχανισμός του VPS επιτρέπει την ενεργοποίηση της αντηλιακής ζελατίνας με μία απλή κίνηση, κατεβάζοντάς την ώστε να καλύπτει εν μέρει το οπτικό πεδίο της ζελατίνας και μειώνοντας έτσι κατά προτίμηση την διαπερατότητα του φωτός. Ανά πάσα στιγμή, πάντα με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνα, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί και να ανασηκωθεί γρήγορα μέχρι το σημείο επαναφοράς των κανονικών συνθηκών ορατότητας και προστασίας που παρέχει η εγκεκριμένη ζελατίνα του κράνους.

- 1.1 Για να ενεργοποιηθεί το VPS ωθήστε τον ολισθητήρα όπως φαίνεται στην Εικ. 10 μέχρι να ακουστεί το κλικ που επιβεβαιώνει την επιθυμητή θέση του VPS.
  - ① Το VPS ρυθμίζεται σε διάφορες ενδιάμεσες θέσεις με σκοπό να εξασφαλίσει μέγιστη άνεση για το χρήστη, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης του.

<sup>1)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.2 Για να απενεργοποιηθεί το VPS, πατήστε το κουμπί επαναφοράς όπως φαίνεται στην Εικ.11 μέχρι να απελευθερωθεί το VPS που επανέρχεται αυτόματα σε θέση μη χρήσης.

## 2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι τρέχουσες προδιαγραφές (ΟΕΕ22-05) ορίζουν ότι ο ελάχιστος βαθμός διαπερατότητας του φωτός στις ζελατίνες πρέπει να είναι μεγαλύτερος του 80% κατά τη νυχτερινή οδήγηση και σε κάθε περίπτωση δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 50% κατά την οδήγηση την ημέρα. Κατά συνέπεια, σε καιρικές και περιβαλλοντικές συνθήκες με ιδιαίτερο φως, για παράδειγμα, με ισχυρή φωτεινότητα που προκαλείται από μεγάλη ένταση ή/και πρόσπτωση των ηλιακών ακτίνων, η χρήση των γυαλιών ηλίου είναι πολύ συχνά, αν όχι υποχρεωτικά, απαραίτητη, εφόσον με τη χρήση γυαλιών η διαπερατότητα είναι πολύ κατώτερη του 50%. Αυτό συμβαίνει προκειμένου να μειωθεί η κόπωση των ματιών σε μεγάλες διαδρομές, ή ο κίνδυνος θάμπωσης της όρασης από την άμεση αντανάκλαση του φωτός, σε σχέση με τη χρήση μόνο των εγκεκριμένων ζελατινών. Ωστόσο, η χρήση γυαλιών ηλίου καθιστά ιδιαίτερα δύσκολους τους χειρισμούς έκτακτης ανάγκης που ενδέχεται να προκύψουν από την ανάγκη ταχείας αποκατάστασης της μέγιστης ορατότητας που προσφέρει η ζελατίνα του κράνους, όπως για παράδειγμα όταν εισερχόμαστε σε τούνελ ή, γενικά, όταν παρουσιάζονται αιφνίδιες μεταβολές της φωτεινότητας στον περιβάλλοντα χώρο. Αντίθετα, χάρη στο μηχανισμό λειτουργίας του VPS, οι χειρισμοί αυτοί απλοποιούνται.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το VPS πρέπει να ενεργοποιείται/απενεργοποιείται αποκλειστικά με τη χρήση του ειδικού ολισθητήρα. Μην χειρίζεστε απευθείας το VPS για να το απενεργοποιήσετε.
- Το VPS μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο την ημέρα και στις συνθήκες περιβάλλοντος που αναφέρθηκαν παραπάνω.
- Το VPS **πρέπει** να απενεργοποιείται τη νύχτα ή/και σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες μετεωρολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και σύμφωνη με τις συστάσεις για τη χρήση του που περιγράφηκαν παραπάνω.
- Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το VPS αποκλειστικά και μόνο σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη ζελατίνα του βασικού εξοπλισμού με βαθμό διαπερατότητας του φωτός ανώτερο του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα.
- Βεβαιωθείτε ότι το VPS είναι καθαρό και ότι λειτουργεί σωστά, έτσι ώστε όταν το ενεργοποιείτε να μην προκαλούνται γρατζουνιές ή/και ασυνήθιστες φθορές.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας, βλ. την ειδική ενότητα του εγχειριδίου χρήσης του κράνους.
- Η αντιχαλακτική/αντιθαμπωτική λειτουργία του VPS μειώνει σημαντικά το πρόβλημα του θαμπώματος. Η συνέχιση ιδιαίτερα έντονων μετεωρολογικών ή/και περιβαλλοντικών συνθηκών μπορεί, ωστόσο, να προκαλέσει θάμπωμα ή/και το σχηματισμό συμπυκνώματος στο VPS, με συνακόλουθη μείωση της ορατότητας ή/και της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Σε περίπτωση βροχής, η άμεση επαφή των σταγόνων νερού με το αντιχαλακτικό / αντιθαμπωτικό VPS, οδηγεί σε ταχεία μείωση της ευκρίνειας των εικόνων με συνακόλουθη ανεπαρκή ορατότητα: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.

- Η ειδική αντιθαμπωτική λειτουργία του VPS είναι γενικά ευαίσθητη στις υψηλές θερμοκρασίες ή στις πηγές θερμότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί μόλυνση που οφείλεται στην επαφή με άλλα υλικά και η οποία εκδηλώνεται με το σχηματισμό θαμπών κηλίδων ή λεκέδων. Σε αυτές τις περιπτώσεις (π.χ. στην μπαγκαζιέρα τις ημέρες που κάνει πολλή ζέστη), συνιστάται να βεβαιώνετε ότι το VPS δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

### 3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 3.1 Ανοίξτε το υποσιάγωνο του κράνους και χαμηλώστε εντελώς το VPS (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 3.2 Πιάστε γερά το αριστερό πλαϊνό τμήμα της αντηλιακής ζελατίνας και τραβήξτε το προς την εξωτερική πλευρά του κράνους (Εικ. 12).
- 3.3 Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### 4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 4.1 Ανοίξτε το υποσιάγωνο του κράνους και μετακινήστε τον πλευρικό ολισθητήρα μέχρι το τέρμα διαδρομής (βλ. προηγούμενες οδηγίες) (Εικ.10).
- 4.2 Τοποθετήστε το αριστερό άκρο της αντηλιακής ζελατίνας στον αριστερό πλευρικό οδηγό μέχρι να κουμπώσει στη θέση του στο κέλυφος (Εικ. 12).
- 4.3 Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι το VPS λειτουργεί σωστά ενεργοποιώντας το και απενεργοποιώντας το (βλ. προηγούμενες οδηγίες). Αν χρειαστεί, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισίματος του VPS παρουσιάσουν δυσλειτουργία ή φθορά, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος εάν δεν έχετε τοποθετήσει σωστά το VPS.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα, επομένως πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα όταν η ζελατίνα του κράνους είναι κατεβαμένη.

### ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

Η εσωτερική επένδυση αποτελείται από τα εξής:

- κουκούλα
- μαξιλαράκια πλευρικών μάγουλων (δεξιά και αριστερά)

Όλα τα εξαρτήματα αφαιρούνται πλήρως και πλένονται.

Τα μάγουλα διαθέτουν επίσης εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό που αφαιρείται.

Για να αφαιρέσετε και/ή να τοποθετήσετε την εσωτερική επένδυση, απενεργοποιήστε το VPS και σηκώστε το υποσιάγωνο του κράνους (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

### 1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

- 1.1 Ανοίξτε το υποσιάγωνο (βλ. αντίστοιχες οδηγίες) και βγάλτε το λουράκι του υποσιάγωνου από το ελαστικό θηλυκό που βρίσκεται πάνω στη λωρίδα των μάγουλων (Εικ.13).
- 1.2 Τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς την εσωτερική πλευρά του κράνους για να απασφαλιστούν τα κουμπιά στο πίσω μέρος του κράνους (Εικ. 14)

- 1.3 Αφαιρέστε το πίσω πτερύγιο της επένδυσης του αριστερού μάγουλου μέσα από το διάκενο που υπάρχει ανάμεσα στην πίσω τσιμούχα και στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο και στη συνέχεια αφαιρέστε τελείως την επένδυση του μάγουλου από το κράνος (Εικ.15).
- 1.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.  
 ❶ Μην αφαιρείτε από το κέλυφος του κράνους τα μάγουλα από πολυστυρένιο.

## **2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΓΟΥΛΑ**

Για να είναι πιο εύκολο το πλύσιμο των εξαρτημάτων της εσωτερικής επένδυσης, τα μάγουλα του κράνους διαθέτουν εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό που αφαιρείται από την υφασμάτινη επένδυση. Για να αφαιρέσετε την επένδυση, ακολουθήστε την εξής διαδικασία, αφού αφαιρέσετε τα μάγουλα από το κράνος (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

- 2.1 Αποσυνδέστε τις τρεις θηλιές «Α» του πίσω πλαισίου από τη σχισμή του αριστερού μάγουλου στα σημεία που αντιστοιχούν στα τρία πρεσαριστά κουμπώματα (επάνω και μπροστινό) που βρίσκονται στην πίσω πλευρά (Εικ.16).
- 2.2 Αφαιρέστε απαλά από την υφασμάτινη επένδυση του αριστερού μάγουλου την εσωτερική επένδυση του από αφρώδες υλικό (Εικ.17).
- 2.3 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

**Προσοχή:** Αφού αφαιρεθούν οι εσωτερικές επενδύσεις αφρώδους υλικού από τα μάγουλα, βεβαιωθείτε ότι τα τρία πρεσαριστά κουμπώματα, το πίσω «Β», το μπροστινό και το επάνω «Α», είναι σωστά συνδεδεμένα στο πίσω πλαίσιο της υφασμάτινης επένδυσης των μάγουλων (Εικ.18). Σε αντίθετη περίπτωση, επανατοποθετήστε τα σωστά.

## **3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 3.1 Τραβήξτε το πίσω μέρος της επένδυσης προς το εσωτερικό του κράνους σε αντιστοιχία με την ειδική κεντρική ράβδο για να αποσυνδεθεί το πίσω αριστερό και δεξιό πτερύγιο της κουκούλας από το πίσω χέιλος του κελύφους (Εικ.19).
- 3.2 Βγάλτε το πτερύγιο ρύθμισης μέσα από το πίσω διάκενο που βρίσκεται ανάμεσα στο εξωτερικό κέλυφος και το εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο.
- 3.3 Τραβήξτε το πίσω μέρος της επένδυσης προς την εσωτερική πλευρά του κράνους για να ξεκουμπώσουν τα δύο πλευρικά κουμπιά στο πίσω μέρος από τις αντιστοιχίες θέσεις τους στο πίσω στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.20).
- 3.4 Κρατήστε σταθερά το μπροστινό αριστερό τμήμα της κουκούλας και τραβήξτε το προς τα επάνω για να βγει το αντιστοιχο πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.21). Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και το δεξιό πτερύγιο.
- 3.5 Βγάλτε τελείως την επένδυση από το κράνος.

## **4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 4.1 Τοποθετήστε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους απλώνοντάς την καλά στον πάτο.
- 4.2 Περάστε το μπροστινό κεντρικό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη υποδοχή στο στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο και ωθήστε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει πλήρως (Εικ.21). Επαναλάβετε στη συνέχεια τη διαδικασία με το αριστερό και δεξιό πτερύγιο και



βεβαιωθείτε ότι οι άκρες, στα πλάγια της κουκούλας βρίσκονται ανάμεσα στα εξωτερικά πλευρικά πλαίσια και το εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο.

**Σημείωση:** βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μπροστινό τμήμα της κουκούλας σηκώνοντας και κατεβάζοντας το VPS, η κίνηση του οποίου πρέπει να γίνεται ανεμπόδιστα. Σε αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες 3.4 και 4.2.

- 4.3 Κουμπώστε τα δύο πλευρικά κουμπιά που βρίσκονται στο πίσω μέρος της επένδυσης στις αντίστοιχες θέσεις που υπάρχουν στην πίσω βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.20).
- 4.4 Τοποθετήστε το πτερύγιο ρύθμισης της κουκούλας στο πίσω διάκενο που βρίσκεται ανάμεσα στο εξωτερικό και το εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο.
- 4.5 Περάστε το πίσω δεξιό και αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στις αντίστοιχες θέσεις του χείλους του κελύφους (Εικ.19). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στη βάση.

## 5 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΠΟ ΑΦΡΩΔΕΣ ΥΛΙΚΟ ΣΤΑ ΜΑΓΟΥΛΑ

- 5.1 Τοποθετήστε απαλά στην υφασμάτινη επένδυση του αριστερού μάγουλου, την εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό (Εικ.17). Απλώστε με προσοχή την επένδυση και βεβαιωθείτε ότι δεν ζαρώνει η υφασμάτινη επένδυση του μάγουλου.
- 5.2 Αποσυνδέστε τις τρεις θηλιές «Α» του πίσω πλαισίου από τη σχισμή του αριστερού μάγουλου στα σημεία που αντιστοιχούν στα δύο προσαριστά κουμπώματα (επάνω και πίσω) που βρίσκονται στην πίσω πλευρά (Εικ.16).
- 5.3 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

## 6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πάρτε το μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου και βεβαιωθείτε ότι τα τρία προσαριστά κουμπώματα, το πίσω «Β», το μπροστινό και το επάνω «Α», είναι σωστά συνδεδεμένα στο πίσω πλαίσιο της υφασμάτινης επένδυσης των μάγουλων (Εικ.16). Σε αντίθετη περίπτωση, επανατοποθετήστε τα σωστά.

- 6.1 Τοποθετήστε το πίσω πτερύγιο της επένδυσης του αριστερού μάγουλου μέσα στο διάκενο που υπάρχει ανάμεσα στην πίσω τσιμούχα και το εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.15).
- 6.2 Τοποθετήστε το λουράκι στην ειδική υποδοχή της επένδυσης του μάγουλου και πιέστε στο σημείο που αντιστοιχεί στα πίσω κουμπιά στερέωσης που βρίσκονται στην πίσω πλευρά του, για να κουμπώσουν στις αντίστοιχες θέσεις πάνω στο μάγουλο από πολυστυρένιο (Εικ.14).
- 6.3 Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά έχουν κουμπώσει σωστά τραβώντας ελαφρά το μαξιλαράκι του μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους και βεβαιωθείτε ότι παραμένει εφαρμοστό στο μάγουλο από πολυστυρένιο.
- 6.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.  
**Προσοχή:** τα κουμπιά έχουν κουμπώσει μόνο όταν ακουστεί το κλικ. Βεβαιωθείτε ότι το λουράκι εξέρχεται αρκετά από την επένδυση του μάγουλου.
- 6.5 Περάστε το λουράκι του υποσιάγωνου στο ελαστικό θηλυκό που υπάρχει στη λωρίδα των μάγουλων (Εικ. 14). 13).

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν το κράνος σας διαθέτει σύστημα συγκράτησης με κρίκους D-Rings, κλείστε το όπως υποδεικνύεται στο συνημμένο καρτελάκι οδηγιών για τους κρίκους D-Rings.

- Βγάλτε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει σωστά και ολόκληρα τα μάγουλα και την εσωτερική επένδυση.
- Πλύνετε απαλά το χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό σε μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλτε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μακριά από τον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το πολυουρεθάνιο στην εσωτερική πλευρά είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει σαν σκοπό να απορροφά τα χτυπήματα καθώς αλλοιώνεται ή και εν μέρει καταστρέφεται.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυουρεθάνιο.
- Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυουρεθάνιο αποκλειστικά με ένα νωπό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μακριά από τον ήλιο.
- Για τις παραπάνω διαδικασίες μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία.

## LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

### 1 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Η διαφορετική ανατομία των κρανίων των αναβατών απαιτεί ενίοτε προσαρμογή της θέσης του κράνους στο κεφάλι. Χάρη στο σύστημα LINER POSITIONING CONTROL (LPC) μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση της κουκούλας που, ανάλογα με το μέγεθος του κράνους, σας επιτρέπει να αλλάξετε τη διάταξη του κράνους στο κεφάλι σας σε σύγκριση με το κράνος με το βασικό εξοπλισμό και κατά συνέπεια να το προσαρμόσετε στις δικές σας ανάγκες.

Για να ρυθμίσετε την κουκούλα, ακολουθήστε την εξής διαδικασία αφού ξεκουμπώσετε το πίσω μέρος της κουκούλας (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

- 1.1 Ξεκουμπώστε το πίσω πτερύγιο ρύθμισης της κουκούλας από τον κεντρικό πείρο στερέωσης στο πίσω πλαίσιο της κουκούλας (Εικ.22).
- 1.2 Τραβήξτε το πίσω πτερύγιο ρύθμισης και κουμπώστε το στον κεντρικό πείρο σε μία από τις άλλες 7 θέσεις κλειδώματος.
  - ❶ Όταν τραβάτε το πίσω πτερύγιο ρύθμισης της κουκούλας, το κράνος τοποθετείται σταδιακά, ένα κλικ τη φορά, πιο ψηλά στο κεφάλι.
- 1.3 Τοποθετήστε και πάλι την κουκούλα στο κράνος (δείτε προηγούμενες οδηγίες) και φροντίστε να τοποθετήσετε σωστά το πτερύγιο ρύθμισης στο διάκενο που υπάρχει ανάμεσα στο εξωτερικό και στο εσωτερικό κέλυφος από πολυουρεθάνιο.
- 1.4 Φορέστε το κράνος και βεβαιωθείτε ότι πρόκειται για τη σωστή διάταξη για το κεφάλι σας και ότι νιώθετε άνετα. Σε αντίθετη περίπτωση, προχωρήστε σε νέα ρύθμιση.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφού ρυθμίσετε τη θέση της κουκούλας, φορέστε και δέστε το κράνος προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι το λουράκι έχει ρυθμιστεί σωστά (βλ. συνημμένο καρτελάκι), ότι το κράνος έχει τοποθετηθεί σωστά στο κεφάλι στη θέση οδήγησης και ότι είναι εύκολο να το βγάλετε (βλ. προηγούμενες οδηγίες «ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ»).

**EYEWEAR ADAPTIVE****1 ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΓΥΑΛΙΩΝ**

- 1.1 Αφαιρέστε το αριστερό μάγουλο από το κράνος (δείτε προηγούμενες οδηγίες).
- 1.2 Αφαιρέστε την εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό των μάγουλων (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 1.3 Βγάλτε το πάνω μέρος της προδιαμορφωμένης εσωτερικής επένδυσης (Εικ.23) και στη συνέχεια τοποθετήστε σωστά την υπόλοιπη επένδυση στο μάγουλο.
  - ❶ Συνιστάται να φυλάξετε το μέρος της επένδυσης που αφαιρέσατε για τυχόν μελλοντική χρήση.
- 1.4 Τοποθετήστε την εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό στα μάγουλα (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 1.5 Τοποθετήστε ξανά το μάγουλο κομπλέ στο κράνος (δείτε προηγούμενες οδηγίες).
- 1.6 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

**2 ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΓΥΑΛΙΩΝ**

- 2.1 Αφαιρέστε το αριστερό μάγουλο από το κράνος (δείτε προηγούμενες οδηγίες).
- 2.2 Αφαιρέστε την εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό των μάγουλων (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- 2.3 Τοποθετήστε σωστά μέσα στην υφασμάτινη επένδυση του μάγουλου το τμήμα της επένδυσης που είχατε αφαιρέσει προηγουμένως (Εικ.23).
- 2.4 Τοποθετήστε ξανά το μάγουλο κομπλέ στο κράνος (δείτε προηγούμενες οδηγίες).
- 2.5 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

**ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΕΡΑ (WIND PROTECTOR)**

*(Διαθέσιμο στο βασικό εξοπλισμό ή ως αξεσουάρ/ανταλλακτικό)*

Το αξεσουάρ αυτό επιτρέπει τη βελτίωση των επιδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης. Χάρη στο προστατευτικό αέρα (Wind Protector) μειώνεται η δυσάρεστη εισροή αέρα κάτω από το πηγούνι. Για τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση βλ. Εικ.24.

**ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ**

Το σύστημα αερισμού του κράνους αποτελείται από τα εξής:

**Κάτω αερισμός**

Επιτρέπει τον αερισμό στην περιοχή του στόματος και μεταφέρει τον αέρα απευθείας στην ζελατίνα περιορίζοντας το θάμπωμα. Για το άνοιγμα και το κλείσιμο βλ. Εικ.25.

**Άνω αερισμός**

Παρέχει διάχυτο αερισμό στην άνω περιοχή του κεφαλιού ακόμη και στις χαμηλές ταχύτητες. Για το άνοιγμα και το κλείσιμο βλ. Εικ.26.

**Πίσω αερισμός**

Είναι ενσωματωμένος στο πίσω σπόιλερ και επιτρέπει την αποβολή του θερμού και ακάθαρτου αέρα, εξασφαλίζοντας άνεση στο εσωτερικό του κράνους (Εικ.27).

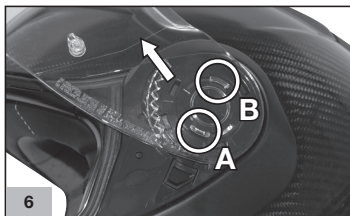
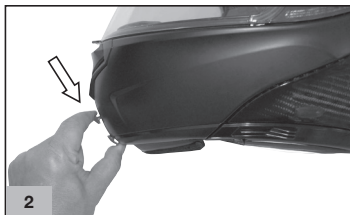
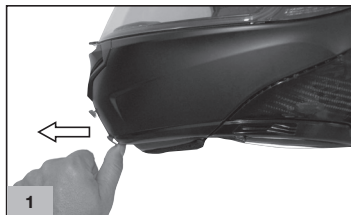
**ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ N-COM – HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

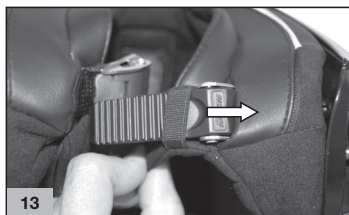
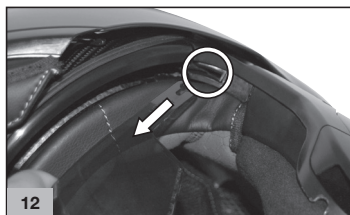
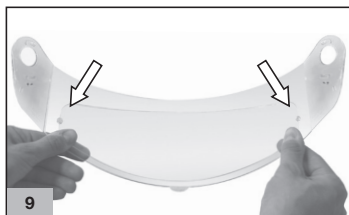
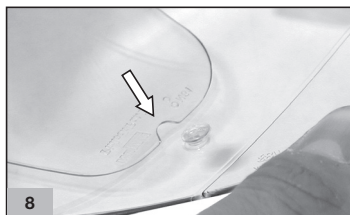
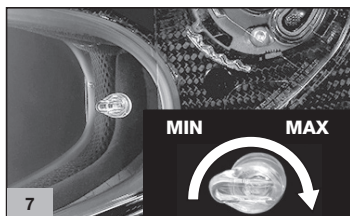
*(Διαθέσιμο ανάλογα με την έκδοση του προϊόντος)*

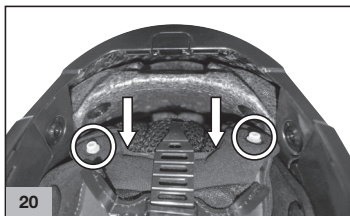
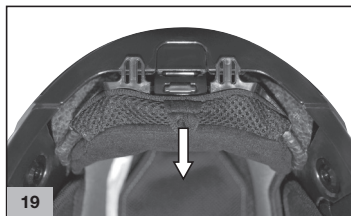
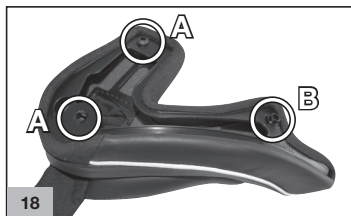
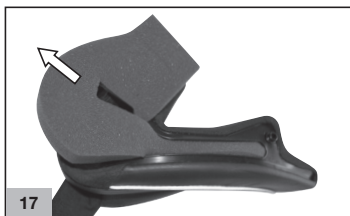
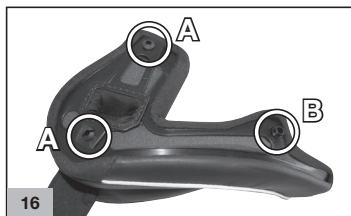
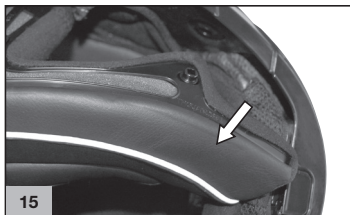
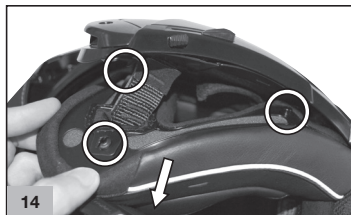
Το κράνος σας μπορεί να εξοπλιστεί με το σύστημα επικοινωνίας N-Com. Κατά την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας (βλ. τις ειδικές οδηγίες που περιέχονται στο κιτ N-Com), θα χρειαστεί να αφαιρέσετε από το κράνος τα ένθετα από αφρώδες υλικό που υπάρχουν στα μάγουλα από πολυστυρένιο στα σημεία που αντιστοιχούν στις θέσεις των ακουστικών N-Com.

- ❶ Τα ένθετα που αναφέρονται παραπάνω πρέπει να αφαιρούνται **μόνο** σε περίπτωση χρήσης του κράνους όταν είναι εγκατεστημένο ένα συμβατό σύστημα N-Com.

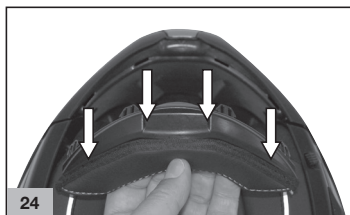
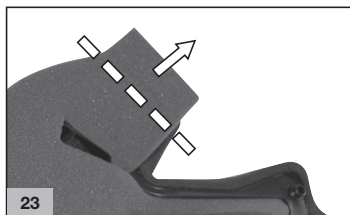
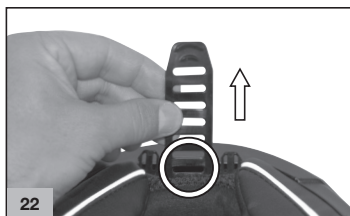
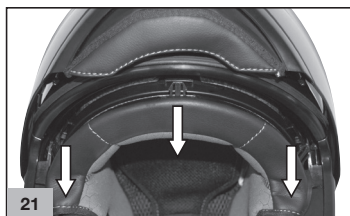
























- **Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuarne lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.**
- **This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.**
- **Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.**
- **Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.**
- **Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.**
- **Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.**
- **Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.**
- **Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.**
- **Το κράνος αυτό έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σεβεται το περιβάλλον. Μετά το πέρας της χρήσης του συνιστάται να το καταστρέψετε συμφωνά με τους κανονισμούς που ισχύουν στο τόπο ή χώρα διαμονής σας.**

**NOLAN Technology**

**COMPOSITE FIBRE**

FOLLOW US ON      [www.x-lite.it](http://www.x-lite.it)

ISTR000000167 - 07.2020 (Eletta)



**Nolan**group

made in Italy, made in Nolan